

معجم المعاني

معجم العظام

معجم الدم

معجم الحشرات

الأستاذ عبد العزيز بن عبد الله

معجم الدم

- (1) الأبطنان : عِرْقَانِ مُسْتَبْطِنَانِ بَوَاطِنِ الذَّرَاعِ حَتَّى يَنْفَعِمَا فِي الْكَفِّ (م) (1) .
Profunda artery
Artère profonde
- (2) الواحِدُ أَبْطَنٌ وَهُوَ الشَّرِيَانُ فِي بَوَاطِنِ الْعَضُدِ وَالْفَخْذِ (وهو أيضا عرق في باطن ذراع الفرس)
Afferent arteriole (الشَّرِيَانُ)
Artéριοle afférente
- (3) الآفَاتُ الْمَفْصِلِيَّةُ فِي نَاسُورِ النَّخَاعِ
Arthropathy
Arthropathie = syringomyélique
- (4) الإِبَاضُ : عِرْقٌ فِي الرَّجْلِ (ل) Foot vessel
Vaisseau du pied
- (5) الأَنْجَلُ : عِرْقٌ غَلِيظٌ فِي الرَّجْلِ أَوْ الْيَدِ يُعْرِفُ بِالشَّرِيَانِ الْقَصِيصِ (هو عند الفرس بمنزلة الأكل من الإنسان)
Tibial artery
Artère tibiale
- (6) إِبْرَةٌ شَرِيَانِيَّةٌ مَعْقُوفَةٌ
Arterial needle (incurvated or incurved)
Aiguille artérielle incurvée
- (7) أُبْسُونِين (معق) = طَاهِيَةٌ (ج)
Opsonin = bacteriotropin
Opsonine
(مادة في الدَّمِ تساعد الكُرَيَّاتِ البيض على هضم البكتريا) (معق)
Axillary vein (الإِبْطِي (الوريد)
Veine axillaire
- (8) إِبْنُ النَّعَامَةِ (عِرْقٌ فِي الرَّجْلِ)
Foot vessel
Vaisseau du pied
- (9) الأَبْهَرُ : عِرْقٌ مُسْتَبْطِنٌ الصَّلْبِ (المخصص)
يَقْتَدِرُ إِلَى الصَّدْرِ (يقال فلان شديد الأبهـر
Aorta
Aorte
وَالْأَبْهَرَانِ عِرْقَانِ يَخْرُجَانِ مِنَ الْقَلْبِ ثُمَّ يَنْشَقُّبُ مِنْهُمَا سَائِرُ الشَّرَايِينِ (ل) أَوْ هُمَا الْوَرِيدَانِ اللَّذَانِ يَحْمِلَانِ الدَّمَ مِنْ جَمِيعِ أَوْدَةِ الْجِسْمِ إِلَى الْأَذْيَنِ الْأَيْمَنِ مِنَ الْقَلْبِ (و)
- (10) الأَبْهَرُ = الْوَرِيدُ الْأَجُوفُ
Vena cava
Veine cave
- (11) الأَبْهَرُ السُّفْلِيُّ (معق)
Inferior vena cava
Veine cave inférieure
- (12) الأَبْيَضُ (عِرْقٌ فِي الشَّرْقِ) (ل)
Umbilical vessel
Vaisseau ombilical

(1) يرمز للمخصص بـ (م) ولللسان العرب لابن منظور بـ (ل) وللمعجم الوسيط بـ (و) ، ولتختن اللغة بـ (متن) وللجامعة السورية بـ (ج) ولمجمع القاهرة بـ (معق)

— اخْتِئَانُ الدَّمِ (راجع ازرقاق)		14	اَبْيَضَاضُ الدَّمِ (ج) Leuchaemia, leucocythaemia Leucémie
Cyanosis = cyanopathy Cyanopathie			
— اخْتِئَانٌ دِمَاجِيٌّ Stroke of apoplexy (or apoplectic stroke) Apoplexie, congestion cérébrale	(22)		— اَبْيَضَاضُ الدَّمِ الشَّاجِبِ (ج) Chloroleuchaemia Chloroleucémie
Pneumonia Congestion pulmonaire		15	اَبْيَضَاضُ الدَّمِ النَّعْيِيِّ Myeconomy Myélémie
— اخْتِئَانُ الصَّدْرِ Congestion of chest Fluxion ou congestion de la poitrine			— اَبْيَضَاضٌ حَادٌّ Leuchaemia (acut ...) Leucémie aiguë
— اخْتِئَانُ الكَبِدِ Liver congestion (or injection) Congestion du foie			— اَبْيَضَاضِيٌّ Leucocyetary Leucocytaire
— اخْتِئَانُ الْمُتَلَجِّمَةِ Injection (conjunctival ...) Injection de la conjonctive		16	أَثَرٌ مِنَ الدَّمِ Blood trace Trace de sang
— اخْتِئَانُ مُلْتَحِمَةِ الْعَيْنِ وَجَفْنَيْهَا Injection (bulbar and tarsal conjunctival ...) Injection conjonctivale du bulbe et du tarse		17	أَجْرِبَةٌ مَضِلَّةٌ تَحْتَ الْجِلْدِ Bursae (serous subcutaneous or cuti- cole) Bourses séreuses sous-cutanées
— اخْتِئَانٌ مُنْفِعِلٌ (ج) Congestion (passive ...) Congestion passive		18	أَجْرَاءُ الْقَلْبِ Parts of heart Compartiments du cœur
— اخْتِئَانِيٌّ Congestive Congestif	(23)	19	أَجْسَامٌ « هَاوُل — جُولِي » (حبيبات شاذة تتكون أحيانا داخل كريات الدم الحمر) Howell-Jolly bodies (محقق) Corps Howell-Jolly
— اخْتِكَاكٌ تَامُورِيٌّ Friction (pericardial ...) Frottement péricardique	(24)	20	اَحْتِشَاءٌ = سِدَادٌ (ج) Infarct Infarctus
— الاحتياطي القلبي Cardiac reserve Réserve cardiaque	(25)		— اَحْتِشَاءٌ أَبْيَضٌ (ج) Infarct (white ...) Infarctus blanc
— الأحدب عرقٌ مُسْتَبِطٌ عَظْمَ الذَّرَاعِ (ل) Brachial artery Artère brachiale	(26)		— اَحْتِشَاءٌ أَحْمَرٌ نَزْفِيٌّ (ج) Infarct (red or haemorrhagic) Infarctus rouge, hémorragique
— الاخيمراز (اذية الاوعية الشعرية بسبب نقص الاكسجين anoxia)	(27)		— اَحْتِشَاءٌ عَصَلَةُ الْقَلْبِ (ج) Infarct of myocardium Infarctus du myocarde
Rubefaction Rubéfaction		21	الاختِئَانُ Congestion Congestion
— مُحَمَّرَاتٌ Rubefacient Rubéfiants			(زيادة الدم في اوعية جزء او عضو ينشأ اما بورود دم اكثر او تعويق في التصريف) (محقق)

- أُذِينَةُ الْقَلْبِ = زَائِدَةُ الْأَذِينَةِ
Auricula (of heart)
Auricule du cœur
- Atrio-ventricular أُذِينِيٌّ بَطْنِيٌّ (39)
Atrio-ventriculaire
(كَالضَّمَامِ الْأَذِينِيِّ الْبَطْنِيِّ لِلْقَلْبِ)
— أُذِينِيٌّ بَطْنِيٌّ (حِصَارٌ ...)
Sticking (atrio-ventricular ...)
Blocage auriculo-ventriculaire
- Shedding (blood ...) إِرْقَاءُ الدَّمَاءِ (40)
Effusion de sang
- Serologic reversal اِرْتِدَادٌ مَصْلِيٌّ (41)
Renversement sérologique
- اِرْتِفَاعٌ ضَغْطِ الدَّمِ = التَّيْسُّعُ (وَالْبَيْعُ حُمْرُهُ)
الشَّقَقَةُ مِنْ أَثَرِ قَوَارِنِ الدَّمِ (و) (42)
High blood pressure
Haute pression du sang
- إِرْقَاءٌ (ج) : عَمَلِيَّةٌ تَهْدِفُ إِلَى وَقْفِ النَّزْفِ (43)
Haemostasia
Hémostase, hémostasie
- إِرْقَابٌ : فَقْرٌ دَمِيٌّ يَنْتُجُ عَنْ نَقْصٍ فِي الْكُرَيَاتِ (44)
Chlorosis
Chlorose = anémie essentielle
(رَاجِعُ خَضَرٍ)
- إِرْيَاشٌ = حُمَامَى (ج) (45)
(طَفْعٌ جُلْدِيٌّ حَادٌّ نَتِيجَةٌ لِإِنْتِهَابِ الشُّعَيْرَاتِ الدَّمَوِيَّةِ فِي تَشَكُّلِ بَقْعٍ مُخْمَرَةٍ)
- الْأَرْقُ : ضَرْبَانُ الْعُرْوَقِ (46)
Pulsation, throb
Pulsation de l'artère
- الْأَزْرَقَانُ (اِزْرَقَانُ الْبَشْرِ بِسَبَبِ نَقْصِ الْاَكْسِجِينِ فِي الدَّمِ) (ج) (47)
Cyanosis, blue disease, blue jaundice
Cyanose
(رَاجِعُ عُسْرَةِ الْاسْتِدْمَاءِ)
- الاسْتِدْمَاءُ (48)
Haematosi
Hématose
- الاسْتِدْمَاءُ الدَّائِيُّ (49)
Autohemotherapy
Autohémothérapie
- اسْتِرْحَاءُ الْقَلْبِ (50)
Asystoly
Asystolie
- الْاِحْمِرَارُ الْقَطِيعِيُّ الْمَوْلِيُّ = اِحْمِرَارُ التَّهَابَاتِ الْمَوْلِيُّ (تَوْسُّعٌ مُقَرَّبٌ وَرُكُودٌ فِي الشَّرَايِينِ)
Erythromelalgia
Erythromélgie
- اِحْمِرَارُ الدَّمِ (اِزْدِيَادُ الْكُرَيَّاتِ) = دَاءُ الْفَاكِرَةِ (ج)
Erythremy
Erythémie = polycythémie = maladie de Vaquez
- اِحْتِبَارُ الْبِنَزِيدِيْنِ لِلدَّمِ (مَجَق) (30)
Benzidine test (for blood)
Test benzidine
(اِحْتِبَارٌ كِيْمَاوِيٌّ يَجْرِي لِكَشْفِ الدَّمِ) (مَجَق)
- اِحْتِبَارُ التَّرْسُوبِ (يَجْرِي عَلَى كُرَيَّاتِ الدَّمِ) (مَجَق) (31)
Sedimentation test (or rate)
Test de sédimentation
- اِحْتِبَارُ « فَايسِرْمَان »
Wassermann test
Test de Wassermann
(مَخْصُصٌ لِلدَّمِ لِكَشْفِ عَنْ اَغْرَاضِ الزُّهْرِيِّ)
- اِحْتِصَاصِيٌّ فِي اَمْرَاضِ الْقَلْبِ (32)
Cardiologist
Cardiologue
- اِخْدَعُ : عِرْقٌ فِي الْعُنُقِ وَهُوَ الْاِخْيَلُ (33)
Occipital artery
Artère occipitale
- الْاِخْيَلُ عِرْقُ الْاِخْدَعِ (ل) (34)
Occipital artery
Artère occipitale
- اِخْذُ الدَّمِ (35)
Intake of blood
Prise de sang
- الْاُدْرَةُ = الْقَيْلَةُ (36)
Hydrocele
Hydrocèle
(تَجْمَعُ سَائِلٌ مَصْلِيٌّ حَوْلَ الْخُصِيَّةِ عَادَةً)
- اِذْمَاءٌ (37)
Bleeding
Saignement
- الْاُذَيْنُ (فِي التَّشْرِيحِ) : اَحَدُ التَّجْوِيفَيْنِ الْعُلَوِيَّيْنِ مِنَ الْقَلْبِ وَهُمَا اللَّذَانِ يَسْتَقْبِلَانِ الدَّمَ مِنَ الْاَوْرْدَةِ (و) (38)
Auricle (of the heart)
Cardiac auricle
Oreillette (du cœur)
- اُذَيْنٌ اَيْسَرُ (49)
Atrium (left ...)
Oreillette gauche
- اُذَيْنٌ اَيْمَنُ (50)
Atrium (right ...)
Oreillette droite

- (51) الاستِزَواحُ الصَّدْرِيُّ الدَّمَوِيُّ (مَجْع)
Hemopneumothorax
Hémopneumothorax
- (52) اسْتِسْقَاءٌ (ج) : ارْتِشَاحُ الْجُزْءِ الْمَائِيّ وَمِنْ الدَّمِ مِنْ جُذْرَانِ الْأَوْعِيَةِ إِلَى الْأَنْبِجَةِ الْمُحِيطَةِ بِهَا (راجع حبن)
Hydropsy
Hydropisie, hydrops
- اسْتِسْقَاءُ الْقَنَاةِ السَّيَّائِيَّةِ (ج)
Hydrorachis
Hydrorachis
- (53) اسْتِطْلَاقٌ
Sero Vaccination
Sérovaccination
- (54) اسْتِنْصَالٌ ذَاتِيٌّ (ج)
Autosero therapy
Autosérothérapie
- (55) اسْتِنْهَوَاءُ الدَّمِ = اسْتِنْهَوَاءٌ (ج)
Caisson disease
Aérémie, maladie des caissons
Paralysie des plongeurs
- (56) الْأَصْدَرَانِ = الْأَصْدَرَانِ = الْأَصْدَغَانِ
Arteries (temporal ...)
Artères temporelles
(شَرِيَانَانِ يَتَجَهَّ كُلُّ مِنْهُمَا صُعْدًا فَوْقَ الْعَارِضِ وَأَمَامَ صِخَاخِ الْأُذُنِ إِلَى قِمَّةِ الرَّأْسِ) (مَجْع)
- (57) الاسْطُوانَاتُ الْخَلَوِيَّةُ الْبَيْضَاءُ
Leucocytes cellular casts
Disques cellulaires des leucocytes
- الاسْطُوانَاتُ الْخَلَوِيَّةُ الدَّمَوِيَّةُ
Hematic cellular casts
Disques cellulaires hématiques
- (58) إسْفِينِيٌّ = وَتْدِيٌّ
Sphenoidal
Sphénoïdal
- (59) أَسْهَرُ = نَائِلٌ = مُوَصَّلٌ
Deferens vas
Canal déférent
(قناة ناقلة المنى)
- (60) الْأَسْهَرَانِ عِرْقَانِ بَصْعَدَانِ مِنَ الْأَنْثَبِيرِ إِلَى الْفَيْشَلَةِ وَهُمَا عِرْقَا الْمَنِيِّ (ل) (م)
Artery and vein of testicle
Artère et veine du testicule
(وَهُمَا جُزْءٌ مِنَ الْخَبْلِ الْمَنَوِيِّ)
Spermatic cord
(Cordon spermatique)
- الْأَسْهَرَانِ عِرْقَانِ فِي الْأَنْفِ (ل)
Nose vena
Veines du nez
وَقِيلَ عِرْقَانِ فِي الْعَيْنِ حَسَبَ ابْنِ دُرَيْدٍ (ل)
- (61) اسْوَدَادُ الدَّمِ
Yellow gum
Ictère infectueux des nouveau-nés (mélanémie)
- (62) أَسْلِمٌ : عِرْقٌ بَيْنَ الْخَنْصِرِ وَالْبَنْصِرِ (ل)
Annular artery
Artère annulaire (ou artère entre l'annulaire et l'auriculaire)
(راجع الوصيم)
- (63) الْأَسَاجِعُ (وَاحِدُهُ الْأَشَجُّ) عُرُوقُ ظَاهِرِ الْكَفِّ وَهُوَ مَغْرُورُ الْأَصَابِعِ (ل)
Veins (palm ...) (of hand)
Veines de la paume (de la main)
- (64) الْأَصْدَغَانِ عِرْقَانِ تَحْتَ الصَّدْعِ (ل) وَكَذَلِكَ الْأَصْدَرَانِ (1) (متن)
Veins (subtemporal ...)
Veines subtemporelles
وَالْأَصْدَرَانِ أَيْضًا عِرْقَانِ فِي الْعَيْنِ حَسَبَ ابْنِ دُرَيْدٍ (م)
- (65) اضْطِرَابُ الشَّرِيَانِ (راجع حصار القلب)
Conduction defect
Défaut de conduction
- (66) اضْطِرَابُ قَلْبِيٍّ
Arrhythmia
Arythmie
عَدَمُ انْتِسَاقٍ (ج)
- اضْطِرَابُ الْقَلْبِ الْحَمَلِيِّ
Gravido-cardia
Gravido-cardiaque

- (67) الاضطرابات الدموية (نوع من ...) (67)
Polycythemia
Polycythémie = erythémie
(راجع احمرار الدم)
اضطرابات في جريان الدم
Disorderly circulations (of blood)
Troubles circulatoires
- (76) الأكسجين (يشبع الدم — ...)
(بواسطة التنفس)
Arterialize (of blood)
Artérialiser (le sang)
الإكليل المشع شريان من شرايين القلب
Radiate couronne
Couronne rayonnante
(راجع تاج مشع)
الأكليان (الشريانان)
(77)
Arteries (coronary ...)
Artères coronaires
- (78) التهاب الأوردة
(راجع أبهر)
Deferentitis
Déférentite
(79)
التهاب الأوردة
(80)
Coronaritis
Coronarite
التهاب الأوعية الخثرية الشاذ أو التهاب
العروق الدقاق الشاذ أو داء بزرجه
Thromboangitis obliterans (Buerger di-
sease)
Thrombo-angéite oblitérante (maladie
de Buerger)
(81)
التهاب الأوعية الشعرية = توسع العروق
الشعرية (ج) (راجع ورم وعائي بسيط)
Telangiectasis = telangitis
Télangiectasie
التهاب الأوعية اللمفاوية
—
Angioleucite
Angioleucite
(82)
التهاب باطن الشرايين (ج)
Endarteritis
Endartérite
(83)
التهاب برانية الشريان العنقي (محق)
التهاب ما حول القنوات الشفراوية (ج)
التهاب حول الشرايين العنقي (ج)
Nodosa periarteritis
Periartérite = artérite noueuse
Maladie de Kussmaul
(راجع داء كسمول)
(84)
التهاب بطانة القلب
Endocarditis
Endocardite
(85)
التهاب الشفاف = الشفاف (ج)
- (68) إضواء (= وحدة الدم)
Consanguinity
Consanguinité
- (69) أعضاء الدورة (الدوية) (محق)
Organs of circulation (of blood)
Organes de la circulation (du sang)
- (70) أغلاطسي
(شريان يعرف باللا اسمي والأغلاط ما لا
يعرف له اسم كأغلاط الكواكب)
Artery (unnamed or innominate ...)
Artère innominée
(راجع الشريان الممل)
- (71) اغبرار الدم (ج)
Hematoconies
Hématoconies = hémococonies
- (72) الأقاعي (عروق تتشعب بين الحالبين) (و)
Veins (ureteric or ureteral ...)
Veines urétérales
- (73) اقترن الدم في العروق أو استقرن كثر (و) فهو
مفرن أو مستقرن
Profuse blood
Sang abondant
- (74) أقواس الوتين (ج)
Archs of the aorta
Arcs aortiques
- (75) الأكل وريد في وسط الذراع (و)
Median vein of arm
Veine médiane du bras
ويطلقه البعض على عرق الحياة ويدعى نهر
البدن في كل عضو منه شعنة (يقال له
النسا في الفخذ وفي الظهر الأبهر) وفي باطن
الصلب الصافن يتصل به طولاً نياط القلب (م)
— الأكل : وريد رأسي (ج)
Cephalic vein
Veine céphalique

Valvulitis (التهاب الصَّامِ (في القلبِ)	(97)	Pericarditis	(86) التهاب التَّامُورِ
Valvulite (التهاب المِصْرَاعِ (ج)		Péricardite	
Angiodermatitis (التهاب عُروقِ السَّاقَيْنِ (ج)	(98)	Pyopericarditis	— التهاب التَّامُورِ المُتَعَيِّجُ
Angiodermite		Pyopéricardite	
— التهاب العُروقِ الشَّعْرِيَّةِ = ذاتُ العُروقِ الشَّعْرِيَّةِ			
Angiitis			(87) التهاب التَّامُورِ المزْمِنُ (ج)
Angéite		Chronic pericarditis	
Carditis (التهاب القلبِ)	(99)	Péricardite chronique	
Cardite			
Pancarditis (التهاب القلبِ العامُ)			(88) التهاب التَّامُورِ المَصْلِيّ اللَّفِينِيّ (ج)
Pancardite		Sero-fibrinous pericarditis	
Myocarditis (التهاب عَصَلَةِ القلبِ)		Péricardite séro-fibrineuse	
Myocardite			
— التهاب الكُلَيْةِ بِنَقْلِ الدَّمِ (ج)	(100)		(89) التهاب جَوَانِي الشَّرِيانِ السَّادُ (محقق)
Transfusion nephritis		Obliterans endarteritis	التهابُ بَاطِنِ الشَّرِيانِ السَّادُ (ج)
Néphrite par transfusion (sanguine)		Endartérite oblitérante	
— التهاب الكُلَيْةِ الدَّمَوِيّ			
Nephritis (hematogen ...)			(90) التهاب الجُيوبِ الوَرِيدِيَّةِ (ج)
Néphrite hématogène		Phlebitis of venous sinus	
التهاب الكُلَيْةِ المُتَشَارِكُ مَعَ التَّصَلُّبِ الشَّرِيانِيّ (ج)	(101)	Phlébite des sinus veineux	
Arteriosclerotic nephritis			
Néphrite artériosclérotique			(91) التهاب حَوْلِ الوَرِيدِ (محقق) (ج)
التهاب مَجْمُوعِ القلبِ أو التهاب القلبِ العامُ	(102)	Periphlebitis	
Pancarditis (ج)		Périphlébite	
Pancardite			(راجع التهاب الوريد الأعور)
التهاب المُقَلَّةِ الدَّمَوِيّ (محقق)	(103)	Phrenitis	(92) التهاب سَحَائِيّ
Haemophthalmitis		Phrénite	
Hémophthalmite			— التهاب السَّحَائِيَا المَصْلِيّ
(وَهُوَ التهابٌ فُزَجِيٌّ هُذَبِيٌّ شَدِيدٌ حَادٌّ وَبَشَاشٌ مِنْ نَزْفٍ شَدِيدٍ دَاخِلِ المَقَلَّةِ إِنْشَرِإِصَابَةً) (محقق)		Meningitis serous ...)	
Adenitis	(104)	Méningite séreuse	
Adénite		Arteritis	(93) التهاب الشَّرِيانِ
Aortis (التهاب الوَتِينِ (ج)	(105)	Artérite	
Aortite			(94) التهاب الشَّرَايِينِ الخَفَرِيّ (ج)
Phlebitis (التهاب الوَرِيدِ (محقق) (ج)	(106)	Thrombo-arteritis	
Phlébite		Thrombo-artérite	
(هُوَ التهابُ النِّشَاءِ الدَّاخِلِيّ لِلأَوْرَدَةِ)		Acute arteritis (محقق) حَادٌّ	(95) التهاب شَرِيانِيّ حَادٌّ (محقق)
— التهاب الوَرِيدِ الأَعْوَرِ (محقق)		Artérite aiguë	
Periphlebitis		(هُوَ التهابٌ مُؤَلِّمٌ قَصِيرُ الأَمَدِ يَلْحَقُ بِشَرِيانٍ) (محقق)	
Périphlébite		Nodosa arteritis (ج) التهاب شَرِيانٍ عَقْدَمِ	(96) التهاب شَرِيانٍ عَقْدَمِ (ج)
(راجع التهاب ما حول الوريد)		Artérite noueuse (periarterite)	
		(راجع التهاب حول الشريان وداء كسمول)	

- (117) أُمُّ الدَّمِ = أَوُّ رِسِمَا (مجق) أُمْدَمُّ (ج)
Aneurism = aneurysm
Anévrisme
(راجع انور زما)
(هو اتساع مرضي في شريان أو في القلب)
(مجق) أو تنفخ في جدار الشريان (ج)
Aneurysm of signs (ج) أُمُّ دَمِ الْعَلَامَاتِ (ج)
Anévrisme des signes
- (118) أُمُّ الدَّمِ الْكَائِسِيَّةُ
Anévrisme en forme de coupe
- (119) أُمُّ الدَّمِ الْمُسْلِحَةُ = أُمْدَمُّ سَالِحَةً (ج)
Dissecting aneurism
Anévrisme disséquant
- (120) أُمُّ الدَّمِ الْمِغْرَلِيَّةُ (ج)
Fusiform aneurysm
Anévrisme fusiforme
- (121) أُمْدَمُّ بَرُوكِيَّةُ (ج)
Aneurysm of Broca
Phlébarterie simple de Broca
- (122) أُمْدَمُّ دُخْنِيَّةُ (ج)
Miliary aneurysm
Anévrisme miliaire
- (123) أُمْدَمُّ دَوَالِيَّةُ (ج)
Varicose aneurysm
Anévrisme variqueux ou anévrisme cirsoïde
- (124) أُمْدَمُّ شِرْيَانِيَّةُ وَرِيدِيَّةُ (ج)
Arterio-venous aneurysm
Anévrisme artéro-veineux
- (125) أُمْدَمُّ غُصْنِيَّةُ (ج)
Ramosé (or ramous) aneurysm
Anévrisme rameux
- (126) أُمْدَمُّ مِصْرَاعِيَّةُ
Valvular aneurysm
Anévrisme valvulaire
- (127) أَنْبُوبٌ = أَنْبُوبَةٌ = قَنَاءُ
Tube
Tube
- (128) أَنْبُوبٌ شَعْرِيٌّ = أَنْبُوبٌ دَقِيقٌ شَعْرِيٌّ = أَنْبُوبَةٌ شَعْرِيَّةٌ = قَنَاءُ شَعْرِيَّةٌ (ج)
Tube (capillary ...)
Tube capillaire
- (129) أَنْبُوبٌ دَقِيقٌ لِتَعْيِينِ نَقْطَةِ الْإِنْصِهَارِ (ج)
Capillary tube for determination of melting-point
Tube capillaire pour la détermination du point de fusion
- الْتِهَابُ الْوَرِيدِ الْإَبْيَضُ الْمُؤَلِّمُ
Phlegmatia alba dolens
Phlegmatia alba dolens
- (107) الْتِهَابُ الْوَرِيدِ الْخَثَرِيِّ (ج)
Thrombophlebitis
Thrombophlébite
- (108) الْتِهَابُ الْوِعَاءِ أَوْ الْعِرْقِ (ج)
Vascularitis
Vascularite
- (109) أَلْبَبٌ : عُرُوقٌ مُتَّصِلَةٌ بِالْقَلْبِ (ل)
Arteries of heart
Artères du cœur
- (110) التَّوَاءُ قَلْبِيٌّ
Cardiac recess
Repli cardiaque
- (111) الْأَلْفُ : عِرْقٌ مُسْتَبِطٌ الْعَضْدَ إِلَى الدَّرَاعِ (متن)
Vein of upper arm
Veine du haut du bras
(وَهُوَ الْأَلْفُ عِرْقٌ فِي الْعَضْدِ (ل) أَوْ عِرْقٌ فِي وَظِيفَةِ الْيَدِ (و) أَيِ فِي الْجُزْءِ الْمُسْتَدَقِّ مِنَ الدَّرَاعِ)
- (112) الْأَلَمُ الْأَبْهَرِيُّ (ج)
Aortalgia
Aortalgie
- (113) أَلَمُ الْأَوْعِيَةِ = أَلَمُ الْعُرُوقِ (ج)
Angialgia
Vasalgie = angialgie
- (114) أَلَمٌ فِي الْقَلْبِ (راجع عصاب سدفني)
Cardialgia
Cardialgie
- أَلَمٌ أَمَامَ الْقَلْبِ
Suffering (precordial ...)
Douleur précordiale
- أَلَمٌ بَيْنَ طَمَئِينَ
Suffering (intermenstrual ...)
Douleur intermenstruelle
- (115) الْأَلْبَابُ الْمُحَرَّكَةُ لِلْأَوْعِيَةِ (مجق)
Vaso-motor fibres
Fibres vasomotrices
الْأَلْبَابُ الْعَصَبِيَّةُ الَّتِي تَوْسِعُ الْأَوْعِيَةَ وَتَضَيِّقُهَا (مجق)
- (116) امْتِلَاءٌ دَمَوِيٌّ (ج)
Plethora
Pléthore

- 130 انتِفَاحٌ أَبْهَرِيٌّ أَوْ أَوْرَاطِيٌّ (مَجْع) Aortic bulb
Bulbe aortique
- 131 انتِفَاحٌ شِرْيَانِيٌّ (مَجْع) Bulbus arteriosus
Bulbe artériel
(يُطْلَقُ عَلَى الْجُزْءِ الْمُتَفَتِّحِ مِنَ الْوَتِينِ الْبَطْنِيِّ عِنْدَ اتِّصَالِهِ بِالْقَلْبِ كَمَا فِي الْأَسْمَاكِ الْعَظْمِيَّةِ) (مَجْع)
- 132 انحِلَالُ الدَّمِ (ج) Haemolysis
Hémolyse
- 133 انْخِفَاضٌ شَعْرِيٌّ Breakdown (capillary ...)
Dépression capillaire
- 134 انْسِدَادُ أَحَدِ الْأَوْعِيَةِ الْمَسَارِيْقِيَّةِ (ج) (رَاجِعْ خُتْرَةٌ)
Mesenteric thrombosis
Thrombose mésentérique
- الانْسِدَادُ التَّاجِيٌّ (مَجْع) Coronary thrombosis
Thrombose des coronaires
(وَهُوَ انْفِلَاقُ الشَّرْيَانِ التَّاجِيِّ بِحُلْطَةٍ دَمَوِيَّةٍ) (مَجْع)
(رَاجِعْ خُتْرَ الشَّرَايِينِ الْاَكْلِيَّةِ)
— انْسِدَادُ الشَّرَايِينِ (ج) Obliterans endarteritis
Endartérite oblitérante
(رَاجِعْ التَّهَابَ بَاطِنَ الشَّرْيَانِ السَّادِّ)
— انْسِدَادٌ فِي أَوْعِيَةِ عَضَلَةِ الْقَلْبِ (ج) Infarction (myocardial ...)
Infarctus du myocarde
- 135 انْسِيَامُ الدَّمِ (ج) Toxaemia = blood-poisoning
Toxémie = empoisonnement du sang
— انْسِيَامٌ بِالْبُوتَاسِ = (رَاجِعْ بُوتَاسِيَّةٌ)
الْأَنْسَى : عِرْقٌ فِي السَّاقِ السُّفْلَى (قَالَ فِي
التَّاجِ : الْعَامَّةُ تُسَمِّيهِ عِرْقَ الْأَنْثَى) (مَتْن)
وَالنَّسَا وَالنَّسَى : عِرْقٌ مِنَ الْوَرِكِ إِلَى
الْكَعْبِ (ج : نَسَوَانٌ وَنَسِيَانٌ) (مَتْن)
- 136 الأنْسِيْلُوسْتُومَا Ancylostomiasis
Ancylostomiase
(مَقْرُورٌ دَمٌ حَادٌّ نَاشِئٌ عَنْ امْتِصَاصِ بَعْضِ
الدَّيْدَانِ الطَّفِيلِيَّةِ لِلدَّمِ مِنَ الْمِعَى الدَّقِيقِ)
- 138 انْشِعَابُ الْوَتِينِ Bifurcation of aorta
Bifurcation de l'aorte
- 139 الانْصِبَابُ الدَّمَوِيُّ الْمَفْصِلِيُّ (ج) =
انْصِبَابٌ مَفْصِلٌ دَمَوِيٌّ (ج)
Haemarthrosis
Hémarthrose
— انْصِبَابٌ مَفْصِلٌ دَمَوِيٌّ فِي الْمَتَعُورِينَ
Haemarthrosis of haemophilia
Hémarthrose des hémophiles
- 140 انْفِجَارٌ أَوْ انْشِقَاقٌ أَوْعِيَّةٌ دَمَوِيَّةٌ Rupture of blood-vessels
Rupture de vaisseaux sanguins
- 141 انْفِجَارُ الشَّعِيرَاتِ الدَّمَوِيَّةِ = Rupture of the capillaries
Rupture des capillaires
- 142 انْفِجَارٌ أَوْ انْشِقَاقٌ الْقَلْبِ Rupture of the heart
Rupture du cœur
- 143 انْتِصَامٌ عِرْقٍ Vessel overstretching (or straining)
Claquage d'un vaisseau sanguin
- 144 انْتِخَاضٌ شِرْيَانِيٌّ Hyparterial
Hypartériel
- انْتِخَاضُ الْعُرُوقِ (ج) أَوْ الْقَلْبِ Vaso-constriction, systole
Vaso-constriction, systole
- 145 انْتِخَاضِيٌّ Systolic
Systolique
- 146 انْقِطَاعُ الطَّمْثِ Amenorrhoea
Aménorrhée (absence de menstruation)
- 147 انْكِمَاشٌ بَرُوتُوبَلَازِمَا الْخَلِيَّةِ Plasmolysis
Plasmolyse
- 148 الانْهِيَارُ الدَّمَوِيُّ (مَجْع) Collapse (circulatory ...)
Collapsus circulatoire
(حَالَةٌ تَقْوُضٍ وَنَهَاكَةٍ شِدِيدَتَيْنِ وَاحْتِفَاقٍ فِي
الدَّوْرَةِ الدَّمَوِيَّةِ) (مَجْع)
الْوَهْطُ الدَّمَوِيُّ (ج)
الْأَنْوَرِزِمَا (رَاجِعْ أَم دَم)
- 461

- 150 الأنوريزم الكيسيَّة
Aneurysm (sacculated ...)
Anévrisme sacculaire
- 151 — الأنوريزم النَّازِءُ
Aneurysm (leaking ...)
Anévrisme inétanche
- 152 الأنوريسم الشَّرِيحَةُ (يَمُرُّ فِيهَا الدَّمُ بَيْنَ طَبَقَاتِ جِدَارِ الشَّرِيانِ) (مَجَق)
Dissection aneurysm
Anévrisme disséquant
- 153 رَاجِعْ أَمَّ الدَّمِ الْمُسْلَخَةِ أَوْ السَّالِحَةِ)
Anemia = فَقْرُ الدَّمِ (مَجَق)
Anémie
- 154 رَاجِعْ فَاثَةً دَمٍ وَفَقْرَ دَمٍ)
(حَالَةٌ تَنْقُصُ فِيهَا كَمِيَّةُ الدَّمِ أَوْ يَنْقُصُ عَدْدُ الحُمُرِ أَوْ تَنْقُصُ فِيهَا مَبْرُوءَةُ الْهَيْمُو جُلُوبِيسَ وَيَضْحَبُهَا سُحُوبٌ وَبَهْرٌ وَخَفَقَانٌ) (مَجَق)
Anemia (primary ...)
Anémie primaire
- 155 رَاجِعْ كَرِيَّةَ حَمْرَاءَ كَهْلَةٍ)
(يُمَيِّزُهَا نَقْصُ عَدَدِ الحُمُرِ دُونَ نَقْصِ حَبِيَّهَا أَوْ مُخْتَوِيَاتِهَا الْهَيْمُو جُلُوبِيسِيَّةَ) (مَجَق)
Anemia (normocytic ...)
Anémie normocytaire
- 156 رَاجِعْ كَرِيَّةَ حَمْرَاءَ كَهْلَةٍ)
(يُمَيِّزُهَا نَقْصُ عَدَدِ الحُمُرِ دُونَ نَقْصِ حَبِيَّهَا أَوْ مُخْتَوِيَاتِهَا الْهَيْمُو جُلُوبِيسِيَّةَ) (مَجَق)
Anemia (normocytic ...)
Anémie normocytaire
- 157 رَاجِعْ كَرِيَّةَ حَمْرَاءَ كَهْلَةٍ)
(يُمَيِّزُهَا نَقْصُ عَدَدِ الحُمُرِ دُونَ نَقْصِ حَبِيَّهَا أَوْ مُخْتَوِيَاتِهَا الْهَيْمُو جُلُوبِيسِيَّةَ) (مَجَق)
Anemia (normocytic ...)
Anémie normocytaire
- 158 الأورام الدَّمَوِيَّةُ (ج)
حَدْبَةٌ دَمَوِيَّةٌ = وَرْمٌ دَمَوِيٌّ (ج)
Hematoma
Hématome = bosse sanguine
- 159 أَوْرَامُ الْقَلْبِ (ج)
Neoplasm (cardiac ...)
Néoplasme cardiaque
Tumeur cardiaque
- 160 أَوْرَدَةٌ أَصْلِيَّةٌ (ج) = أَوْرَدَةٌ رَئِيسِيَّةٌ
Veins (cardinal ...)
Veines cardinales
- 161 (اسْمٌ يُطْلَقُ عَلَى أَوْرَدَةِ الْجَنِينَ الْأَرْبَعَةِ الْأَوَّلَةِ) (لَارُوس)
Veins of Thebesius (ج)
Veines de Thébésius
- 162 أَوْرَدَةٌ رَنْبَوِيَّةٌ شَاذَةٌ (ج)
Veins (anomalous pulmonary or pulmonic)
Veines pulmonaires anormales
- 163 أَوْرَدَةٌ صُفْدَعِيَّةٌ (ج)
Veins (ranine ...)
Veines ranines
- 164 أَوْرَدَةٌ مُوقٌ الْكَدْرِ أَوْ قَوْ — كَدِيدِيَّةٌ (ج)
Veins (sus-hepatic ...)
Veines sus-hépatiques
- 165 أَوْرَدَةُ الْقَلْبِ التَّاجِيَّةُ (ج)
Coronary veins of heart
Veines coronaires du cœur
- 166 أَوْرَطِيٌّ صَاعِدٌ
Aorta (ascending ...)
Aorte montante
- 167 أَوَعِيَّةٌ (رَاجِعْ عُرُوقُ)
Vessels
Vaisseaux
- 168 أَوَعِيَّةٌ دَمَوِيَّةٌ
Vessels (blood ...)
Vaisseaux sanguins
- 169 أَوَعِيَّةٌ سَخَائِيَّةٌ
Angiology
Angiologie = angéiologie
- 170 أَوَعِيَّةٌ مَنِيْنِيَّةٌ
Vessels (meningeal ...)
Vaisseaux méningés

- (170) الأوعية الشَّعْرِيَّة (Capillaries (blood ...)
Vaisseaux capillaires (du sang)
- (171) أَوْعِيَّةُ الْعُرُوقِ (ج) (Vasa vasorum
Vaisseaux sanguins
- (172) أَوْعِيَّةٌ قَصِيرَةٌ (بَيْنَ الْمَعْدَةِ وَالطَّحَالِ)
Vasa (brevia ...)
Vaisseaux courts
- (173) الْأَوْعِيَّةُ اللَّفْافِيَّةُ (ذَاتُ ...)
Lymphangeitis
Lymphangite = lymphatite
- (174) الْبَابُ = الْوَرِيدُ الْبَابِيُّ (مَجْعُ)
Vein (portal ...)
Veine porte
(وَرِيدٌ كَبِيرٌ يَجْمَعُ فِيهِ الدَّمُ مِنْ أَنْحَاءِ الْقَنَاءِ
الْمَضْمِيَّةِ وَيَدْخُلُ الْكَبِدَ وَيَنْتَقِرُ فِيهِ) (مَجْعُ)
- (175) بَابِيْزِيَا Babesia
Babésioïdés
(جَنْسٌ مِنَ الْأَوَالِي يَنْتَقِلُ عَلَى كُرَيَّاتِ الدَّمِ
الْحَمْرَاءِ نِسْبَةً إِلَى الْعَالِمِ بَابِيْزِ
الرُّومَانِي (1854 — 1936 م)
- (176) الْبَابِيْلِيْقُ (مَجْعُ) (Vein (basilic ...)
Veine basilique
(هُوَ الْوَرِيدُ الْحَادِثُ مِنْ اجْتِمَاعِ أَوْرِدَةٍ فِي
بَاطِنِ الْمِرْقَى ثُمَّ يَنْتَقِلُ فِي الْعَضُدِ بِجِسْوَارِ
الْجَانِبِ الْإِنْسِيِّ لِلْعَصَلَةِ ذَاتِ الرَّأْسَيْنِ) (مَجْعُ)
- (177) بَاسُورٌ تَارِفٌ (مَجْعُ) (Bleeding pile
Hémorroïde fluente
- (173) الْبَاهِرُ عِرْقٌ يَنْفُذُ إِلَى الْيَاوُخِ مِنَ الدَّمَاعِ (مَتْنِ)
Vein (frontal ...)
Veine frontale
- (179) الْبَالِجُ عِرْقٌ يُطِيفُ بِالْبَدَنِ أَجْمَعِ (مِ)
(180) الْبُجْرُ الْعُرُوقُ الْمُنْعَقِدَةُ فِي الْبَطْنِ
Navel veins
Veines du nombril
- (181) الْبَخَاعُ : عِرْقٌ فِي الصُّلْبِ مُسْتَبِطٌ الْفَنَاسَا
فَتِيْرُ النَّخَاعِ (Vein (dorsal ...)
Veine dorsale (qui va jusqu'aux os de
la nuque)
- (182) بِدَائِيَّاتُ دَمَوِيَّةٌ (مَجْعُ)
Haematoblasts = erythroblasts
Hématoblastes = plaquettes sanguines
- (183) بَدْءُ الطَّمْثِ = بَدْءُ الْحَيْضِ
Menstruation beginning
Début de menstruation,
- (184) بَدِيلُ الْحَيْضِ (مَجْعُ)
Menstruation (vicarious ...)
Substitutif de menstruation
(هُوَ نَزْفٌ دَوْرِيٌّ يَحْدُثُ فِي الْفَمِ أَوْ الْأَنْفِ أَوْ
الْمَعْدَةِ أَوْ الْمُسْتَقِيمِ فِي أَوْقَاتِ الْحَيْضِ بَدَلًا
مِنَ الْحَيْضِ الطَّبِيعِيِّ) (مَجْعُ)
- (185) بَرْزَخُ الْأَبْهَرِ (تَضْيِيقُ) (جِ)
Coarctation of the aorta
Constriction ou coarctation de l'aorte
- (186) بَرْكَةٌ مِنْ دَمٍ (جِ)
Pool of blood
Mare de sang (maremmatique)
- (187) بَرُونُوبَلَّازِمٌ = هَيُولَى
Plasma
Plasma, protoplasme
(رَاجِعُ هَيُولَى)
- (188) بَرُونُوبَلَّازِمٌ جُرْثُومِيٌّ
Plasm (germ-...)
Plasma germinatif
- (189) بَرْزَخُ الْعِرْقِ شَرْطُهُ وَاسَالُ دَمِهِ
Open (to) a vein
Ouvrir une veine
- (190) بَصْلَبَةٌ
Bulb, bulbus
Bulbe
(رَاجِعُ انْتِفَاحِ)
- (191) بَصْلِيٌّ
Bulbous
Bulbeux
- (192) بُصْلِيَّةٌ شُرْيَانِيَّةٌ (جِ)
Bulbus (arteriosus ...)
Bulbe artériel
(رَاجِعُ انْتِفَاحِ شُرْيَانِي)
- (193) بَطْءُ الْقَلْبِ (مَجْعُ)
Bradycardia
Bradycardie
(بَطْءُ النَّضْصِ) وَتَبَرَةٌ قَلْبِيَّةٌ بَطِيئَةٌ أَوْ
مَرَضِيَّةٌ عَادِيَّةٌ (لَارُوسِ)
- Bradycardia
Bradycardie

- (194) البِطَانَةُ : Endothelium
Endothélium
(الغِشَاءُ الْمُبْطِنُ لِلْأَوْعِيَةِ الدَّمَوِيَّةِ)
— بَطَانَةُ الْقَلْبِ (مِجَق) (الغِشَاءُ الْمُبْطِنُ
لِتَجَاوِيفِ الْقَلْبِ (مِجَق) شِغَافٌ (ج)
- (202) بَلْعَمَةُ الْحُمْرِ (مِجَق) Erythrophagocytosis
Erythrophagocytose
(اِبْتِلَاعُ الْخَلَايَا الْبَلْعَمِيَّةِ لِكُرَيَّاتِ الدَّمِ الْحُمْرِ
(مِجَق)
- (203) بَلْعَمَةُ الدَّمِ = مَاصُ الدَّمِ Haematophagous
Hématophage
- (204) بِلَوْرَاتُ الدَّمِ (مِجَق) Blood crystals
Cristaux sanguins
(بِلَوْرَاتٌ مِنْ مَادَّةٍ الْهِمَاتُوَيْدِيْنِ وَتَنْتُجُّ مِنْ
رَجِّ الدَّمِ مَعَ الْكُلُورُوْفُورْمِ وَالْأَيُّوْر (مِجَق)
- (205) بَنَاتُ الْبَيْرِ : عُرُوقٌ فِي الْقَلْبِ يَكُونُ مِنْهَا الرَّمَّةُ
وَالشَّفَقَةُ وَيَعْنُونَ بِهَا اللَّبَّ (مِجَق)
(رَاجِعِ الْبِ)
- (206) بَوَاسِيرُ (مِجَق) Piles = haemorrhoids
Hémorroïdes
- (207) بَوَاسِيرُ جَافَةٌ Blind piles
Hémorroïdes sèches
- (208) بَوَاسِيَّةٌ = اَنْسِمَامٌ بِالْبَوَاسِ (ج)
— بَوَاسِيُوْمٌ فِي الدَّمِ (وُجُوْدُ)
- (209) بُودَمَةٌ = تَسَمُّ دَمَوِيٌّ بَوَلِيٌّ (مِجَق)
= تَبَوُّلُ الدَّمِ (ج)
- (210) بُودَمِيٌّ (مِجَق) = بَوَلَوِيٌّ (ج) Ureal
Urétique
- (211) بُوقٌ مُتَدَمِّمٌ (مِجَق) Haematosalpinx
Haematosalpinx
(اِحْتِبَاسٌ دَمَوِيٌّ بَوَقِيٌّ أَوْ نَزْفٌ بَوَقِيٌّ) (مِجَق)
- (212) بَوْلٌ دَمَوِيٌّ (مِجَق) Haematuria
Hématurie
(رَاجِعِ بَيْلَةُ دَمَوِيَّةٍ)
(خُرُوجُ الدَّمِ مَعَ الْبَوْلِ وَسَبَبُهُ عَادَةٌ مَرَضُ
الْكُلُوَّةِ أَوْ الْمَنَانَةِ) (مِجَق)
- (195) بَطَانِيَّةٌ (مِجَق) = بَطَانَةٌ Endothelium
Endothélium
(طَبَقَةٌ وَحِيدَةٌ مِنْ خَلَايَا مُنَلْطَحَةٍ رَقِيْقَةٍ تُطْبَنُ
الْقَلْبَ وَالْأَوْعِيَةَ الدَّمَوِيَّةَ وَالْأَوْعِيَةَ اللَّفْنِيَّةَ فِي
الْفَقَارِيَّاتِ) (مِجَق)
- (196) الْبُطَيْنِ (رَسْمٌ ...) Ventrigulagraphy
Ventriculographie
- (197) بَطْنِيْنَا الْقَلْبِ (مِجَق) Ventricles (cardiac ...)
Ventricules cardiaques
(بَطْنُ الْقَلْبِ تَجَوِيفٌ يَجْتَمِعُ بِهِ الدَّمُ ثُمَّ
يُدْفَعُهُ فِي الشَّرَائِيْنِ وَهُمَا بَطْنِيْنَا (مِجَق)
- الْبَطْنِيْنَا الْاَيْسَرُ وَالْاَيْمَنُ الْمُرَوْدَانِ
لِلدَّوْرَانِ الْعَامِ (ج)
- Systematic left and right ventricles
Ventricules gauche et droit du système
circulatoire
- (198) بَطْنِيْنِيٌّ Ventricular
Ventriculaire
- (199) الْبُقَيْرِيُّ الدَّمَوِيُّ (مِجَق) Schistosomum haematobium
Schistosomum haematobium (schisto-
some hématobie)
- (200) الْبِلَازْمَا (مِجَق) Plasma
Plasma
(مَسَائِلٌ تَسْبِجُ فِيهِ كُرَيَّاتُ الدَّمِ وَاللَّفْنَا
(لَارُوسِ)
— الْبِلَازْمَا أَوْ الْهَيُولَى (مَبْحَثٌ ..)
- (201) الْبِلَازْمَا الْخَارِجِيَّةُ (مِجَق)
طَبَقَةُ الْهَيُولَى الْبَرَانِيَّةِ (ج)
Ectoplasm = endoplasm
Ectoplasme

- 213 (213) بَوْلَة (ج) Urea
Urée
(مَادَّة تَنْتُجُ عَنْ مُخْلَفَاتِ الْمَوَادِّ الْأَزُوتِيَّةِ فِي الْجِسْمِ تَسْتَخْلِصُهَا الْكُلْوَةُ مِنَ الدَّمِ وَتُرَكِّزُهَا فِي الْبَوْلِ) (لاروس)
- 214 (214) بَوْلِي (ج) = بَوْدَمِي (مِجَق) Ureal
Urérique
- 215 (215) الْبَيْغُ تَوَقَّدَ الدَّمُ حَتَّى يَظْهَرَ فِي الْعُرُوقِ وَفِي الْحَدِيثِ « عَلَيْكُمْ بِالْحِجَامَةِ لَا يَتَّبِعُ بِأَحَدِكُمُ الدَّمُ فَيَقْتُلَهُ إِي لَا يَنْهَجِجُ » (ل)
Hypertension = high blood pressure
Hypertension artérielle
(راجع التبغ)
- 216 (216) بَيْلَة خِضَابِ الدَّمِ (ج) أَوْ الْبَيْلَة الْبَحْمُورِيَّة Haemoglobinuria
Hémoglobinurie
- 217 (217) بَيْلَة خِضَابِ الدَّمِ الْأَشْتِدَائِيَّة (ج) أَوْ بَيْلَة الْبَحْمُورِ الْأَشْتِدَائِيَّة (ج)
Haemoglobinuria (paroxysmal ...)
Hémoglobinurie paroxystique
- 218 (218) الْبَيْلَة الدَّمَوِيَّة (ج) Haematuria
Hématurie
(راجع بول دموي)
(تَنْجَلِي فِي وُجُودِ كُرَيَاتِ حُمْرٍ أَوْ دَمٍ صَرِيحٍ فِي الْبَوْلِ نَاشِئٌ عَنْ رَضٍّ أَوْ مَرَضٍ) (ج)
- 219 (219) النَّابُضُ انْتِبَاضُ النَّسَا (ل)
Contraction of sciatic artery
Contraction de l'artère sciatique
وَقَدْ أَبْضَ نَسَاهُ وَتَابَّضَ تَقَبَّضَ وَشَدَّ رِجْلِيهِ وَالْإِبَاضُ عَزَقٌ فِي الرَّجُلِ (ل)
- 220 (220) تَاجٌ مُشِعٌّ (ج) Couronne (radiate ...)
Couronne rayonnante
- 221 (221) التَّاجِي = الشَّرِيَّانِ التَّاجِيَّ (شَرِيَّانِ عَلَى شَكْلِ التَّاجِ يُعْذِي الْقَلْبَ) (و)
Artery (coronary ...)
Artère coronaire
- 222 (222) تَاخُلُنَ الدَّمُ Acetonemy
Acétonémie
وُجُودُ الْعَثُلُونِ أَوْ الْأَسِيْتُونِ فِي الدَّمِ
- 223 (223) تَأَسْتَنَ الدَّمُ (راجع تاخلن)
- 224 (224) تَأَكُّدُ الدَّمِ (عَدَمٌ ..) Anoxia
Anoxie, anoxhémie
- 225 (225) تَاكُومِيْتَر Tachometer
Tachomètre
(آلَةٌ لِقِيَاسِ الدَّوَرَاتِ الدَّمَوِيَّةِ)
(راجع مترع دموي)
- 226 (226) التَّامُّورُ (مِجَق) (ج) الْغِشَاءُ الْمُغْلَّفُ لِلْقَلْبِ (مِجَق) Pericardium
Péricarde
— التَّامُّورُ (اسْتِشْقَاءٌ ...)
Hydropericardium
Hydropéricarde
- 227 (227) التَّامُّورُ الْحَشَوِيَّ = التَّخَابُ (مِجَق) Epicardium (= visceral pericardium)
Péricarde viscéral
(الْغِشَاءُ الْمُغْطِي لِلْقَلْبِ مُبَاشَرَةً) (مِجَق)
— التَّامُّورُ (صَفْحَةٌ ... اللَّبِيَّة)
Plate (lacteal ... of pericardium)
Plaque laiteuse du péricarde
— التَّامُّورُ اللَّيْفِيَّ (مِجَق)
Pericardium (fibrous ...)
Péricarde fibrineux
(غِشَاءٌ لَيْفِيٌّ غَلِيظٌ يُغْلَفُ الْقَلْبَ) (مِجَق)
- 228 (228) تَامُّورِي Péricardial
Péricardique
— تَامُّورِيَّ (التِّصَاقُ ...)
Symphysis (cardiac ...)
Symphyse cardiaque
- 229 (229) تَاهَبُ تَرْفِي Thrombocytopeny
Thrombocytopénie
(راجع مائة خلايا الخثرين)
- 230 (230) تَبَادُلُ الْأَوْرْدَةِ الرُّئَوِيَّةِ (ج) Transposition of the pulmonary veins
Transposition des veines pulmonaires
- 231 (231) تَبَرُّزُ الدَّمِ (= انْسِمَامٌ بِرَازِي) (ج) Copremia
Coprémie = stercorémie, coproculture
(راجع تغوطن الدم)
- 232 (232) تَبَغِيْنُ الدَّمِ (ج) (كَثْرَةُ الْأَمِيدِ التَّبَغِي فِي الدَّمِ) Nicotinism
Nicotinamidémie, nicotinisme (tabagisme)

Coronary thrombosis Thrombose coronaire (تَجَلُّطُ الدَّمِ فِي الشَّرَائِينِ التَّاجِيَةِ سَبَبُ تَغْيِيرِ مَرَضِيٍّ فِي جُذْرِهَا وَيُسَبِّبُ السَّكَنَةَ الْقَلْبِيَّةَ) (مِجَق)	(245)	التَّخَثُّرُ التَّاجِيَّ (مِجَق)
Clotting Concrétion du sang (راجع تجلط وخثر)	(246)	تَخَثُّرُ الدَّمِ
Phlebothrombosis Phlébothrombose (تَخَثُّرُ وَرِيدِيٍّ) (ج)	(247)	تَخَثُّرُ وَرِيدِيٍّ (ج)
Phlebo-anaesthesia, anaesthesia (intra- venous ...) Phlébo-anesthésie ou anesthésie intra- veineuse (تَخْدِيرُ وَرِيدِيٍّ أَوْ تَخْدِيرُ فِي الْوَرِيدِ)	(248)	تَخْدِيرُ وَرِيدِيٍّ أَوْ تَخْدِيرُ فِي الْوَرِيدِ
Phonocardiography Phonocardiographie (تَخْطِيطُ أَصْوَاتِ الْقَلْبِ) (ج)	(249)	تَخْطِيطُ أَصْوَاتِ الْقَلْبِ (ج)
Lipomatosis Lipomatose, lipoïdémie (تَدَسُّمُ الدَّمِ) (ج)	(250)	تَدَسُّمُ الدَّمِ (ج)
Massage (cardiac ...), massage of heart Massage cardiaque, massage du cœur (يُجْرَى لِحَمْلِهِ عَلَى الْحَرَكَةِ بَعْدَ تَوَقُّفِهِ)	(251)	تَذْلِيكُ الْقَلْبِ
Blood staining of cornea Souillure de la cornée par le sang (اصْطِبَاغُ الْعَيْنِ بِالدَّمِ)	(252)	تَدَمِّي الْقَرْنِيَّةِ (مِجَق)
Adipolysis Adipolyse (اِعَادَةُ النَّسِيجِ مَخْزُونِ الدُّهْنِ إِلَى الدَّمِ)	(253)	تَدَهِينِ
Blood (regurgitation of ...) Régurgitation du sang (تَرَاوُجُ الدَّمِ) (مِجَق)	(254)	تَرَاوُجُ الدَّمِ (مِجَق)
Blood sedimentation rate (B.S.R.) Taux de sédimentation du sang (تَرْسِيبُ الدَّمِ - سُرْعَةُ ..)	(255)	تَرْسِيبُ الدَّمِ (سُرْعَةُ ..)

Uraecemia Uricémie (تَبَوَّلْتُ الدَّمِ) (ج)	(233)	تَبَوَّلْتُ الدَّمِ (ج)
Uraemia Urémie (تَبَوَّلْتُ الدَّمِ) (ج)	(234)	تَبَوَّلْتُ الدَّمِ (ج)
(مُتَبَوِّلِنِ الدَّمِ) (uraemic, urémique) (التَّبَبُّعُ : ارْتِفَاعُ صَفْطِ الدَّمِ (مِجَق))	(235)	(التَّبَبُّعُ : ارْتِفَاعُ صَفْطِ الدَّمِ (مِجَق))
High blood pressure Hypertension artérielle (راجع البيغ)	(236)	تَجَرُّمُ الدَّمِ (ج) تَبَكَّرَ الدَّمُ = بَكَتَرَةُ الدَّمِ
Bacteraemia Bactériémie (راجع جرثومة الدم)	(237)	تَجَزُّرُنِ الدَّمِ (ج)
Carotenemia Caroténémie (carotene = carotène = الْجَزْرِينِ)	(238)	تَجَلُّطُ = تَخَثُّرُ (مِجَق) = تَكُونُ دَمَةٌ (ج)
Thrombosis, clotting Thrombose, coagulation (تَكُونُ رَوْبَةُ دَمَوِيَّةٍ دَاخِلَ عِرْقٍ دَمٍ أَتْنَاءَ الْحَيَاةِ) (الاروس) (وَهُوَ تَجَمُّدُ الدَّمِ دَاخِلَ الْأَوْعِيَةِ الدَّمَوِيَّةِ أَوْ خَارِجَهَا) (مِجَق) أَي تَكُونُ الْجَلْطَةُ مِنَ الدَّمِ (مِجَق)	(239)	تَخْتُونُ الدَّمِ (وَجُودُ الْحَاثَاتِ فِيهِ) (ج)
Hémocrinie Haemolysis Hémolyse (خُرُوجُ الْهَيْمُو جُلُوبِينَ مِنْ كُرَيَّاتِ الدَّمِ الْخُمْرِ بِسَبَبِ تَلَفِ الْغِشَاءِ الْخَارِجِيِّ لِهَذِهِ الْكُرَيَّاتِ) (مِجَق)	(240)	تَحَلُّلُ الدَّمِ (مِجَق)
Glycohemia Glycémie, glycohémie (تَحَلُّونُ الدَّمِ) (ج)	(241)	تَحَلُّونُ الدَّمِ (ج)
Glycohemia (rate of ...) Taux de glycémie (تَحَلُّونُ الدَّمِ (عِبَار ...)) (ج)	(242)	تَحَلُّونُ الدَّمِ (عِبَار ...) (ج)
Analysis of blood Analyse du sang (تَحْلِيلُ الدَّمِ)	(243)	تَحْلِيلُ الدَّمِ
Oxalemia Oxalémie (تَحَوُّمُضُ الدَّمِ) (ج)	(244)	تَحَوُّمُضُ الدَّمِ (ج)

- 265 (265) تشحُّن الدَّم (ج) Lipaemia
Lipémie, Ilpidémie
- 266 (266) تشخيص دموي (ج) Hemodiagnostic
Hémodiagnostic
- 267 (267) تصدُّف الفم Psoriasis (buccal ...)
Psoriasis buccal
(ورم جلدي يتميز بقشرة مبيضة تغطي
صفائح خضراء)
- 268 (268) تصلب الشرايين (محق) Sclerosis (coronary ...)
Sclérose coronaire
(مَرَضٌ تَصَلُّبِي يُصِيبُ شَرَايِينَ الْقَلْبِ) (محق)
- 269 (269) تصلب الشرايين (محق) Artero-sclerosis
Artéro-sclérose
(زِيَادَةُ سَمَكِ الْجُدْرَانِ الدَّاخِلِيَّةِ)
- 270 (270) تصلب الشرياني الكلوي (ج) Arteriolo-nephrosclerosis
Néphrosclérose d'une artériole
- 271 (271) تصلب وعائي (محق) Cardiosclerosis
Cardiosclérose
— تصلب القلب
- 272 (272) تصنيف فئات الدم (محق) Sclerosis (vascular ...)
Sclérose vasculaire
(تَصَلُّبُ جُدْرَانِ الْأَوَعِيَّةِ الدَّمَوِيَّةِ) (محق)
- 273 (273) تصوير الأوردة (ج) Venography
Vénographie
— تصوير شرايين الدماغ
- 274 (274) التصوير القلبي الوعائي Angiography (cerebral ...)
Angiographie cérébrale
- 275 (275) تصوير المسالك البولية بالطريق الوريدي (ج) Angiocardiography
Angiocardiographie
Urography (intravenous ...)
Urographie intraveineuse
- 256 (256) الترقُّط (في الكريات الحمر) (محق) Stippling of erythrocytes
Pointillage des érythrocytes
(ظُهُورُ نُقَطٍ فِي كُرَيَّاتِ الدَّمِ الْحُمْرِ مِنْ
اضْطِبَاطِهَا وَهِيَ بَقَايَا مِنَ الْبُرُوتِينَ النَّوَوِيِّ) (محق)
- 257 (257) تَسْبِيحُ الْمُرُوقِ : سُكُونُ ضَرَبَاتِهَا (ل) Rest (to) (artery)
Etre en repos (artère)
- 258 (258) تَسْرُعُ الْقَلْبِ (ج) Tachycardia (cardiac dilatation)
Tachycardie
اسراع القلب (ج)
(رَاجِعُ خَفَقَةٍ)
- 259 (259) التَّسْرِيبُ (محق) Infusion
Infusion
(ادْخَالُ سَائِلٍ فِي الْوَرِيدِ يُبْطِئُ كَمَحْلُولِ
الْجُلُوكُوزِ) (محق)
— تَسْرِيبُ دَاخِلِ الْوَرِيدِ (محق)
Intravenous infusion
Infusion intraveineuse
(بِهِ تُدْخَلُ السَّوَالِلُ حَقْنَا فِي الدَّمِ تَدْرِيجِيًّا) (محق)
- 260 (260) تَسَلُّفُ الدَّمِ (ج) Sulfamidemia
Sulfamidémie
- 261 (261) تَسَلُّلُ الْحُمْرِ (محق) Diapedesis of erythrocytes
Diapédèse des érythrocytes
(تَسَرُّبُ الْكُرَيَّاتِ الْحُمْرِ مِنْ خِلَالِ بَطَانَةِ
الشَّعِيرَاتِ الدَّمَوِيَّةِ إِلَى مَا يُحِيطُ بِهَا) (محق)
- 262 (262) تَسَلُّلُ الْكُرَيَّاتِ الْبَيْضَاءِ (محق) Diapedesis of leucocytes
Diapédèse leucocytaire = leucopédèse
(تَسَلُّلُ الْكُرَيَّاتِ الْبَيْضَاءِ) (محق)
- 263 (263) تَسَمُّ دَمَوِيٌّ = تَسَمُّ الدَّمِ (محق) Toxemia, toxichematosi
Toxémie
(رَاجِعُ انْسِخَامِ الدَّمِ)
- 264 (264) تَسَمُّ دَمَوِيٌّ عَنِ (محق) Sapræmia
Saprémie
(رَاجِعُ خَمَجٍ دَمَوِيٍّ)

- (276) تَضَخُّمُ الغُدَدِ اللَّفَافِيَّةِ
Enlargement (general glandular ...)
(G.G.E.)
Hypertrophie des glandes lymphatiques
— تَضَخُّمُ الْقَلْبِ
Megacardia
Mégacardia
- (277) التَّضْيِيقُ الْإِبْهَرِيُّ (ج)
Stenosis (aortic ...)
Sténose aortique (rétrécissement de l'aorte)
(أَفَّةٌ رُئَوِيَّةٌ تَكُونُ أحيانًا تَصْلِيَّةً شَرِيَانِيَّةً) (ج)
- (278) تَضْيِيقُ شِرْيَانٍ (ج)
أو ضَيْقُ شِرْيَانٍ (ج)
Contraction of artery
Rétrécissement d'une artère
- (279) تَطَاوُلُ زَمَنِ الدَّوَرَانِ (ج)
Prolongation of the circulation time
Prolongation du temps de la circulation
- (280) تَعَرُّقُ الدَّمِ (ج)
Hémathidrose (sueur de sang)
- (281) تَعَصُّونُ الدَّمِ (ج)
Bacillemia
Bacillémie
(وُجُودُ عَصَيَاتٍ فِي الدَّمِ (bacille
- (282) تَعَمُّنُ الدَّمِ
خَمَجُ الدَّمِ (ج)
Septicaemia
Septicémie, sepsis
- (283) تَعَوُّطُنُ الدَّمِ (ج) (أَنْسِيمَامٌ غَالِطِيٌّ = أَنْسِيمَامٌ
Stereoremia
Stereoremie = coprémie = copro-culture
بِرَازِي)
- (284) تَغْيِيرُ الدَّمِ (ج)
Dyshemia
Dyshémie
- (285) التَّفَاعُلَاتُ الْحَلِّيَّةُ لِتَنْقُلِ الدَّمِ (مَجْعُ)
Hemolytic transfusion reactions
Réactions hémolytiques de la transfusion (du sang)
(تَحْدُثُ بِسَبَبِ اخْتِلَافِ الْمَجَامِيعِ الدَّمَوِيَّةِ طُولَ اخْتِرَازِ الدَّمِ الْمُنْقُولِ) (مَجْعُ)
(الْحَلِّيَّةُ : مَعْنَاهَا الْمَتَلَقَّةُ بِحُلِّ الدَّمِ (hémolitique
- (286) تَفَحُّمُنُ الدَّمِ (ج)
Oxycéphalia
Oxycarbonémie (oxycéphalie)
- (287) تَقَلُّلُ الْحُمْرِ (مَجْعُ)
Crenation of erythrocytes
Crénulation des érythrocytes
(تَجَعَّدُ كُرَيَّاتِ الدَّمِ الْحُمْرِ عِنْدَ وُجُودِهَا فِي وَسْطِ زَالِدِ الْإِسْمُوزِيَّةِ) (مَجْعُ)
- (288) تَقَعُّمُ الْأَوْعِيَةِ (مَجْعُ)
Anastomosis of blood vessels
Anastomose des vaisseaux sanguins
(تَوَاصُلُ طَبِيعِيٍّ مُبَاشِرٍ أَوْ غَيْرِ مُبَاشِرٍ بَيْنَ وَعَائِنِ دَمَوِيَّيْنِ) (مَجْعُ)
(رَاجِعُ مَغَامَةِ وَمَغَاوَةِ)
- (289) تَقَبُّضُ مُسْتَمِرٍّ (مَجْعُ)
Tétanie
تَكَزُّزٌ (ج)
(فِي عَضَلَاتِ الْإِيدِي أَوْ الْأَقْدَامِ أَوْ الْخَنَجَرَةِ بِسَبَبِ فَقْرِ الدَّمِ فِي الْكَلْسِيُومِ) (مَجْعُ) وَهِيَ حَالَةٌ مَرَضِيَّةٌ شَبِيهَةٌ بِالْكَرَّازِ
- (290) تَقْبُضُ وَعَائِيٍّ (رَاجِعُ انْقِبَاضِ وَعَائِيٍّ) (مَجْعُ)
Vasoconstriction
Vasoconstriction
- (291) تَقَرُّنُ النِّمِّ الْإِبْيَضَافِيِّ (ج)
Leucokeratosis (buccal ...)
Leucokératose buccale
(رَاجِعُ طَلَاوَةِ النِّمِّ)
- (292) تَقْتَعُ مُوَلَكَمَانِ يَفْقُرُ الدَّمُ الْمَوْضِعِيَّ (ج)
Contracture of Volkmann ischemic
Contracture ischémique de Volkmann
(رَاجِعُ فَقْرِ دَمٍ مَوْضِعِيٍّ وَهُوَ الْإِسْكِيْمِيَّةُ)
- (293) تَقَلُّبُ الْقَلْبِ
Instability of heart or cardiac instability
Instabilité cardiaque
- (294) تَقَلُّصُ عِرْقٍ سَائِلٍ
Vena contracta
Contraction d'une veine liquide
— تَقَلُّصُ قَلْبِيٍّ نَاقِصٍ
Contraction (incomplete cardiac ...)
Contraction cardiaque fruste
- تَقَلُّصُ كُرَّازِيٍّ
Tetanus
Tétanos
- (295) تَقَلُّونُ الدَّمِ (ج)
Alkalosis
Alcalose
= الْقَلَاءُ (مَجْعُ)
(رَاجِعُ الْقَلَاءِ)

- 308 (308) **تَكُونُ الدَّم (معق) (ج)**
تكون خلايا الدم (معق)
Haemopoiesis, blood formation
Hématopoièse, hématorporphyrinurie
(هو تكون الكريات الدموية ويتم هذا في الأنسجة اللحمية ونخاع العظم في الفقاريات)
(معق)
(ترجم مجمع القاهرة « تكون الدم » أيضا بكلمة haematosi وعرضها يتأكد الدم في الرئتين)
- 309 (309) **تَكُونُ دَمَة**
Clotting
Concrétion du sang
(راجع تخثر وتخثر وتجلط)
- 310 (310) **التَّكُونُ غَيْرُ الْمُتَجَانِسِ لِلدَّم**
Hemopoiesis (heteroplastic ...)
Hémopoièse hétéroplastique
(تكون كريات الدم من الخلايا الجذمورية (stem cells) مباشرة بالإضافة إلى تسلسلها الطبيعي (معق))
- 311 (311) **تَكُونُ الْكُرَيَاتُ اللَّمْفَوِيَّةُ (معق)**
Lymphopoiesis
Lymphopoièse
(تكون كريات الدم اللمفاوية) (معق)
- 312 (312) **تَكُونُ الْكُرَيْضَاتُ (ج)**
Leucopoiesis
Leucopoièse
- 313 (313) **التَّكُونُ الْمُتَجَانِسِ لِلدَّم (معق)**
Hemopoiesis (homoplastic ...)
Hémopoièse homoplastique
(تسلسل تكون كريات الدم من أسلافها)
- 314 (314) **تَلَارُزُ الدَّم (معق)**
Agglutination of blood
Agglutination du sang (ج)
(هو التصاق كريات في كتل) (معق)
(راجع راصة ورصوصية)
التلارز العام للدم (التلارز البكتيري)
التراص الجراثيمي
- 315 (315) **التَّلَارُزُ الْعَامُّ لِلدَّم (التَّلَارُزُ الْبِكْتِيرِي)**
Pan-agglutination of blood (= bacteriogenic agglutination)
Agglutination bactériogénique (= agglutination générale du sang)
(وفيه تتلارز كريات بكل الامصال بسبب عدوى بكتيرية) (معق)
- **تَقْلُونِي (ج)**
Alkalosic
Alcalosique
فلاتني (معق)
- 296 (296) **تَقْنِجُ الدَّم (ج)**
Pyæmia, pyemia
Pyohémie, pyémie
- 297 (297) **تَكَائِفُ الدَّم (ج)**
Hemoconcentration
Hémoconcentration
- 298 (298) **تَكَبُرَتِ الدَّم (ج)**
Percentage of sulphur in blood
Thiémie (teneur du sang en soufre)
(هي النسبة المئوية للكبريت في الدم)
- 299 (299) **تَكَثُرُ اللَّمْفَيَّاتُ (معق)**
Lymphocytosis
Lymphocytose (ج)
مَرُطُ الكريفات (ج)
(وفيه تزيد نسبة الخلايا اللمفية في الدم) (معق)
- 300 (300) **تَكَزُّزُ (ج)**
Tetany
Tétanie
(راجع تقبض مستمر)
- 301 (301) **تَكْسَنَةُ الدَّم = تُكْسِيْمِيَا (معق)**
Toxaemia
Toxémie
(تُكْسِين = toxine = toxin)
- 302 (302) **تَكَلُّسُ الدَّم (ج)**
Calcemia
Calcémie
- 303 (303) **تَكَلُّورُ الدَّم**
Chloraemia
Chlorémie
- 304 (304) **تَكُونُ الْبَوْلَةُ = تَبَوْلُن = وَطِينَةُ التَّبَوْلُن**
Uropoietic function
Fonction uréopoiétique
Uréopoièse = uropoièse
- 305 (305) **تَكُونُ الْبَيْضُ (معق)**
Leucopoiesis
Leucopoièse
(تكون الكريصات (ج)
(عملية تكون كريات الدم البيضاء في داخل نقي العظام أو في النسيج اللمفاوي) (معق)
- 306 (306) **تَكُونُ الْبَيْضُ الْحَبَبِيَّةُ (معق)**
Myelopoiesis
Myélopoièse
(المراحل التي تمر بها كريات الدم البيضاء الحبيبية بالنقي) (معق)
- 307 (307) **تَكُونُ الْحُمُرُ (معق)**
Erythropoiesis
Erythropoièse
(عملية تكون الكريات الحمر داخل النقي الأحمر) (معق)

- (327) تَوَاتُر = تَسْرُع النِّبْض (ج)
Frequency (or quickness) of pulse
Fréquence du pouls
- (328) التَّوتُر (أَدْنَى) = ضَغْط اسْتِرْخَاطِي (ج)
Pressure (minima ...)
Pressure (diastolic ...)
Tension minima (pression diastolique)
- التَّوتُر (أَقْصَى) = ضَغْط انْتِبَاطِي (ج)
Pressure (maxima ...)
Pressure (systolic ...)
Tension maxima (pression systolique)
- التَّوتُر (أَوْسَط) (ج)
Pressure (middle ...)
Tension moyenne
- (329) التَّوتُر السَّطْحِي (ج)
Pressure (superficial ...)
Tension superficielle
- (330) التَّوتُر الشَّرِيَانِي
Pressure (arterial ...) or blood pressure
Tension ou pression artérielle
- (331) التَّوتُر المَرِن (ج)
Pressure (elastic ...)
Tension élastique
- (332) التَّوتُر النِّبْضِي (ج)
Pressure (pulse ...)
Tension du pouls
- (333) التَّوتُر الْوَرِيدِي (ج)
Pressure (venous ...)
Tension veineuse
- (334) تَوْتُرِي (ج)
Tensive
Tensionnel
- (335) تَوْرُم تَاجِي (ج)
Gall (crown ...)
Tuméfaction coronaire
- (336) تَوَسُّع الْعُرُوق (ج)
Vaso-dilatation
Dilatation vasculaire
- (ج) راجع توسع وعائي
- (337) تَوَسُّع الْوَرِيد (ج)
Varix
Varice
- (ج) راجع الدوالي
- (338) تَوَسُّع وَرِيدِي شَرِيَانِي (ج)
Varix
Phlébectasie, phlébartériectasie
- (339) تَوَسُّع وَعَائِي (مَجْع)
Vaso-dilatation
Dilatation vasculaire
- (316) التَّلَازُن الْكَاذِب (الْقَرَامَص) لِلدَّم (مَجْع)
Pseudo-agglutination of blood (= rouleaux formation)
Pseudo-agglutination du sang (formation de rouleaux)
- (317) التَّلَيِّف الشَّعْرِي الشَّرِينِي (ج)
Arterio-capillary fibrosis
Fibrose artério-capillaire
- (318) تَلْيِك الدَّم (ج)
Lacquering of blood
Laquage du sang
- (319) تَمْدُد الدَّم
Hemodilution
Hémodilution
- (320) تَمْدُد الْقَلْب (أَوْ انْبِسَاطُهُ)
Diastole
Diastole
- (321) تَنَازُر وَهْن دَوْرَانِي (ج)
Syndrome of circulatory asthenia
Syndrome d'asthénie circulatoire
- (ج) راجع قلب نرق
- تَنَازُر فَايِر
Syndrome of Faber
Syndrome de Faber (anémie hypochrome ou hypochromique)
- (322) تَنْتَرُج الدَّم (ج) = نَتْرَجَة الدَّم
Azotemia
Azotémie
- تَزَايِد الْأَحْصَام التَّنْرُوجِيَّة فِي الدَّم بِسَبَب خَلَل فِي الْكُلُوءَة
(ج) تَنْتَرُن الدَّم
Extravasation
Extravasation (= الانصباب الدَّمَوِي)
(وَهُوَ ارْتِشَاح مِنْ وَعَاء دَمَوِي إِلَى آخَر بِجَاوِزِهِ)
- (324) تَنْتَرُن الدَّم (ج)
Natremia (natronization of blood)
Natrémie (natrium = sodium)
- (325) التَّنْفُس الْبَاطِنِي
Respiration (internal ...)
Respiration interne
- (ج) تَبَادُل الْغَازَات بَيْن الدَّم وَالْخَلَايَا
(326) التَّهْيِج الْمَرَضِي عِنْد رُوءِيَةِ الدَّم
Hemothymia
Hémothymie

جذع لنفاوي (ج)	Trunk or truncus (lymphatic ...)	Tronc lymphatique	Vascularization Vascularisation	توعية (ج)	(340)
جذع وريدي (ج)	Trunk or truncus (venous ...)	Tronc veinous	Arrest (cardiac ...) Arrêt du cœur	توقف القلب (محق)	(341)
جذع وريدي عضدي رأسي	Trunk or truncus venous (brachiocephalic)	Tronc veineux brachio-céphalique	(هو انعدام وظيفة القلب مع اختفاء ضغط الدم الشرياني) (محق)	تيار	(342)
جذعي (ج)	Truncal	Tronculaire	Vein (gushing ...) Veine au sang jaillissant	تيار = مجرى الدم (محق)	(343)
جذم الشريان (أو بتره)	Arteriotomy	Artériotomie	Blood current Courant sanguin	تيار عالي التوتر (ج)	(344)
جذور الدم (محق) أو الدموية (ج)	Sanguinaria = bloodroots	Sanguinaires	Current (high tension ...) Courant à haute tension	تيار متقطع منخفض التوتر (ج)	(345)
(نبات أمريكي من الفصيلة الخشخاشية يستعمل مقيئا ومسهلا ومُنقئا)			Current (make-and-break) low-pressure Courant intermittent de basse tension (courant de Leduc)	تيار منخفض التوتر (ج)	(346)
جذيعات دموية (ج) (راجع صفيحات دموية)	Globulins	Globulins, plaquettes sanguines, thrombocytes	Current (low-pressure ...) Courant à basse tension	تيامن القلب	(347)
جذمة الدم = بكترييميا (محق)	Bacteraemia	Bactériémie	Dextrocardia Dextrocardie	ثلمة قلبية	(348)
(راجع تجرثم الدم)			Notch (cardiac ...) Echancrure cardiaque	ثمن الدم (أوديئة القتل)	(349)
جذوثة الأوعية (محق)	Angioblast	Angioblaste	Blood money Prix du sang	(مال يتلقاه القاتل المستأجر أو هو دية القتل)	(350)
جروح الشاير الوريدية (محق)			(م) الحائف : عرق يجري على العضد إلى نفض الكتف وهو الفليق (ل)		(351)
جروح القنوات أو الجيوب الوريدية (ج)	Wounds of venous sinuses	Blessures des sinus veineux (ou canaux veineux)	Vein of upper arm Veine de l'avant-bras	الجحربان (مثنى جحرب) : عرقان في لفهمتي القرس (متن)	(352)
جزر الدم (رجوع = ارتداد) (ج)	Reflux of blood	Reflux sanguin	Veins (maxillary ...) Veines maxillaires	جدار القلب (محق)	(353)
جزر دموية (محق) جزر دم (ج)	Blood islands	Iles de sang, îlots de Wolff, îlots de Pander	Heart wall Paroi du cœur	جذع شرياني (ج)	(354)
(مجاميع غير منتظمة الشكل من الخلايا)			Trunk or truncus (arterial ...) Tronc des artères		(355)

- 374 Sinus (coronary ...) جَبَبٌ إِكْلِيلِيّ (ج) (مَشَبَرٌ إِكْلِيلِيّ) (مِجَق)
Sinus coronaire
- 375 Sinus of cava vena جَبَبٌ الْأَوْرِدَةِ الْجَوْفِ (ج)
Sinus des veines caves
مَشَبَرٌ الْأَوْرِدَةِ الْجَوْفِ (مِجَق)
- 376 Sinus (transversal ...) of Theile (pericardium) جَبَبٌ ثِيلِ الْمُعْتَرِضِ (التَّامُورِ) (ج)
Sinus transversal de Theile (péricarde)
جَبَبٌ شِبْهِ مَعِينِ (قَعْرُ الْبُطْنِ الرَّابِعِ) (ج)
Sinus (rhomboid or rhomboidal ...) (مِجَق)
Sinus rhomboidal (plancher du IV^e ventricule)
- 377 Sinus (cardiac ...) جَبَبٌ قَلْبِيّ (ج) (مَشَبَرٌ قَلْبِيّ) (مِجَق)
Sinus cardiaque
- 378 Sinus of Cuvier جَبَبٌ كُوْفِيّ (ج) = مَشَبَرٌ كُوْفِيّ (مِجَق)
Sinus de Cuvier
- 379 Sinus (inferior jugular ...) جَبَبٌ وَدَجِيّ سُفْلِيّ (مِجَق)
Sinus jugulaire inférieur
(أَحَدُ جُيُوبِ الدَّمِ فِي الْمَنْطَقَةِ الْأَمَائِيَّةِ فِي الْأَسْمَاكِ الْغُضْرُوفِيَّةِ) (مِجَق)
- 380 Sinus (venous ...) جَبَبٌ وَرِيدِيّ (ج)
Sinus veineux
- 381 Bleeding sinuses جُيُوبٌ دَائِمِيَّةٌ (مِجَق)
Sinus de sang
(الْجُيُوبُ تَجْوِيفَاتٌ فِي الْعَظْمِ)
- 382 Artery of foot الْحَارِقَةُ عِرْقٌ فِي الرَّجْلِ (ل)
Artère du pied
- 383 الحَافُ أَوْ الْحَافُ عِرْقٌ أَخْضَرُ تَحْتَ اللِّسَانِ وَهِيَ حَافَانُ (ل)
Artery (sublingual ...) (مِجَق)
Artère sublinguale
- 384 الحَالِيَانِ عِرْقَانِ يَحْمِلَانِ الْبُولَ مِنَ الْكَلَيْتَيْنِ إِلَى الثَّانَةِ (و)
Ureter
Uretère
- 385 الحَالِيَانِ أَيْضًا عِرْقَانِ أَخْضَرَانِ يَكْتَنِفَانِ السُّرَّةَ إِلَى الْبُطْنِ (ل)
Veins of navel
Veines du nombril
- 363 التي تُكَوِّنُ كُرَيَاتِ الدَّمِ وَتُوجَدُ فِي الطَّبَقَةِ الْمِيزُودَرْمِيَّةِ (الْأَدَمَةُ الْوَسْطَى) (مِجَق)
جُزَيْرَاتٌ بَنْدِر = جُزَيْرَاتٌ وَلَفْ (رَاجِعُ جُزُرٍ دَمَوِيَّةٍ) (مِجَق)
- 364 جِسْمٌ هَلَالِيّ (حَيَوَانٌ دَمَوِيّ)
Hematozoon
Hématozoaire (corps en croissant)
- 365 جَلْطَةٌ (مِجَق) (دَمَوِيَّةٌ)
Clot, coagulum
Caillot (de sang)
(كُتْلَةٌ رَحْوَةٌ مِنَ الدَّمِ أَوْ اللَّفْ) (مِجَق)
— جَلْطَةُ الدَّمِ الْمُتَخَثِّرِ (ج)
Coagulated (blood)
Croûte de sang coagulé
- 366 الجَلْطَةُ خَارِجُ الْجَانِيَةِ (مِجَق)
Caillot épidual (ou sus-durémérien)
- 367 جُلُوبُولِينَ مَصْلِيّ
Serum globulin
Globulin du sérum
- 368 جُمْلَةٌ آمِرَةُ الْقَلْبِ (ج)
System (circulatory ...)
Système de commande du cœur
(رَاجِعُ قِطْعَةٍ اذِينِيَّةٍ بَطِينِيَّةٍ)
- 369 جُمْلَةٌ دَوْرَانِيَّةٌ (ج)
System (circulatory ...)
Système circulatoire
(رَاجِعُ جِهَازٍ جَرِيَانِ الدَّمِ)
- 370 الجَنْبِيَّةُ التَّامُورِيَّةُ (ج)
Pleuropericardiac
Pleuropéricardique
- 371 الْجِهَازُ الْبَابِيّ الْكِيدِيّ (مِجَق)
Hepatic portal system
Système hépatique portal
(جِهَازٌ مِنَ الْأَوْرِدَةِ الَّتِي تَحْمِلُ الدَّمَ مِنْ شُعَيْرَاتِ الْأَمْعَاءِ إِلَى الْكِيدِ فِي الْفَقَارِيَّاتِ) (مِجَق)
- 372 جِهَازُ جَرِيَانِ الدَّمِ (مِجَق)
System (circulatory ...)
Appareil circulatoire
جِهَازٌ دَوْرَانِيّ (ج)
الْجِهَازُ الدَّمَوِيّ (أَوْ الْوَعَالِيّ)
(الشَّرَائِينِ وَالْأَوْرِدَةِ)
- 373 Vascular system
Système vasculaire

- (399) الحِجَابُ البُطِينِي Septum (ventricular ...) Septum ventriculaire — الحِجَابُ البُطِينِي (عَدَمُ انْسِدَاد ...) Inocclusion of ventricular septum Inocclusion du septum ventriculaire
- (400) حَجَر الدَّم Heliotrope Héliotrope (عَقِيقٌ مُخْفَرٌ مُنْقَطٌ بِالْأَحْمَرِ) حَجَم الدَّم الجائل في الدَّورَان (ج) (401) Blood volume Volume sanguin حَذْبَةٌ دَمَوِيَّةٌ (ج) وَهُوَ وَرَمٌ مُتَضَمِّنٌ دَمًا (402) Hematoma Hématome = bosse sanguine (راجع ورم دموي) — حَذْبَةٌ مَضِلَّةٌ دَمَوِيَّةٌ (ج) Boss (sero-sanguineous ...) Bosse séro-sanguine
- (403) حَدَد الدَّم Sideremia Sidérémie (مَرَضٌ يُصِيبُ الدَّمَ مِنْ شُرْبِ دَمَاتِكِ الْحَدِيدِ...) Blood-heat حرارة الدَّم (404) Chaleur (ou température) du sang الحُرَّةُ عِرْقٌ فِي أَصَا، أَذَافُ الرَّجُلِ (ل) (405) Artery of prepuce Artère du prépuce أي في أَصْلِ الذَّكَرِ أَوْ مَا بَيْنَ مُنْتَهَى الْكَمَرَةِ وَمَجْرَى الْخَتَانِ (مَتْن) Haemodynamics حَرَكِيَّةُ الدَّم (مَجْع) (406) Hémodynamique (مَبْنِثُ الدَّوَرَةِ الدَّمَوِيَّةِ) حُزْمَةٌ بَطْنِيَّةٌ ضَامَّةٌ حُزْمَةٌ هِس (407) Bunch of His Faisceau ventriculo - necteur, faisceau de His (وَهِيَ مَجْمُوعَةُ أَلْيَافِ عَصَبِيَّةٍ لِجِهَازِ الْقَلْبِ وَهُوَ غَنَصٌ جَوْهَرِيٌّ فِي حَرَكَةِ الْعَصَبِ الْقَلْبِيِّ) حَسَمَ الْعِرْقَ قَطَعَهُ ثُمَّ كَوَّاهُ لِيَلْغَا بِسَيْلِ دَمِهِ وَهُوَ الْكَسَمُ وَفِي الْحَدِيثِ «الْعَوْمُ مَحْسَمَةٌ لِلْعِرْقِ» (ل) (408) To cut and cauterize the artery Couper l'artère et la cautériser (pour empêcher l'hémorragie)
- (387) حَالَةُ الدَّم (ج) Hemogram Hémogramme (راجع صيغة دموية)
- (388) حَالَةُ الدَّم (ج) Hemolysin Hémolysine
- (389) الْحَبْضُ ضَرْبَانِ شَدِيدٌ فِي الْعِرْقِ وَهُوَ أَشَدُّ مِنْ النَّبْضِ وَقَدْ حَبَضَ الْعِرْقُ (ل) وَهُوَ أَيْضًا الْخَفَقُ وَالْخَفَقَانُ Pulsation of artery Pulsation de l'artère
- (390) حَبْلُ الذَّرَاعِ : عِرْقٌ يَنْقَادُ مِنَ الرُّسْغِ (ل) Artery of tarsus Artère du tarse
- (391) حَبْلُ الْغُدَدِ اللَّفْئَوِيَّةِ الْجَرَائِي (ج) Cord (follicular ... of lymphatic glands) Cordon folliculaire (des glandes lymphatiques)
- (392) حَبْلُ الْفَقَارِ : عِرْقٌ يَنْقَادُ مِنْ أَوَّلِ الظَّهْرِ إِلَى آخِرِهِ وَلَمْلَمُهُ هُوَ حَبْلُ النَّخَاعِ الشُّوكِيِّ (ج) (ل) Cord (spinal column ...) Cordon de la moelle épinière
- (393) حَبْلٌ لَفْأَوِيٌّ (ج) Cord (lymphatic ...) Cordon lymphatique
- (394) الْحَبْلُ الْمَنَوِيُّ (مَجْع) Cord spermatic Cordon spermatique وَيَتَكَوَّنُ مِنَ الْقَنَاطَةِ الْمَنَوِيَّةِ وَالضَّفِيرَةِ الْمَحَلَّيَّةِ وَالْعَصَلَةِ الْمُشْتَمِرَةِ وَبَعْضُ الشَّرَائِصِ وَالْأَعْصَابِ (مَجْع)
- (395) حَبْلٌ وَتَرِيٌّ (ج) Cord tendinous Cord tendineuse (راجع ليف القلب الوترِيّ)
- (396) حَبْلُ الْوَرِيدِ عِرْقٌ يَدْرِي فِي الْحَلْقِ Jugular vein Veine jugulaire (وَهُوَ الْوَرِيدُ الْوِدَاجِيّ)
- (397) الْحَبْسَن (ج) Hydropsy, dropsy Hydropisie (راجع استسقاء)
- (398) حَثَلُ الدَّم (ج) Dyscrasia Dyscrasie du sang (حَالَةٌ غَيْرُ سَوِيَّةٍ فِي الدَّمِ)

— الحَلَقَتَانِ اللَّيْفَتَانِ القَلْبِيَتَانِ (مَجَق)

Annuli fibrosi cordis

Anneaux fibreux du cœur

(هُمَا حَلَقَتَانِ لَيْفَتَانِ تُحِيطَانِ بِالْفَتَحَتَيْنِ الشَّرِيَانَتَيْنِ البُطْنِيَتَيْنِ) (مَجَق)

— حَلَقَةُ القَلْبِ اللَّيْفِيَّةُ الغُضْرُوفِيَّةُ (ج)

Ring (fibro-cartilaginous ...)

Anneau fibrocartilagineux du cœur

— حَلَقَةُ وَلَدِيرِ اللِّفَاوِيَّةِ

Ring (lymphatic ... of Waldeyer)

Anneau lymphatique de Waldeyer

Acidosis

Acidose

(حَالَةٌ غَيْرُ سَوِيَّةٍ تَقَلُّ فِيهَا قَلْوِيَّةُ الدَّمِّ وَالْأَسِيَجَةُ)

Erythema

Erythème

حمامي (التهاب جلدي)

(راجع اريثيما)

— حُمَامِي حَادَّةٌ خَمَجِيَّةٌ (ج)

Erythema acute (infectious ...)

Erythème aigu infectueux

Erythema (autumnal ...) حُمَامِي خَرِيفِيَّةٌ (ج)

Erythème automnal

حُمَامِي دَائِرِيَّةٌ (ج)

Erythema (annular ...)

Erythème annulaire

الحُمُرُ شَدِيدَةُ التَّلَوْنِ (مَجَق)

Hyperchromic erythrocytes

Erythrocytes hyperchromiques

(كُرَيَاتُ الدَّمِّ الحُمُرُ المُخْتَوِيَّةُ عَلَى أَكْثَرِ مِنَ القَدْرِ السَّوِيِّ مِنَ الهِيْمُوجْلُوبِينِ) (مَجَق)

الحُمُرُ التَّوَيْمَةُ التَّلَوْنِ (مَجَق)

Orthochromic erythrocytes

Erythrocytes orthochromatiques

(كُرَيَاتُ الدَّمِّ الحُمُرُ المُخْتَوِيَّةُ عَلَى قَدَرٍ سَوِيِّ مِنَ الهِيْمُوجْلُوبِينِ) (مَجَق)

Normoblast حَمَرَاءُ ذَاتُ النُّوَاةِ (مَجَق)

Normoblaste

كُرَيَّةُ حَمَرَاءٍ نِظَامِيَّةٌ = كُرَيَّةُ نِظَامِيَّةٌ (ج)

(كُرَيَّةُ الدَّمِّ الحَمَرَاءُ ذَاتُ النُّوَاةِ المُسْتَكْمِلَةِ الهِيْمُوجْلُوبِينِ) (مَجَق)

(راجع كريمة وكرياء)

Phlebolith

Phlébolithe

حَصَاةٌ وَرِيدِيَّةٌ (ج)

409

حِصَارٌ أُذُنِيٌّ بَطْنِيٌّ

410

Block auriculo-ventricular

Blocage auriculo-ventriculaire

— حِصَارٌ بَطْنِيٌّ

Block (ventricular ...)

Blocage ventriculaire

— حِصَارٌ جَنْبِيٌّ أُذُنِيٌّ

Block (sino-auricular ...)

Blocage sino-auriculaire

Heart block

Blocage du cœur

(هُوَ الحِصَارُ الأُذُنِيُّ البَطْنِيُّ وَهُوَ اضْطِرَابُ السَّرَيَانِ)

412 الحَصِيرُ عِرْقٌ يَمْتَدُّ مُعْتَرِضًا عَلَى جَنْبِ الدَّابَّةِ إِلَى نَاحِيَةِ بَطْنِهَا (مَتْن)

Vein of flank (of horse)

Grosse veine sur le flanc (d'un cheval)

413 الحُطْبِيَّ عِرْقٌ فِي الظَّهْرِ (ل)

Artery of back

Artère du dos

414 حُفْرَةٌ وَدَاجِيَّةٌ

Fossa (jugular ...)

Fosse jugulaire

415 حَقِّ الدَّمِّ

Jus sanguinis

Jus sanguinis

(تَبَعِيَّةُ مُوَاطِنِيَّةِ الابْنِ لِمُوَاطِنِيَّةِ الأبَوَيْنِ)

416 حَقْلُ الدَّمِّ (مَكَانُ المَذْبَحَةِ)

Aceldama

Haceldama, champ de sang

417 حَقْنٌ وَرِيدِيٌّ

Injection intravenous

Injection intra-veineuse

(راجع ضمور يدي (اي ضمن الوريد))

418 الحَلَقَاتُ الوَعَائِيَّةُ (ج)

Vascular rings

Anneaux vasculaires

(شَوَاذَاتُ وَلَادِيَّةٌ فِي القَوْسِ الأَبْهَرِيِّ وَرَوَائِدُهُ) (ج)

— الحَلَقَةُ الشَّرِيَانِيَّةُ القَزْحِيَّةُ (مَجَق)

Circulus arteriosus (irides ...)

Anneau artériel irisé

- 433 حَبَّانُ الْبُرْدَاءِ الدَّمَوِيِّ = الطَّفَلِيُّ الدَّمَوِيُّ
Hématozoon, plasmodium أو الرُّغْوِيُّ
Hématozoaire (du paludisme), plasmodium
(هو طَفَلِيٌّ حَبَّانِيٌّ يَعِيشُ فِي الدَّمِ أَوْ كُتْلَةٍ
مِنَ الْبُرُوتِيَّاتِ تَتَكَوَّنُ مِنْ انْدِمَاجِ عَدَدٍ مِنْ
الْخَلَايَا التَّمُورَانِيَّةِ وَهِيَ جُرْتُمَةُ الْمَلَّازِيَا)
خَبْطَةُ السَّكَنَةِ الْمُحَيَّةِ (النُّقْطَةُ) (مِيق)
Stroke = apoplexy
Coup de sang = apoplexie
تَسْمَى أَيْضًا ضَرْبَةُ الدَّمِ
(رَاجِعِ النُّقْطَةُ وَضَرْبَةُ الدَّمِ)
Thrombosis خَثَر (ج)
Thrombose
(تَكُونُ الْجَلْطَةُ أَوْ وُجُودُهَا فِي الْوَعَاءِ
الدَّمَوِيِّ)
خَثَرٌ انْتِخَاطِيٌّ
Thrombosis by crushing
Thrombose par compression
خَثَرٌ تَقْطُلِيٌّ (ج)
Thrombosis of marasmus
Thrombose marastique
خَثَرٌ تَخْثُرِيٌّ (ج)
Thrombosis by coagulation
Thrombose par coagulation
خَثَرُ الْجَيْبِ (الْمُعْتَرِضِ) (ج)
Thrombosis of sinus (transverse)
Thrombose du sinus (transverse)
خَثَرٌ صَمَامِيٌّ (ج)
Thrombosis (embolic ...)
Thrombose embolique
خَثَرٌ رَضِّيٌّ (أَيْ جُرْحِيٌّ) (ج)
Thrombosis (traumatic ...)
Thrombose traumatique
خَثَرٌ سُخْدِيٌّ (أَوْ مَشِيمِيٌّ)
Thrombosis (placental ...)
Thrombose placentaire
خَثَرُ الشَّرَائِينِ الْإِكْلِيلِيَّةِ (ج) أَوِ الْإِنْسِيْدَادِ
Thrombosis (coronary ...)
Thrombose des coronaires
خَثَرٌ قَلْبِيٌّ (ج)
Thrombosis (cardiac ...)
Thrombose cardiaque
- 434 خَبْطَةُ السَّكَنَةِ الْمُحَيَّةِ (النُّقْطَةُ) (مِيق)
Stroke = apoplexy
Coup de sang = apoplexie
تَسْمَى أَيْضًا ضَرْبَةُ الدَّمِ
(رَاجِعِ النُّقْطَةُ وَضَرْبَةُ الدَّمِ)
Thrombosis خَثَر (ج)
Thrombose
(تَكُونُ الْجَلْطَةُ أَوْ وُجُودُهَا فِي الْوَعَاءِ
الدَّمَوِيِّ)
خَثَرٌ انْتِخَاطِيٌّ
Thrombosis by crushing
Thrombose par compression
خَثَرٌ تَقْطُلِيٌّ (ج)
Thrombosis of marasmus
Thrombose marastique
خَثَرٌ تَخْثُرِيٌّ (ج)
Thrombosis by coagulation
Thrombose par coagulation
خَثَرُ الْجَيْبِ (الْمُعْتَرِضِ) (ج)
Thrombosis of sinus (transverse)
Thrombose du sinus (transverse)
خَثَرٌ صَمَامِيٌّ (ج)
Thrombosis (embolic ...)
Thrombose embolique
خَثَرٌ رَضِّيٌّ (أَيْ جُرْحِيٌّ) (ج)
Thrombosis (traumatic ...)
Thrombose traumatique
خَثَرٌ سُخْدِيٌّ (أَوْ مَشِيمِيٌّ)
Thrombosis (placental ...)
Thrombose placentaire
خَثَرُ الشَّرَائِينِ الْإِكْلِيلِيَّةِ (ج) أَوِ الْإِنْسِيْدَادِ
Thrombosis (coronary ...)
Thrombose des coronaires
خَثَرٌ قَلْبِيٌّ (ج)
Thrombosis (cardiac ...)
Thrombose cardiaque
- 435 خَثَر (ج)
Thrombosis
Thrombose
(تَكُونُ الْجَلْطَةُ أَوْ وُجُودُهَا فِي الْوَعَاءِ
الدَّمَوِيِّ)
خَثَرٌ انْتِخَاطِيٌّ
Thrombosis by crushing
Thrombose par compression
خَثَرٌ تَقْطُلِيٌّ (ج)
Thrombosis of marasmus
Thrombose marastique
خَثَرٌ تَخْثُرِيٌّ (ج)
Thrombosis by coagulation
Thrombose par coagulation
خَثَرُ الْجَيْبِ (الْمُعْتَرِضِ) (ج)
Thrombosis of sinus (transverse)
Thrombose du sinus (transverse)
خَثَرٌ صَمَامِيٌّ (ج)
Thrombosis (embolic ...)
Thrombose embolique
خَثَرٌ رَضِّيٌّ (أَيْ جُرْحِيٌّ) (ج)
Thrombosis (traumatic ...)
Thrombose traumatique
خَثَرٌ سُخْدِيٌّ (أَوْ مَشِيمِيٌّ)
Thrombosis (placental ...)
Thrombose placentaire
خَثَرُ الشَّرَائِينِ الْإِكْلِيلِيَّةِ (ج) أَوِ الْإِنْسِيْدَادِ
Thrombosis (coronary ...)
Thrombose des coronaires
خَثَرٌ قَلْبِيٌّ (ج)
Thrombosis (cardiac ...)
Thrombose cardiaque
- 436 خَثَرٌ انْتِخَاطِيٌّ
Thrombosis by crushing
Thrombose par compression
خَثَرٌ تَقْطُلِيٌّ (ج)
Thrombosis of marasmus
Thrombose marastique
خَثَرٌ تَخْثُرِيٌّ (ج)
Thrombosis by coagulation
Thrombose par coagulation
خَثَرُ الْجَيْبِ (الْمُعْتَرِضِ) (ج)
Thrombosis of sinus (transverse)
Thrombose du sinus (transverse)
خَثَرٌ صَمَامِيٌّ (ج)
Thrombosis (embolic ...)
Thrombose embolique
خَثَرٌ رَضِّيٌّ (أَيْ جُرْحِيٌّ) (ج)
Thrombosis (traumatic ...)
Thrombose traumatique
خَثَرٌ سُخْدِيٌّ (أَوْ مَشِيمِيٌّ)
Thrombosis (placental ...)
Thrombose placentaire
خَثَرُ الشَّرَائِينِ الْإِكْلِيلِيَّةِ (ج) أَوِ الْإِنْسِيْدَادِ
Thrombosis (coronary ...)
Thrombose des coronaires
خَثَرٌ قَلْبِيٌّ (ج)
Thrombosis (cardiac ...)
Thrombose cardiaque
- 437 خَثَرٌ تَقْطُلِيٌّ (ج)
Thrombosis of marasmus
Thrombose marastique
خَثَرٌ تَخْثُرِيٌّ (ج)
Thrombosis by coagulation
Thrombose par coagulation
خَثَرُ الْجَيْبِ (الْمُعْتَرِضِ) (ج)
Thrombosis of sinus (transverse)
Thrombose du sinus (transverse)
خَثَرٌ صَمَامِيٌّ (ج)
Thrombosis (embolic ...)
Thrombose embolique
خَثَرٌ رَضِّيٌّ (أَيْ جُرْحِيٌّ) (ج)
Thrombosis (traumatic ...)
Thrombose traumatique
خَثَرٌ سُخْدِيٌّ (أَوْ مَشِيمِيٌّ)
Thrombosis (placental ...)
Thrombose placentaire
خَثَرُ الشَّرَائِينِ الْإِكْلِيلِيَّةِ (ج) أَوِ الْإِنْسِيْدَادِ
Thrombosis (coronary ...)
Thrombose des coronaires
خَثَرٌ قَلْبِيٌّ (ج)
Thrombosis (cardiac ...)
Thrombose cardiaque
- 438 خَثَرٌ تَخْثُرِيٌّ (ج)
Thrombosis by coagulation
Thrombose par coagulation
خَثَرُ الْجَيْبِ (الْمُعْتَرِضِ) (ج)
Thrombosis of sinus (transverse)
Thrombose du sinus (transverse)
خَثَرٌ صَمَامِيٌّ (ج)
Thrombosis (embolic ...)
Thrombose embolique
خَثَرٌ رَضِّيٌّ (أَيْ جُرْحِيٌّ) (ج)
Thrombosis (traumatic ...)
Thrombose traumatique
خَثَرٌ سُخْدِيٌّ (أَوْ مَشِيمِيٌّ)
Thrombosis (placental ...)
Thrombose placentaire
خَثَرُ الشَّرَائِينِ الْإِكْلِيلِيَّةِ (ج) أَوِ الْإِنْسِيْدَادِ
Thrombosis (coronary ...)
Thrombose des coronaires
خَثَرٌ قَلْبِيٌّ (ج)
Thrombosis (cardiac ...)
Thrombose cardiaque
- 439 خَثَرُ الْجَيْبِ (الْمُعْتَرِضِ) (ج)
Thrombosis of sinus (transverse)
Thrombose du sinus (transverse)
خَثَرٌ صَمَامِيٌّ (ج)
Thrombosis (embolic ...)
Thrombose embolique
خَثَرٌ رَضِّيٌّ (أَيْ جُرْحِيٌّ) (ج)
Thrombosis (traumatic ...)
Thrombose traumatique
خَثَرٌ سُخْدِيٌّ (أَوْ مَشِيمِيٌّ)
Thrombosis (placental ...)
Thrombose placentaire
خَثَرُ الشَّرَائِينِ الْإِكْلِيلِيَّةِ (ج) أَوِ الْإِنْسِيْدَادِ
Thrombosis (coronary ...)
Thrombose des coronaires
خَثَرٌ قَلْبِيٌّ (ج)
Thrombosis (cardiac ...)
Thrombose cardiaque
- 440 خَثَرٌ صَمَامِيٌّ (ج)
Thrombosis (embolic ...)
Thrombose embolique
خَثَرٌ رَضِّيٌّ (أَيْ جُرْحِيٌّ) (ج)
Thrombosis (traumatic ...)
Thrombose traumatique
خَثَرٌ سُخْدِيٌّ (أَوْ مَشِيمِيٌّ)
Thrombosis (placental ...)
Thrombose placentaire
خَثَرُ الشَّرَائِينِ الْإِكْلِيلِيَّةِ (ج) أَوِ الْإِنْسِيْدَادِ
Thrombosis (coronary ...)
Thrombose des coronaires
خَثَرٌ قَلْبِيٌّ (ج)
Thrombosis (cardiac ...)
Thrombose cardiaque
- 441 خَثَرٌ رَضِّيٌّ (أَيْ جُرْحِيٌّ) (ج)
Thrombosis (traumatic ...)
Thrombose traumatique
خَثَرٌ سُخْدِيٌّ (أَوْ مَشِيمِيٌّ)
Thrombosis (placental ...)
Thrombose placentaire
خَثَرُ الشَّرَائِينِ الْإِكْلِيلِيَّةِ (ج) أَوِ الْإِنْسِيْدَادِ
Thrombosis (coronary ...)
Thrombose des coronaires
خَثَرٌ قَلْبِيٌّ (ج)
Thrombosis (cardiac ...)
Thrombose cardiaque
- 442 خَثَرٌ سُخْدِيٌّ (أَوْ مَشِيمِيٌّ)
Thrombosis (placental ...)
Thrombose placentaire
خَثَرُ الشَّرَائِينِ الْإِكْلِيلِيَّةِ (ج) أَوِ الْإِنْسِيْدَادِ
Thrombosis (coronary ...)
Thrombose des coronaires
خَثَرٌ قَلْبِيٌّ (ج)
Thrombosis (cardiac ...)
Thrombose cardiaque
- 443 خَثَرُ الشَّرَائِينِ الْإِكْلِيلِيَّةِ (ج) أَوِ الْإِنْسِيْدَادِ
Thrombosis (coronary ...)
Thrombose des coronaires
خَثَرٌ قَلْبِيٌّ (ج)
Thrombosis (cardiac ...)
Thrombose cardiaque
- 444 خَثَرٌ قَلْبِيٌّ (ج)
Thrombosis (cardiac ...)
Thrombose cardiaque
- الْحَمْرَاوِيَّةُ : خَلِيَّةٌ مُنَوَّاةٌ فِي مَحِّ الْعَظْمِ
Erythroblast تَنْشَأُ مِنْهَا خَلَايَا الدَّمِ الْحُمْرِ
Erythroblaste
Erysipelas الحُمْرَةُ : التَّهَابُ جِلْدِيٌّ
Erysipèle
Acidosis حَمَاضٌ (مِيق)
Acidose حُمُوضَةُ الدَّمِ (ج)
(حَالَةٌ غَيْرُ سَوِيَّةٍ تَقِلُ فِيهَا قَلَوِيَّةُ السَّيِّئِ
وَالْأَسِيَجَةِ)
(رَاجِعِ حُمُوضَةُ الدَّمِ)
Blood baths حَمَامَاتُ الدَّمِ
Bains de sang
حُمُوضَةُ الدَّمِ
(رَاجِعِ حَمَاضُ)
Vessels of milk حَوَالِبُ (عِنْدَ الْحَيَوَانِ)
Vaisseaux de lait
الْحَوْتُ عِرْقُ الْكَيْدِ (و)
Vein (hepatic ...)
Veine hépatique (ou veine du foie)
(الْحَوْتَاءُ هِيَ الْكَيْدُ)
حُؤُولُ عَصَلَةِ الْقَلْبِ الدَّسِيْمِيِّ (ج)
Degeneration (fatty ... of the myocardium)
Dégénérescence graisseuse du myocarde
حُؤُولُ مَصْلِيٍّ (ج)
Dégénération (serous ...)
Dégénérescence séreuse
Menstruation حَيْضٌ (مِيق)
Menstruation
وَهُوَ يُطْلَقُ عَلَى زَرْجٍ
الدَّمِ الَّذِي يَخْرُجُ مِنَ الرَّجِمِ فِي دَوَرَاتٍ
مُنْتَظِمَةٍ
(رَاجِعِ الطَّمْثِ)
الدَّوْرَةُ الْحَيْضِيَّةُ (رَاجِعِ اطْوَارِ الطَّمْثِ)
الحَيْضُ (بَثْرَةٌ ...)
Pustule of menstruation
Bouton des règles
حَيْضِيٌّ = طَمِثِيٌّ
Menstrual
Menstruel, cataménial

445	خَثَرٌ نِفَاسِيٌّ (ج)	Thrombosis (puerperal ...)	459	خَضَابٌ دَمَوِيٌّ (بِغَيْرِ مِرْيَينَ دَمَوِيٍّ) (مَجْع)	446	خَثَرٌ وَرِيدِيٌّ (ج)
		Thrombose puerpérale		Hématoporphyrin		Thrombosis (venous ...)
				Hématoporphyrinurie		Thrombose veineuse
446	خَثَرٌ وَرِيدِيٌّ (ج)		460	خَضَرٌ = فَاقَةٌ دَمٌ شَدِيدَةٌ (ج)	447	خَثَرَازٌ = خَمِيرَةُ اللَّيْبِينِ (ج)
				Chlorosis		Thrombase = thrombin
				Chlorose ; anémie essentielle		Thrombase = thrombine = fibrin-ferment
461	خَضُورٌ (= مُتَعَلِّقٌ بِالْخَضَرِ) (ج)		461	خَفَقَانُ الْقَلْبِ = ضَرْبَانُهُ وَجِيبُهُ	448	خَثَرَةٌ = دَمَةٌ (ج) = جَلْبُطَةٌ دَمَوِيَّةٌ
				Chlorotic		Thrombus
				Chlorotique		Thrombus (white ...)
462	خَفَقَانُ الْقَلْبِ = ضَرْبَانُهُ وَجِيبُهُ		462	خَفَقَةٌ (= اسْرَاعُ الْقَلْبِ)	449	خَثَرَةٌ بَيْضَاءُ
				Palpitation		Thrombus blanc
				Battement du cœur	450	خَثَرَةٌ جِدَارِيَّةٌ (ج)
463	خَفَقَةٌ (= اسْرَاعُ الْقَلْبِ)		463	خَفَقَةٌ أَذُنِيَّةٌ انْتِبَاضِيَّةٌ (ج)		Thrombus (parietal ...)
				Tachycardia		Thrombus pariétal
				Tachycardie	451	خَثَرَةٌ حُمْرَاءُ (ج)
464	خَفَقَةٌ أَذُنِيَّةٌ انْتِبَاضِيَّةٌ (ج)		464	خَفَقَةٌ أَشْتِدَادِيَّةٌ (= اسْرَاعُ الْقَلْبِ)		Thrombus (red ...)
				Tachysystole (auricular ...)		Thrombus rouge
				Tachysystolie auriculaire	452	خَثَرَةٌ سَادَّةٌ (ج)
465	خَفَقَةٌ أَشْتِدَادِيَّةٌ (= اسْرَاعُ الْقَلْبِ)		465	خَفَقَةٌ انْتِبَاضِيَّةٌ (= اسْرَاعُ الْقَلْبِ)		Thrombus (obliterating ...)
				Tachycardia (paroxysmal ...)		Thrombus oblitérant
				(heart-hurry)	453	خَثَرَةٌ مِصْرَاعِيَّةٌ (ج) أَوْ صِمَامِيَّةٌ
				Tachycardie paroxystique		Thrombus (valvular ...)
466	خَفَقَةٌ انْتِبَاضِيَّةٌ (= اسْرَاعُ الْقَلْبِ)		466	خَفَقَةٌ انْتِبَاضِيَّةٌ (= اسْرَاعُ الْقَلْبِ)		Thrombus valvulaire
				Tachycardia (postural ...)	454	خَثُورٌ
				Tachycardie orthostatique		Coagulable
467	خَفَقَةٌ دَائِمَةٌ بِالْإِسْرَاعِ (= اسْرَاعُ أَذُنِيٍّ) (ج)		467	خَفَقَةٌ دَائِمَةٌ بِالْإِسْرَاعِ (= اسْرَاعُ أَذُنِيٍّ) (ج)		Coagulable
				Flutter (auricular ...)		(Incoagulable, incoagulable)
				Flutter auriculaire = tachycardie permanente par flutter	455	خَثَرٌ أَبْيَضٌ مُؤَلِّمٌ
468	خَلَاسِيٌّ (مُخْتَلِطُ الدَّمِ)		468	خَلَاسِيٌّ (مُخْتَلِطُ الدَّمِ)		Œdema (white painful ...)
				Hybrid		Œdème blanc douloureux
				Métis	456	خَزَعُ الْعُرُوقِ (ج) (= قَطْعُ الْقَنَاةِ الدَّافِقَةِ)
469	خَلَايَا الْخَثَرَةِ (ج)		469	خَلَايَا الْخَثَرَةِ (ج)		Vasectomy
				Thrombocytes		Vasectomie (vasotomie)
				Thrombocytes	457	خَزَعُ الْوَرِيدِ = مُصَدُّ الْوَرِيدِ (ج)
470	خَلَايَا دَمَوِيَّةٌ (ج)		470	خَلَايَا دَمَوِيَّةٌ (ج)		Phlébotomie (saignée veineuse)
				Cells (sanguineous ...)	458	خَضَابُ الدَّمِ = يَحْمُورٌ (ج)
				Cellules sanguines		Hemoglobin
				خَلَايَا « رُوجِيَه » (مَجْع)		Hémoglobine
				Rouget cells		
				Cellules Rouget		
				(خَلَايَا حَوْلَ الشَّعِيرَاتِ الدَّمَوِيَّةِ) (مَجْع)		
				Cells (cardiac ...)		
				Cellules cardiaques		

- 471 الخَلْ عِرْق في العُنُق مُتَّصِل بِالرَّأْس (ل)
Vein (cephalo-nuchal ...)
Veine céphalo-nucale
- 472 خَلِيَّة دَم بَيْضَاء (مِجَق) = مَحَبَّة الِاعْتِدَال =
Neutrophil (ج)
Neutrophile
- 473 خَلِيَّة دَمَوِيَّة (مِجَق)
Haemocyte
Hémocyte
- 474 الخَلِيَّة الكَبِيرَةُ النَّوَاء (مِجَق)
Megakaryocyte
Mégakaryocyte
- 475 خَلِيج الِوِدَاجِي (ج)
Gulf of jugular vein
Golfe de la jugulaire
- 476 خَمَج الدَّم (ج)
Septicemia = sepsis
Septicémie = sepsis
- 477 خَمَج الدَّم النَّزْفِي (ج)
Septicemia (haemorrhagic ...)
Septicémie hémorrhagique
- 478 خَمَج الدَّم المَعْنَوِي الخَفِي (ج)
Septicemia (spontaneous cryptogenic ...)
Septicémie spontanée cryptogénique
- 479 خَمَج دَمَوِي (= انْسِيَام نَيْن) (ج)
Sapraemia
Saprémie
(راجع تسمم دموي عن)
- 480 خَمِيرَةُ الخَثَرَةِ (ج) = خَمِيرَةُ النَّخْثَرُ
Thrombokinese = thromboplastin
Thrombokinese
- 481 خَمِيرَةُ خَلَوِيَّة (ج)
Cytozyme
Cytozyme
- 482 خَمِيرَةُ اللِّيفِين (ج)
Fibrin-ferment, thrombin
Fibrin-ferment
(راجع خثراز)
- 483 خَمِيرَةُ المَصْل (ج)
Serozyme
Sérozyme
- 484 الخَوْف (المَرَضِي) مِنْ امْرَاضِ القَلْب (مِجَق)
Cardiophobia
Cardiophobie
- 485 الخَيَاشِيم عُرُوق في بَاطِن الأنْف (م)
Veins of nose
Veines du nez
- 486 خَيْطُ بِلَازِمِي = رَابِطَةٌ بِلَازِمَةٍ
Plasmodesma
Plasmodesme
- 487 دَاءُ بَرْجَرٍ أَوْ بَرْغَرٍ (ج)
Disease (Leo Buerger)
Maladie de Buerger
(راجع التهاب الاوعية الخثري الساد)
- 488 دَاءُ جَاكُود - أُسْلِر
Disease of Jaccoud-Osler
Maladie de Jaccoud-Osler
(راجع ذات الشفاف البطيئة ...)
- 489 دَاءُ الجُدْعِيَّاتِ الكُرِيرَاوِيَّة (ج)
Erythroblastosis
Erythroblastose
(وَجُودُ بَدَائِلَاتِ دَمَوِيَّةٍ أَوْ جُدْعِيَّاتٍ دَاخِلِ الدَّمِ الجَّارِي)
- 490 دَاءُ حُبِّيِّي حَبِيث (ج)
Granulomatosis (malignant ...)
Granulomatose maligne
(راجع داء لنفاوي أو مرض نيكولا - فافر)
- 491 دَاءُ الشَّيْكِيَّةِ التَّصْلَبِي الشَّرِيَانِي (مِجَق)
Retinopathy (arteriosclerotic ...)
Rétinopathie artériosclérotique
- 492 دَاءُ غِيَابِ النَّبْضِ أَوْ تَنَازُرُ تَاكَايَاشُو (ج)
Pulsless disease or Takayashu's syndrome
Syndrome de Takayashu (insuffisance du pouls)
- 493 دَاءُ الفِيلِ الصَّفْنِي
(راجع الفيل الصفني)
- 494 دَاءُ القَلْبِ التَّوَثُّرِي والتَّصْلَبِي الشَّرِيَانِي (ج)
Hypertensive and arteriosclerotic heart disease
Maladie d'hypertension et d'artériosclérose du cœur

Heart-beat Battements du cœur (دَقَاتُ الْقَلْبِ (مَجْق)) (انْتِبَاضُ الْقَلْبِ وَأَنْبِطَاطُهُ) (مَجْق)	504	— دَاءُ الْقَلْبِ الْمُضْغِي	Embryocardia Embryocardie
الدَّلْعَةُ : عِرْقُ أَخْضَرٍ حَيْثُ مَجْرَى الْبَوْلِ (مَتْن) Vein of penis = vein of urinary bladder Veine de la verge ou veine de la vessie	505	دَاءُ كُئْسْمُول (ج) Disease of Kussmaul Maladie de Kussmaul (راجع التهاب برانية الشريان المتدي)	495
Human blood Sang humain دَمٌ بَشَرِيٌّ اخْتِطَاطِيٌّ Reserve of human blood Réserve de sang humain	506	دَاءُ لَنْفَاوِيٍّ مُحَبَّبٍ أُرْبِيٍّ تَحْتَ الْحَاذِ (ج) Lymphogranulomatosis (inguinal ... subacute) Lymphogranulomatose inguinale sub- aiguë (راجع مرض نيكولا فاغر)	496
— دَمٌ تَامٌ = دَمٌ كَامِلٌ (ج) Blood (entire ...) Sang entier		دَاءُ لَنْفَاوِيٍّ مُحَبَّبٍ خَبِيثٍ Lymphogranulomatosis (malignant ...) Lymphogranulomatose maligne (راجع داء حبيبي خبيث)	497
— الدَّمُ (تَزَايِدٌ ... فِي عُضْوٍ) (مَجْق) Hypérémie Hyperemia تَبْيِغٌ (ج) (راجع تبغ)		دَاءُ الْمِنْجَلِيَّاتِ (ج) Anemia with falciform red blood cor- puscles Anémie à hématies falciformes (drépa- nocytose) (راجع فاقدة دم بكرات متجلية الشكل في الزنج)	498
Pyæmia Pyemia Pyémie = pyohémie — الدَّمُ (تَقْيِغٌ ..) Thiemia Thiémie		دَاجِر Alexin Alexine (مَادَّةٌ مُهْلِكَةٌ لِلدَّمِ لِلجَرَائِمِ تَكُونُ فِي مَضَلِ الدَّمِ)	499
Dragon's blood Sang-de-dragon — الدَّمُ (تَوَقُّفٌ أَوْ بَطْءٌ تَدْفُقُ .. فِي الْوَرِيدِ) Venostasis Vénostase		دَاخِلُ الشَّرْيَانِ (ج) أَوْ ضَمَشِيرَيَانِيٍّ (أَيْ قَائِمِ ضَمْنِ الشَّرْيَانِ)	500
— دَمُ الْحَيْضِ = الطَّمْثُ (مَجْق) Menstrual blood Sang menstruel	507	Intra-arterious Intra-artériel	
— الدَّمُ (رُكُودٌ ..) Stasis of blood Stagnation du sang (stase sanguine)	508	دَاخِلُ الْوَرِيدِ أَوْ ضَمُورِيْدِيٍّ (ج) Intravenous Intraveineux ou endoveineux	501
دَمٌ شَفَافٌ أَوْ مُنَحَّلٌ (ج) Blood (transparent or lacquered ...) Sang transparent, laqué	509	دَالِيَّةٌ (مَجْق) (ج) تَوَسُّعُ الْوَرِيدِ (ج) Varix Varice, phlébectasie (وَرِيدٌ مُتَعَرِّجٌ مُتَوَسِّعٌ مَرَضِيًّا بِسَبَبِ اِسْتِزَادِ مَجْرَى الدَّمِ) (مَجْق)	502
دَمٌ عَائِكٌ إِذَا كَانَ فِي لَوْنِهِ مُنْفَرَةً (ل) Blood (yellowing ...) Sang jauni	510	الدُّبْلُ (مَجْق) Bubo Bubo (وَرَمٌ فِي غُدَّةٍ لَنْفَاوِيَّةٍ)	503

- 535 دَوْرَة دَمَوِيَّة مُصَغَّرَى أَوْ رِئَوِيَّة (ج)
Circulation (pulmonary ...)
Circulation pulmonaire ou petite circulation du sang
(أَوَّل من تَكَلَّمَ عَنْهَا ابْنُ النَّفِيسِ الْمَصْرِيّ)
- 536 دَوْرَة دَمَوِيَّة كُبْرَى
Circulation of blood
Grande circulation du sang
(أَوَّل من تَحَدَّثَ عَنْهَا وَوَصَفَهَا ابْنُ رُشْدِ الْحَفِيدِ قَبْلَ (William Harvey)
- 537 دَوْرَة الدَّمِ فِي الْأُمِّ (مُمَيَّزَة عَنْ دَوْرَةِ الْحَيْلِ أَيْ الْجَيْنِ) (مَجْع)
Maternal blood circulation
Circulation du sang maternelle (ou chez la mère)
- 538 ذَاتُ الْجَنْبِ وَالْقَامُورِ (ج)
Pleuro-pericarditis
Pleuro-péricardite
- 539 ذَاتُ الشَّغَافِ الْبَطِيئَةِ الْخَمِجَّةِ الْخَبِيْثَةِ
Endocarditis (slow, infectious and malignant ...)
Endocardite lente, infectieuse, maligne
(راجع داء جاكود - أسلر) (ج)
- 540 ذَاتُ الشَّغَافِ الْحَمِيْدَةِ (ج)
Endocarditis (benign ...)
Endocardite bénigne
- 541 ذَاتُ الْمُرُوقِ الشَّعْرِيَّةِ = التَّهَابُ الْمُرُوقِ
الذَّقَاقِ (ج)
Angiitis
Angéite
- ذَاتُ الْعُقْدِ اللَّفْأَوِيَّةِ (ج)
Adenolymphoiditis
Adénolymphoïdite
- 542 ذَيْفَانُ دَمَوِيٍّ = سَامُ دَمَوِيٍّ (ج)
Hemotoxin
Hémotoxine (toxique sanguin)
- 543 رَابِطَةٌ بَلَازِمًا (راجع خيط بلازمي)
544 الرَّاسِلَانِ عِرْقَانِ فِي الْكَتِفَيْنِ (ل)
Arteries of shoulders
Artères des épaules
- 545 رَاسِمَةُ الْقَلْبِ
Cardiograph
Cardiographie
(أَدَاةٌ لِتَسْجِيلِ نَبْضَاتِ الْقَلْبِ)
- 546 رَاصَّةُ الدَّمِ (ج)
Agglutinin
Agglutinine
= مُلَزِنَةُ الدَّمِ
- 547 رَافِزٌ : نَابِضٌ أَوْ خَافِقٌ
Artery (pulsatory ...)
Artère pulsatoire ou pulsative
رَفَزَ الْعِرْقُ نَبْضًا وَالْعِرْقُ رَافِزٌ أَوْ رَمَازٌ (متن)
- 548 رَافِعَةُ التَّوَتُّرِ وَمَقْبَضَةُ الشَّرَايِينِ (ج)
Pressor-constrictor
Presseur-constricteur
- 549 رَبَطُ الشَّرْيَانِ اللَّأِ إِسْمِيٍّ (مَجْع)
Innominate artery (ligature of ...)
Ligature de l'artère innominée
- 550 رَبِطُ الْوَرِيدِ
Bar (to) the vein
Barrer la veine
- 551 الرَّجْفَانُ الْأَذْنَبِيُّ (ج) أَوْ انْتِبَاضُ الْأَذْنَبَةِ اللَّيْنِيَّةِ (ج)
Auricular fibrillation
Fibrillation auriculaire
(هُوَ فَقْدُ الْعُقْدَةِ الْجَبِيَّةِ لِسَيِّطَرَتِهَا عَلَى نَظْمِ الْقَلْبِ) (ج)
- 552 رَسَامُ الْقَلْبِ (جِهَاز)
Electrocardiograph
Electrocardiographie
(راجع مخطط)
- الرَّسْمُ الْكَهْرَبِيِّ لِلْقَلْبِ = تَخْطِيطُ الْقَلْبِ الْكَهْرَبَاوِيِّ (ج)
Electrocardiography
Electrocardiographie
- 553 رَسَامُ الْقَلْبِ الْمَوْجَّهَ (جِهَاز)
Vectorcardiograph
Vectorcardiographie
- 554 رَسَامُ كَهْرَبِيِّ الْقَلْبِ
Electrocardiogram
Electrocardiogramme (E.C.G.)
(راجع مخطط القلب الكهربائي)
- 555 رَسْمُ الْوَتَيْنِ الشَّعَاعِيَّ
Aortography
Aortographie
- 556 رَشْحُ الدَّمِ
Transudate, transudation (of blood)
Transsudation (du sang)
- رَشْحُ اللَّفْأَوِيَّاتِ (ج)
Transudation of lymphocytes
Infiltration lymphocytaire

- 570 رَوَاجِبُ الْجَمَارِ : عُرُوقٌ مَخَارِجُ صَوْتِهِ (متن)
Articulation of sound (artery of ...)
Artère d'articulation du son (chez les animaux)
- 571 الرَّوَاهِشُ :
Veins of palm of hand
Veines de la paume de la main
(وَاجِدُهَا رَاهِشٌ أَوْ رَاهِشَةٌ) وَكَذَلِكَ
النَّوَائِشُ (م) : عُرُوقٌ ظَاهِرُ الْكَفِّ (متن)
أَوْ بَاطِنُ الثَّرَاعِ (م)
- 572 رِيٌّ دَمَوِيٌّ (ج)
Irrigation of blood
Irrigation sanguine
- رِيٌّ وَرِيدِيٌّ
Infusion (intravenous ...)
Infusion intraveineuse
- 573 رِنَّةٌ قَلْبِيَّةٌ
Lung (cardiac ...)
Poumon cardiaque
- 574 زَائِدَةُ أُذَيْنَةِ الْقَلْبِ
Auricular appendix
Appendice auriculaire
- الزَّائِدَةُ الْأَنْفِيَّةُ
Adenoids
Adénomes naso-pharyngiens
(نَسِيجٌ لَنْفَاوِيٌّ مُتَنَضِّجٌ يَمُوقُ النَّفْسَ)
- 575 زَرْعُ الدَّمِ (ج)
Haemoculture
Hémoculture
- 576 الزَّرْقَةُ (ج) = اِزْرِقَاقُ (ج)
Cyanosis
Cyanose
(حَالَةٌ يَحْتَوِي فِيهَا الدَّمُ الْمَوْجُودُ فِي الْأَوْعِيَةِ
الشَّرْعِيَّةِ وَالْوَرِيدَاتِ وَالْأَوْرِدَةِ عَلَى أَكْثَرِ مِنْ
خَمْسِ غَرَامَاتٍ مِنَ الْهِيْمُوْغْلُوْبِيْنِ غَيْرِ
الْمُشَبَّعِ النَّاتِجِ عَنْ نَقْصِ الْجَرَيَّانِ) (ج)
- زُرْقَةُ النَّهَائِيَّاتِ = اِزْرِقَاقُ الْأَطْرَافِ (ج)
Acrocyanosis
Acrocyanose
(هِيَ زُرْقَةٌ مُتَنَاطِرَةٌ فِي الْيَدَيْنِ وَالْقَدَمَيْنِ
تُسْتَفْرِغُ عَنْ تَشْبِيعٍ فِي شَرَيَاتِ الْجِلْدِ) (ج)
- 577 زُلَالٌ مَصْلِيٌّ = أَجِينُ الْمَصْلِ = مَصْلِيْنُ (ج)
Serum albumin
Sérum-albumin = sérine
- 578 زَلَّةٌ قَلْبِيَّةٌ = ظَلَمَاُ الْهَوَاءِ = عُسْرُ النَّفْسِ
Dyspnea (cardiac ...)
Dyspnée cardiaque (essoufflement, soit d'air)
- 579 زُمْرَةُ الدَّمِ = فِنَّةُ الدَّمِ
Blood-type
Type du sang
- 557 رَصُوصِيَّةُ الدَّمِ = قَابِلِيَّةُ تَرَاصُّ الدَّمِ (ج)
Agglutinability
Agglutinabilité
- 558 رُعَافٌ (رَاجِعُ نَزْفٍ أَنْفِي)
Epistaxis
Epistaxis (saignement du nez)
- 559 الرُّغْنَاءُ عِرْقٌ فِي النَّدْيِ يَدْرُ اللَّبَنَ (ل)
Lactiferous artery of mamma (or mama)
Artère lactifère de la mamelle
- 560 الرَّغْوِيُّ : (رَاجِعُ حَيَوَانِ الْبَرْدَاءِ الدَّمَوِيِّ
وَالطَّفِيلِيِّ الدَّمَوِيِّ)
- 561 رَقْمُ الشَّرَايِينِ (ج)
Dance of arteries
Danse des artères (danse de Saint-Guy) (chorée)
- 562 رُقُوءٌ = قَاطِعُ النَّزْفِ (مَا يَقِفُ النَّزْفُ) (مَجَق)
Haemostatic = hemostatic
Hémostatique
- رُقُوءٌ = إِزْقَاءٌ (= قَطْعُ النَّزْفِ)
Hemostasis
Arrêt du saignement
- 563 رُكْمَةٌ (مَجَق)
Sludge of erythrocytes
Tas d'érythrocytes
(هِيَ تَجْمُعَاتٌ غَيْرُ مُنْتَظِمَةٍ مِنْ كُرَيَّاتِ الدَّمِ
الْحُمْرِ تَحْدُثُ بِالدَّوْرَةِ الدَّمَوِيَّةِ فِي بَعْضِ
الْأَمْرَاضِ) (مَجَق)
- 564 رُكُودُ الدَّمِ (ج)
Stagnancy of blood
Stagnation du sang
- رُكُودٌ وَرِيدِيٌّ (ج)
Stasis (venous ...)
Stase veineuse
- 565 الرُّمَاعُ (مَقْرَدٌ يُمْسِيْبُ الْفَتَيَّاتِ أَوْ الشَّبَابَاتِ)
Chlorosis
Chlorosis
Chlorotic
Chlorotique
- 566 رُمَاعِيٌّ :
Clangor
Bruit clangoreux aortique
- 567 الرِّينُ الْإِبْهَرِي
Bruit clangoreux aortique
- 568 رَيْنُ الْقَلْبِ
Ring or clanging sound of the heart
Bruit clangoreux du cœur
- 569 رَهْسُ الْعُرُوقِ = دَهْكُ الْأَوْعِيَةِ (ج)
Vasotripsy
Vasotripsie, angiotripsie

- (580) زُهْرِي الْأَوْزُطِيّ (مَجَق) Syphilitic aorta
Aorte syphilitique
(النَّهَابِ الْوَتِينِ الزُّهْرِيّ) (مَجَق)
- (581) زِيَادَةُ بُولِيَّةِ الدَّمِ (مَجَق) High blood urea, hyperuremia
Augmentation d'urée dans le sang (hyperurémie)
(راجع تبولن الدم)
- (582) زِيَادَةُ سُكَّرِ الدَّمِ (مَجَق) Hyperglyceamia
Hyperglycémie
(حَالَةُ مَرَضِيَّةٍ تَظْهَرُ عِنْدَمَا تَزِيدُ كَمِّيَّةُ السُّكَّرِ فِي الدَّمِ عَلَى الْمَعْدَلِ مِنْ خَلَالِ فِي عَمَلِ بَعْضِ الْغُدَدِ الْمُخْتَلِفَةِ) (مَجَق)
- (583) زِيَادَةُ الْكَلْسِيُومِ فِي الدَّمِ Calcemia
Calcémie
(راجع تكلس الدم)
- (584) سَاعِدُ الدَّرِّ : عِرْقٌ يَنْزِلُ الدَّرَّ مِنْهُ إِلَى الضَّرْعِ مِنْ النَّاقَةِ أَوْ الْعِرْقِ الَّذِي يُؤَدِّي الدَّرَّ إِلَى نَذِي الْمَرْأَةِ (ل) Vein (lactiferous ...)
Veine lactifère
- (585) السَّائِنِ عِرْقٌ فِي بَاطِنِ الصُّلْبِ طَوِيلًا يَتَّصِلُ بِهِ نَبَاطُ الْقَلْبِ (و) وَيُسَمَّى الْأَكْحَلُ وَهُوَ أَيْضًا السَّائِنِ وَالسَّائِنِ Vein of arm
Veine du bras
- (586) السَّاقُ الْبَيْضَاءُ White-leg
Leucophlegmasie (œdème blanc douloureux)
(تَنْتُجُ عَنْ تَخَثُّرٍ أَوْ رَدَّةِ الطَّرَفِ الْأَسْفَلِ وَأَسْدَادِ أَوْعِيَةِ اللَّحْمِيَّةِ) (مَجَق)
- (587) السَّاهِرَةُ : الْعِرْقُ (مَتْن) Vein
Veine
- (588) سَائِلُ دَمَوِيّ (مَجَق) = سَائِبُ دَمَوِيّ أَوْ مَائِعُ كَمَوِيّ Fluid (sanguineous ...)
Fluide sanguin
- (589) سَبَّحَ الْعِرْقُ : سَكَنَ مِنْ ضَرْبَانِ وَأَلَمَ (و) Appease (to) (vein)
S'apaiser (veine)
- (590) سَبَلُ الرَّمَدِ الْخُبَيْبِيّ = سَبَلُ خُرَيْي (مَجَق) Pannus (trachomatous ...)
Trouble trachomateux (de la vue) (trouble de la conjonctivite granuleuse)
(هُوَ أَوْعِيَّةٌ دَمَوِيَّةٌ دَقِيقَةٌ تَمْتَدُّ عَلَى سَطْحِ الْقَرْنِيَّةِ الْعُلَوِيّ مِنْ الْأَوْعِيَّةِ الدَّمَوِيَّةِ الْمُحِيطَةِ بِهَا) (مَجَق)
- (591) سِجَلُ النَّبْضِ Cardiogram
Cardiogramme
(الرَّسْمُ الَّذِي تُسَجِّلُهُ مُسَجِّلَةُ خَفَقَاتِ الْقَلْبِ)
- (592) السَّخَاءُ وَالسَّخَاءُ : عِرْقٌ فِي أَسْفَلِ لِسَانِ الْفَرَسِ (مَتْن) Vein (lingual ...)
Veine linguale (du cheval)
- (593) السَّخَقُ الدَّامِي (الْمُخْتَوِي عَلَى نَسْبَةِ كَبِيرَةٍ مِنَ الدَّمِ) Blood sausage
Saucisse de sang
- (594) سَدُّ دَمَوِيّ دِمَاقِيّ (ج) Barrier (haemato-encephalic ...)
Barrière hémato-encéphalique
- (595) سَدُّ دَمَوِيّ سَخَائِيّ (ج) Barrier (haemato-meningeal ...)
Barrière hémato-méningée
- (596) السَّدَادُ الشَّحْمِيّ (مَجَق) Fat embolism
Embolie graisseuse (ج)
(أَسْدَادُ الْأَوْعِيَّةِ الدَّمَوِيَّةِ فِي مَكَانٍ مِنَ الْجِسْمِ يَقْطُرَاتٍ مِنَ الشَّحْمِ دَخَلَتْ الدَّوْرَةَ الدَّمَوِيَّةَ) (مَجَق)
- (597) السَّدَادُ (وَضَع) (لَوْقَفَ النَّزِيفَ) Plugging
Tamponnement
- (598) سَدَّةُ الشَّرَائِينِ الْإِكْلِيلِيَّةِ Thrombosis (coronary ...)
Thrombose des coronaires
(راجع خثر الشرايين الاكليلية)
- (599) سَدَّةٌ وَرِيدِيَّةٌ (أَسْدَادٌ فِي وَعَاءِ دَمَوِيّ) Embolism
Embolie (thrombose veineuse)
(راجع خثر وريدي)
- (600) سُدْقَةٌ (ج) Cardia
Cardia
(هِيَ قَتْحَةٌ عُلْيَا فِي الْمَعْدَةِ تَقَعُ قَرِيبَةً مِنَ الْقَلْبِ تَصِلُ الْمَعْدَةَ بِالْبَلْعُومِ)

601	سَرَب تَسْرِيبًا Infusion التَّسْرِيبُ ادْخَالُ سَائِلٍ فِي الْوَرِيدِ يُبْطِئُ	616	السَّلْعَةُ الْعِرْقِيَّةُ (ج) Goitre (vascular ...) Goitre vasculaire
602	سَرَطَان : نَمَاءٌ خَبِيثٌ (راجع ورم) Neoplasm = tumour (malignant ...) Néoplasme = tumeur maligne	617	سَلَيْفَةُ خَلَايَا الدَّم (مَجَق) Hémocytoblaste (هِيَ أَصْلُ جَمِيعِ عَنَاصِرِ الدَّمِ الْخَلَوِيَّةِ وَتَكُونُ فِي بَقِيَّةِ الْعِظَامِ) (مَجَق)
603	سَرَطَان الدَّم = لوكيميا Leukemia Leucémie	—	سَلَيْفَةُ النُّخَاعِيَّةِ (مَجَق) Myeloblast Myéloblaste (هِيَ أَصْلُ الْخَلَايَا النُّخَاعِيَّةِ الَّتِي تَنْشَأُ مِنْهَا كُرَيَّاتُ الدَّمِ الْبَيْضُ الْحَبِيبِيَّةُ) (مَجَق)
604	سَرَطَان الْكُرَيَّاتِ الْبَيْض Aleukemia Aleucémie	618	السَّمُّ: عَرَقٌ فِي خَيْشُومِ الْفَرَسِ وَهُمَا سَمَانُ (و) Vein of nose (of horse) Veine nasale (du cheval)
605	سِرَان الدَّم (اضْطِرَاب ..) Defect conduction of blood Conduction défectueuse du sang (راجع حصار القلب)	619	سَيَّارَةُ الدَّم Blood mobile Voiture (de transport) de sang
606	السَّرِيحَةُ الطَّرِيقَةُ الْمُسْتَطِيلَةُ مِنَ الدَّم (و)	620	السَّوَاعِدُ : عُرُوقٌ فِي الضَّرْعِ يَجِيءُ مِنْهَا اللَّبَنُ إِلَى الْإِخْلِيلِ (مَتْن) (راجع ساعد الدر)
607	السَّطَامُ التَّامُورِيُّ (ج) Pericardial tampon Tampon péricardique	621	سَيَّاطُ دَمَوِيٍّ طُفْلِيٍّ Hemoflagellate Hémoflagellé
608	السَّطَامُ الْقَلْبِيُّ (ج) Heart tampon Tampon du cœur	622	السَّيْسَالِيَّةُ (اسْتِنْقَاءُ الْقَنَاءِ ...) Hydrorachis Hydrorachis
609	سَطْحُ دَامٍ (مَجَق) Bleeding surface Surface ensanglantée	623	سَيَّلَانُ دَمَوِيٍّ Flow of blood Emission sanguine (écoulement sanguin)
610	سَعَةُ النَّبْضِ Amplitude of pulse Amplitude du pouls	624	سَيَّلَانُ اللَّفْئِ Lymphorea Lymphorée
611	سَقَى الْعِرْقُ : سَالَ وَأَمَدٌ فَلَمْ يَنْقَطِعْ (و)	625	شَاصَ الْعِرْقُ هَاجَ (و) Beat (to) (artery) وَالشَّوْصَةُ اخْتِلَاجُ الْعِرْقِ (و) Battre (artère)
612	سَكَبَ أَوْ صَبَّ (الدَّم) Perfusion (of blood) Perfusion (du sang)	626	الشَّائِغَرَانِ مُنْقَطِعُ عِرْقِ الشَّرَّةِ وَهُوَ الْمُتَمُّ عِنْدَ أَبِي عُبَيْدَةَ (م) Termination of umbilical vein Bout de la veine ombilicale
613	(انْعَاشَ جِسْمُ الْإِنْسَانِ بِإِمْرَارِ الدَّمِ خِلَالَهُ) Fit (apoplectic ...) Coup de sang	627	الشَّائِهُ الْعِرْقُ الصَّارِبُ مِنَ عُرُوقِ الْبَدَنِ إِلَى فَوْقِ (مَتْن) Vein (ascending ...) Veine montante
614	سُكَّرُ الدَّمِ Sugar of blood Sucre sanguin	628	السُّكَّرُ فِي الدَّمِ (تَزَايُدُ ...) Hyperglycemia Hyperglycémie (راجع تحلون الدم)
615	السُّلَامِيَّاتُ : عُرُوقُ ظَاهِرِ الْكَفِّ وَالْقَدَمِ (و) Veins of external palm (or foot) Veines de la paume externe (ou du pied)		

(640)	الشَّرَايِين المُعَمَّدة (مِجَق)	Arteries (sheathed ...)	Artères engainées	(628)	شِبْه جَيْبِي	Sinusoidal	Sinusoïde
	(هِي بِالطَّحَال وَيَكْسُوها غِلَاف ذو تَرْكِيب مَخْصُوص) (مِجَق)			(629)	شَبَكَة وَرِيدِيَّة (ج) = ضَفِيرَة وَرِيدِيَّة	Plexus (venous ...)	Lacis veineux, réseau veineux
(641)	الشَّرَايِين الهُدْبِيَّة (مِجَق)	Arteries (ciliary ...)	Artères ciliaires		(راجع ضفيرة وريدية)		
	الشَّرْخ المِرْق (و)	Vein	Veine	(630)	شَحْمِيَّة الدَّم (مِجَق) = تَشَحُّن الدَّم (ج)	Lipaemia	Lipémie = lipidémie
(642)	الشَّرْخ المِرْق (و)	Vein	Veine		(تَظْهَر فِيها شَرَايِين شَبَكِيَّة أَلْعَيْن كَأَنَّها مُمْتَلِئَة بِاللَّبَن)		
(643)	الشَّرْيَان : المِرْق النَّايِض يَحْمِل الدَّم مِنْ القَلْب إلى الجَسَد (و)	Artery	Artère	(631)	شَذِب العُرُوق (رَجُلٌ ..) ظَاهِرُها (و) أَوْ عُرُوق شَذِبَة	Veins (apparent ...)	Veines apparentes
				(632)	شُدُود الشَّرَايِين (مِجَق)	Abnormalities of arteries	Anomalies des artères
(644)	الشَّرْيَان الإِبْطِي (مِجَق) (ج)	Artery (axillary ...)	Artère axillaire	(633)	شَرَايِين الأَفْوَاس الرَّاحِيَّة (ج)	Arteries of palmar arches	Artères des arcades palmaires
(645)	شَرْيَان الإِخْشاء (ج) شَرْيَان جَوْفَ بَطْنِي (ج)	Trunk (coeliac or celiac ...)	Tronc coeliaque	—	شَرَايِين البَشَرَة (ج)	Arteries (epidermal ...)	Artères épidermiques
(646)	الشَّرْيَان الأَخْرَم (مِجَق)	Artery (acromial ...)	Artère acromiale	(634)	الشَّرَايِين النَّاجِيَّة (مِجَق) = الشَّرَايِين الإِكْلِيلِيَّة (ج)	Arteries (coronary ...)	(هِي شَرَايِين القَلْب) (مِجَق)
(647)	الشَّرْيَان الأَخْمَصِي (ج)	Artery (plantar ...)	Artère plantaire		Arteries (umbilical ...)	Arteries (umbilical ...)	(شَرَايِين الحَبْل السُّرِّي)
(648)	شَرْيَان الأُذُن (ج)	Artery (auricular ...)	Artère auriculaire	(635)	الشَّرَايِين الضَّالَّة (مِجَق)	Arteries (aberrant ...)	Artères aberrantes
(649)	الشَّرْيَان الأَلْيِي (ج)	Artery (gluteal ...)	Artère fessière	(636)	الشَّرَايِين (عِلْم)	Arteriology	Artériologie
(650)	الشَّرْيَان الأَنْتِهَائِي (ج)	Artery (terminal ...)	Artère terminale	(637)	الشَّرَايِين اللَّعَانَتِيَّة (مِجَق)	Arteries (allantoic ...)	Artères allantoïques
(651)	الشَّرْيَان البُلْعُومِي السُّفْلِي (ج)	Artery (pharyngeal inferior ...)	Artère pharyngienne inférieure	(638)	الشَّرَايِين اللُّوَلِيَّة (مِجَق) (راجع الشريان المحاري)	Arteries (helicinae ...)	Artères hélicines
(652)	الشَّرْيَان تَحْتَ التَّرْمُوءَة (مِجَق) (ج) = الشَّرْيَان تَحْ -- تَرْمُؤِي (ج)	Artery (subclavian ...)	Artère sous-clavière	(639)	(هِي شَرَايِين القَضِيب والرَّحْم) (مِجَق)		

- (653) الشَّرَيَانِ التَّنَاسُلِيَّ (مَجَق)
Artery (genital ...)
Artère génitale
- (654) (شَرَيَانِ يُغَدِّي الْمَنَسَلِ) (مَجَق)
الشَّرَيَانِ التَّنَاقِبِ (ج)
Artery (perforating ...)
Artère perforante
- (655) الشَّرَيَانِ التَّدِيَّ (ج)
Artery (mammary ...)
Artère mammaire
- (656) الشَّرَيَانِ التَّدِيَّ الدَّاخِلِيَّ (مَجَق) أَوِ الْبَاطِنِ
Artery (internal mammary ...)
Artère mammaire interne
- (657) الشَّرَيَانِ الْجِلْدِيَّ (مَجَق)
Artery (cutaneous ...)
Artère cutanée
- (658) الشَّرَيَانِ الْجَوْفِيَّ (رَاجِعِ شَرَيَانِ الْإِحْشَاءِ)
Artery (coeliac ...)
Artère coélique
- (659) الشَّرَيَانِ الْحِجَابِيَّ (مَجَق)
Artery (diaphragmatic ...)
Artère diaphragmatique
- (660) الشَّرَيَانِ الْحِجَابِيَّ الشَّفَلِيَّ (مَجَق) (ج)
Artery (phrenic, inferior ...)
Artère phrénique inférieure
- (661) الشَّرَيَانِ الْحِجَابِيَّ (مَجَق)
Artery (orbital ...)
Artère orbitaire
- (662) الشَّرَيَانِ الْحَرْقِيَّ الْخَارِجِيَّ (مَجَق)
Artery (external iliac ...)
Artère iliaque externe
- (663) الشَّرَيَانِ الْحَرْقِيَّ الْمُشْتَرَكِ (مَجَق)
Artery (common iliac ...)
Artère iliaque commune
- (664) الشَّرَيَانِ الْحَقِيَّ لِلْعَقْصَةِ السَّادَةِ (مَجَق)
Artery (acetabular ...) of obturator
Artère acétabule (ou cotyle) de l'obturateur
- (665) الشَّرَيَانِ الْحَوْصِلِيَّ (مَجَق)
Artery (cystic ...)
Artère kystique
- (666) (شَرَيَانِ يُغَدِّي الْحَوْصَلَةَ مُتَّحِلٍ بِالْحَوْصَلَةِ الصَّفَرَاوِيَّةِ أَوِ الْمَرَارِيَّةِ) (مَجَق)
الشَّرَيَانِ الْخَطِّيَّ (الْحَرْقِيَّ الْبَاطِنِ) (مَجَق) (ج)
(أَيُّ مُتَعَلِّقٍ بِخَلَّةِ الْبَطْنِ وَهِيَ مَا بَيْنَ الشَّرَةِ وَالْعَانَةِ)
Hypogastrium المَسَامَةُ
Artery (hypogastric ...)
Artère hypogastrique
- (667) الشَّرَيَانِ الْخَصَوِيِّ (مَجَق)
Artery (testicular ...)
Artère testiculaire
- (668) الشَّرَيَانِ الْخَلَاسِيَّ (مَجَق)
Artery (hybrid type ...) (or mixed type artery)
Artère hybride
- (شَرَيَانِ غِلَالَتُهُ الْوُسْطَى مِنْ طَبَقَتَيْنِ إِحْدَاهُمَا عَصَلِيَّةٌ وَالْأُخْرَى مَرْنَةٌ وَيُعَدُّ مَرْحَلَةً انْتِقَالِيَّةً بَيْنَ الْأَبْهَرِ وَالشَّرَائِيَّينِ الْخَشَوِيَّةِ) (مَجَق)
الشَّرَيَانِ الْخَلْفِيِّ لِلْوَجْهِ (مَجَق)
Artery (facial, posterior ...)
Artère faciale postérieure
- (670) الشَّرَيَانِ الدَّرَقِيِّ (مَجَق) (ج)
Artery (thyroid ...)
Artère thyroïdienne
- (671) الشَّرَيَانِ الدَّرَقِيِّ الْأَسْفَلِ (مَجَق)
Artery (inferior thyroid ...)
Artère thyroïdienne inférieure
- (672) الشَّرَيَانِ الدَّرَقِيِّ الْأَعْلَى (مَجَق)
Artery (superior thyroid ...)
Artère thyroïdienne supérieure
- (673) الشَّرَيَانِ الذَّنْبِيَّ (أَوِ الذَّنْبِيَّ)
Artery (caudal ...)
Artère caudale
- (674) الشَّرَيَانِ الرَّاجِعِ (ج)
Artery (recurrent ...)
Artère récurrente
- (675) الشَّرَيَانِ الرَّجَوِيِّ الْمَبِيشِيِّ (ج)
Artery (utero-ovarian or utero-ovaral)
Artère utéro-ovarienne
- (676) الشَّرَيَانِ الرِّئَوِيِّ (مَجَق) (ج)
Artery (pulmonary ...)
Artère pulmonaire

- 677 الشَّرَيَانِ الرَّائِغِ (مِجَق) Artery (aberrant ...)
Artère aberrante
(هُوَ الَّذِي سَلَكَ سَبِيلًا غَيْرَ مَأْلُوفٍ) (مِجَق)
- 678 شَرَيَانِ الزُّجَاجِي (مِجَق) Artery (hyaloid ...)
Artère hyaloïdienne
(يُطْلَقُ عَلَى الشَّرَيَانِ الَّذِي يُغَذِّي الْجَنَاحَ)
الزُّجَاجِي بِالدَّمِ فِي الْجَنِينِ (مِجَق)
- 679 الشَّرَيَانِ الزُّنْدِي (مِجَق) (ج) Artery (ulnar ...)
Artère cubitale
- 680 الشَّرَيَانِ السُّبَاتِي (مِجَق) (ج) Artery (carotid ...)
Artère carotide
- 681 الشَّرَيَانِ السُّبَاتِي الْخَارِجِي (مِجَق) أو الظَّاهِر (ج) Artery (external carotid ...)
Artère carotide externe
- 682 الشَّرَيَانِ السُّبَاتِي الدَّاخِلِي (مِجَق) أو الباطن (ج) Artery (internal carotid ...)
Artère carotide interne
- 683 الشَّرَيَانِ السُّبَاتِي الْمُشْتَرَك (مِجَق) Artery (common carotid ...)
Artère carotide commune
- 684 شَرَيَانِ الشَّبَكَةِ الْمَرْكَزِي (مِجَق) Artery (central ...) of retina
Artère centrale de la rétine
- 685 الشَّرَيَانِ السَّحَائِي (مِجَق) Artery (meningeal ...)
Artère méningée
- 686 الشَّرَيَانِ السَّحَائِي الْأَوْسَط (مِجَق) Artery (middle meningeal ...)
Artère méningée moyenne
- 687 الشَّرَيَانِ السُّفْلِي الشَّفَوِي (مِجَق) Artery (inferior labial ...)
Artère labiale inférieure
- 688 الشَّرَيَانِ السَّنْخِي (مِجَق) Artery (alveolar ...)
Artère alvéolaire
- 689 الشَّرَيَانِ السَّنْخِي الْأَسْفَل (مِجَق) Artery (alveolar inferior ...)
Artère alvéolaire inférieure
(فَرْعٌ مِنَ الشَّرَيَانِ الْفَكِّي الدَّاخِلِي) (مِجَق)
- 690 الشَّرَيَانِ السَّنْخِي الْأَعْلَى (مِجَق) (أَحَدُ فُرُوعِ الشَّرَيَانِ الْجَاجِي الْأَسْفَلِ) (مِجَق) Artery (alveolar superior ...)
Artère alvéolaire supérieure
- 691 الشَّرَيَانِ الشُّرُوفِي (ج) Artery (epigastric ...)
Artère épigastrique
(أَيْ وَاقِعٌ فَوْقَ الْمَعِدَةِ وَهُوَ خَاصٌّ بِجُدْرَانِ الْبَطْنِ الْأَمَامِيَّةِ)
- 692 الشَّرَيَانِ الشُّعْبِي (مِجَق) (يُنْسَبُ إِلَى الشُّعْبِيَّاتِ الْقَصَبِيَّةِ) Artery (bronchial ...)
Artère bronchique
- 693 الشَّرَيَانِ الصُّدْغِي (ج) Artery (temporal ...)
Artère temporale
- 694 الشَّرَيَانِ الطَّحَالِي (مِجَق) (ج) Artery (splenic ...)
Artère splénique, artère surrénale (artère capsulaire, artère sylvienne)
- 695 شَرَيَانِ الطَّرْفِ السُّفْلِي (مِجَق) Artery (lower extremity ...)
Artère de la plus basse extrémité
- 696 شَرَيَانِ الطَّرْفِ الْعُلَوِي (مِجَق) Artery (upper extremity ...)
Artère de la plus haute extrémité
- 697 الشَّرَيَانِ الطَّنْبُوبِي (ج) Artery (tibial ...)
Artère tibiale
- 698 الشَّرَيَانِ الْعَجْزِي (مِجَق) (ج) Artery (sacral ...)
Artère sacrée
- 699 الشَّرَيَانِ الْعَجْزِي الْوَسْطِي (مِجَق) أو الْمُتَوَسِّط (ج) Artery (sacral middle ...)
Artère sacrée moyenne
- 700 شَرَيَانِ الْعَصَبِ الْبَصَرِيِّ (مِجَق) Arteria nervi optici
Artère du nerf optique

716	الشَّرِيَّانِ الْكُعْبُرِيَّ (مَجَق) (ج) Artery (radial ...) Artère radiale	701	الشَّرِيَّانِ الْعَصْدِيَّ (مَجَق) (ج) Artery (humeral ...) or brachial artery Artère humérale
717	الشَّرِيَّانِ الْكُلَوِيَّ (مَجَق) (ج) Artery (renal ...) Artère rénale	702	الشَّرِيَّانِ الْعَصْلِيَّ (مَجَق) Artery (muscular ...) Artère musculaire
718	الشَّرِيَّانِ اللَّائِسِيَّ أَوْ اللَّائِسِيَّ (مَجَق) Artery (innominate ...) Artère innominée (شَرِيَّانِ يَخْرُجُ مِنَ الْأَبْهَرِ الْجَهَازِيَّ وَيَنْفَرَعُ إِلَى الشَّرَايِينِ السُّبَاتِيَّةِ وَهُوَ جُزْءٌ مِنَ الْأَبْهَرِ الْبُطْنِيَّ فِي الْجَيْنِ بَيْنَ الْقَسُوسِ السُّبَاتِيَّةِ وَالْقُوسِ الْجَهَازِيَّةِ) (مَجَق)	703	الشَّرِيَّانِ الْعَيْنِيَّ (مَجَق) Artery (ophthalmic ...) Artère ophtalmique
719	الشَّرِيَّانِ اللِّسَانِيَّ (ج) Artery (lingual ...) Artère linguale	704	الشَّرِيَّانِ الْغِذَائِيَّ Feed-wire Artère alimentaire
720	الشَّرِيَّانِ الْمَابِضِيَّ (مَجَق) (ج) Artery (pepliteal ...) Artère poplitée	705	الشَّرِيَّانِ الْفَخْذِيَّ (مَجَق) (ج) Artery (femoral ...) Artère fémorale
721	الشَّرِيَّانِ الْمُجَانِبِ (ج) Artery (collateral ...) Artère collatérale	706	الشَّرِيَّانِ الْفَقَارِيَّ (مَجَق) أَوْ الْفَقْرِيَّ (ج) Artery (vertebral ...) Artère vertébrale
722	الشَّرِيَّانِ الْمُحْفَظِيَّ أَوْ الْكُظْرِيَّ (ج) (راجع الشريان الطحالي)	707	الشَّرِيَّانِ الْفَكِّيَّ (ج) Artery (maxillary ...) Artère maxillaire
723	الشَّرِيَّانِ الْمَرِنِ (مَجَق) Artery (elastic ...) Artère élastique	708	الشَّرِيَّانِ الْقَاعِيَّ (ج) Artery (basilar ...) Artère basilaire
724	الشَّرِيَّانِ الْمَسَارِيْقِيَّ (مَجَق) (ج) Artery (mesenteric ...) Artère mésentérique	709	الشَّرِيَّانِ الْقَدَمِيَّ (ج) Artery of foot Artère pédieuse
725	الشَّرِيَّانِ الْمَسَارِيْقِيَّ السُّفْلِيَّ (مَجَق) Artery (inferior mesenteric ...) Artère inférieure mésentérique	710	الشَّرِيَّانِ الْقَصْبِيَّ الْأَمَامِيَّ (مَجَق) Artery (anterior tibial ...) Artère tibiale antérieure
726	الشَّرِيَّانِ الْمُشْتَرَكِ (مَجَق) Common carotid Carotide commune (الشَّرِيَّانِ يَنْقَسِمُ إِلَى السُّبَاتِيَّ الْإِنْسِيَّ وَالسُّبَاتِيَّ الْوَحْشِيَّ اللَّذَيْنِ يُمِيدَانِ الرَّأْسَ بِالْدَّمِ) (مَجَق)	711	الشَّرِيَّانِ الْقَصْبِيَّ الْخَلْفِيَّ (مَجَق) Artery (posterior tibial ...) Artère tibiale postérieure
727	الشَّرِيَّانِ الْمَعِدِيَّ (مَجَق) Artery (gastric ...) Artère gastrique	712	الشَّرِيَّانِ الْقَطْنِيَّ (مَجَق) Artery (lumbar ...) Artère lombaire
728	الشَّرِيَّانِ الْمُقْوَسِ (ج) Artery (arcuate ...) Artère arquée	713	شَرِيَّانِ قَفْوِيَّ أَوْ مَذَالِيَّ (ج) Artery (occipital ...) Artère occipitale
		714	الشَّرِيَّانِ الْقَلْسِيَّ (مَجَق) أَوْ التَّاجِيَّ (ج) Artery (mitral ...) Artère mitrale
		715	الشَّرِيَّانِ الْكَدِيَّ (مَجَق) Artery (hepatic ...) Artère hépatique

Arteriovenous Artérioveineux	شِرْيَانُو وَرِيدِي (ج)	742	شِرْيَان مَكْنَسِي الشَّكْل ذُو صَفَائِر شَعْرِيَّة (ج) Artery (penicillate ...) Artère pénicillée	729
Arterial Artériel	شِرْيَانِي (ج)	743	الشَّرْيَان المنسلي (محق) (شِرْيَان يُعَدِّي المنسل) Artery (gonadial ...) Artère gonadiale	730
Arterialize (to) Artérialiser	شَرِّين (جَوِّل الدَّم الوريدي إلى دَم شِرْيَانِي يَفْعَل الأكسجين في الرئتين)	744	الشَّرْيَان المُنظَّم (محق) Artery (regulating ...) Artère régulatrice	731
Arteriole Artériole	الشَّرِّين (محق) (ج)	745	الشَّرْيَان المَنَوِي (ج) Artery (spermatic ...) Artère spermatique	732
Capillary (arterial ...) Capillaire artériel	الشَّعِيرَة الشَّرْيَانِيَّة	746	الشَّرْيَان المُوَزَّع (محق) Artery (distributing ...) Artère distributrice	733
Vein of flank (camel) Veine du flanc (chameau)	الشَّعَار : عِرْق في جَنْب البَعِير (و)	747	الشَّرْيَان المُوَصَّل (محق) Artery (conducting ...) Artère conductrice	734
Endocardium Endocardé	الشَّغَاف : بِطَانَة القَلْب (ج)	748	الشَّرْيَان النُّخَامِي (ج) Artery (hypophyseal ...) Artère hypophyséale	735
Endocarditis Endocardite	الشَّغَاف = التَّهَاب القَلْب (ج)	749	الشَّرْيَان الهمَل (ج) = اللَّا إِسْمِي أو اللامنسمي (راجع الاعلاطي)	736
Endocardial (pericardic) Endocardial (péricardique)	شِغَافِي = تَامُورِي (ج)	750	الشَّرْيَان الوَجْهِي (ج) Artery (facial ...) Artère faciale	737
Phlebotomy Phlébotomie	شَقَّ الوريد = القُصْد (راجع خزع الوريد)	751	الشَّرْيَان الودَجِي الأمامي (محق) Artery (jugular, anterior ...) Artère jugulaire antérieure	738
Aeremia Aérémie (paralysie des plongeurs)	اسْتِهْوَاء الدَّم (ج) (شلل الغواص)	752	الشَّرْيَان الوريي (محق) Artery (intercostal ...) Artère intercostale	739
White vein of spinal cord Veine blanche de la moelle épinière	الشَّلِيل العِرْق الأَبْيَض الذي في فِقَر الظَّهْر وهو الشَّخَاع (ل)	753	الشَّرْيَان الوريي الأعلى (محق) Artery (superior intercostal ...) Artère intercostale supérieure	740
			الشَّرْيَان الوريكي (ج) Artery (ischial ...) Artère ischiatique	741

- (754) الشَّوَارِبُ غُرُوقٌ فِي الْحَلْقِ تَشْرَبُ الْمَاءَ أَوْ غُرُوقٌ لِأَصْعَةٍ بِالْحَقْنِ وَأَسْفَلُهَا بِالْثَّرَةِ (ل)
Vein of throat
Veine de la gorge
- (755) الشَّيْطَانُ وَهُوَ : دَوْرَةُ طُفْلِيَّةٍ فِي الْقَنَوَاتِ الدَّمَوِيَّةِ عِنْدَ الثَّدْيِيَّاتِ وَالطُّيُورِ
Schistosomum
Schistosome
- (756) الصَّادُ : عِرْقٌ بَيْنَ الْعَيْنِ وَالْأَنْفِ فِي الْبَعِيرِ (م)
وَالْأَصِيدُ الْمَضَابُ بِالْصَّيْدِ (مَتَن)
Vein between eye and nose (camel)
Veine entre l'œil et le nez (chameau)
- (757) الصَّائِرُ (الشَّرِيْن ...)
(هُوَ النَّاقِلُ نَحْوَ مَرْكَزِ عَصَبِي)
Arteriole (afferent ...)
Artériole afférente
- (758) الصَّائِنُ : وَرِيدٌ ضَخْمٌ فِي بَاطِنِ السَّاقِ يَمْتَدُّ حَتَّى يَدْخُلَ الْوَرِيدَ الْفَخْذِيَّ (و)
Vein (saphenous ...) (leg)
Veine saphène (jambe)
- (759) صَبَاغُ الدَّمِ (مَجْعِي) = صَبَاغُ دَمَوِيٍّ (ج)
(الْمَادَّةُ الَّتِي تُسَبِّبُ لَوْنَ الدَّمِ) (مَجْعِي)
Haemachrome
Pigment sanguin
- (760) صَبِيبُ الْقَلْبِ
Flow of heart
Débit du cœur
- (761) صَدْمَةٌ : هُبُوطٌ حَادٌّ فِي ضَغْطِ الدَّمِ
صَدْمَةُ الْأَنْسُولِينَ (مَجْعِي)
Shock
Traumatisme
(هِيَ حَالَةٌ تَتَمَيَّزُ بِقُصُورٍ فِي الدَّوْرَةِ الدَّمَوِيَّةِ بِسَبَبِ زِيَادَةِ جُرْعَةِ الْأَنْسُولِينَ فَيَقِلُّ سُكْرُ الدَّمِ) (مَجْعِي)
- (762) الصَّدْمَةُ الدَّمَوِيَّةُ (مَجْعِي)
Shock (circulatory ...)
Choc circulatoire
(حَالَةٌ إِخْفَاقٌ فِي الدَّوْرَةِ الدَّمَوِيَّةِ الْمُحِيطَةِ حَادَّةٌ سَبَبُهَا اخْتِلَالُ الْهَيْئَةِ عَلَى الدَّوْرَةِ أَوْ فَقْدُ جِزءٍ مِنْ سَوَائِلِهَا) (مَجْعِي)
صَدْمَةُ تَرْغُزِ الدَّمِ (ج)
Shock (haemostasia ...)
Choc hémostatique
- (763) الصَّرْدَانُ : عِرْقَانِ يَسْتَبْطِنَانِ اللِّسَانَ (و)
Veins (sublingual ...)
Veines sublinguales
- (764) صَفَقُ الدَّمِ (مَجْعِي) = نَقْلُ الدَّمِ (ج)
Transfusion of blood
Transfusion du sang
- (765) صَفْحَةٌ أَوْ لَوْحَةٌ الْقَلْبِ اللَّيْنِيَّةُ (فِي عَقِيبِ الْإِحْتِشَاءِ) (ج)
Plate (fibrous ... of heart)
Plaque fibreuse du cœur (post-infarctoid)
- (766) صَفْحَةُ التَّامُورِ اللَّيْنِيَّةِ (ج)
Plate (lacteous ...) of pericardium
Plaque laiteuse du péricarde
- (767) صَفِيحَاتُ الدَّمِ (ج)
(رَاجِعُ جُذَيْعَاتٍ دَمَوِيَّةٍ)
Platelets (blood ...), red-blood discs
Plaquettes sanguines, thrombocytes, globulins
- (768) الصَّفِيحَةُ الْمَرْنَةُ الظَّاهِرَةُ (فِي الْعِرْقِ) (ج)
Plate (elastic external ...) (of vein)
Lame élastique externe (de la veine)
- (769) صِمَامُ الْأُبْهَرِ أَوْ صِمَامُ الْأَوْرَظِيِّ وَهُوَ صِمَامُ الْوَتِينِ (مَجْعِي)
Valve (aortic ...)
Valvule aortique
- (770) صِمَامُ اسْتِنَاحٍ (مَجْعِي)
(تَقَعُ فِي مَصَبِّ الْوَرِيدِ الْجَوْفِيِّ فِي الْأَسْفَلِ)
Valve (Eustachian ...)
Valvule d'Eustachi ou d'Eustache
- (771) الصِّمَامُ التَّاجِيَّ (مَجْعِي)
Valve (mitral ...)
Valvule mitrale
- (772) الصِّمَامُ التَّاجِيَّ (ضَيْقٌ ..) فِي الْقَلْبِ (مَجْعِي)
أَوْ التَّضْيِيقُ التَّاجِيَّ (ج)
Stenosis (mitral ...)
Sténose mitrale
- (773) الصِّمَامُ ثَلَاثِي الشَّرَفَاتِ (فِي الْقَلْبِ) (ج)
Valve (tricuspid ...) (of heart)
Valvule tricuspide (du cœur)
- (774) صَنْعَةُ نَقْلِ الدَّمِ (الْإِصْفَاقُ) (مَجْعِي)
Transfusion (technique of ...)
Technique de la transfusion

784	ضَرْبَةُ الدَّمِ (ج) وَقَدْ أُصِيبَ بِضَرْبَانِ الْقَلْبِ Suffer from palpitation Avoir des battements de cœur راجع خبطة السكتة المخية أو النقطة	775	صَوْت رَنان مَعْدِنِيّ (في التَهَابِ الْوَتِينِ الْمَزِينِ) Ringing or clanging Bruit clangoreux
785	Acupressure (الضَّغْطُ الْإِبْرِيّ (معق) Acupression (هو ضَغْطُ الْإِبْرَةِ لِإِقْفَافِ النَّزِيفِ (معق) الضَّغْطُ الْإِسْتِرْخَافِيّ (ج) (راجع أدنى التوتر) الضَّغْطُ الْإِنْتِخَافِيّ (ج) (راجع أقصى التوتر)	—	صَوْت قَلْبِي رَقْوِيّ (ج) Murmur (cardio-pulmonic ...) Bruit cardio - pneumonique ou pleuro-pulmonaire à rythme cardiaque الصُّورَةُ الدَّمَوِيَّةُ (راجع هيئة الدم)
786	الضَّغْطُ الْإِسْتِرْخَافِيّ (ج) (راجع أدنى التوتر)	776	الصِّيغَةُ الدَّمَوِيَّةُ (ج) Formula of blood Formule sanguine, hémogramme
787	الضَّغْطُ الْإِنْتِخَافِيّ (ج) (راجع أقصى التوتر)	777	صِيغَةُ الدَّمِ الْكُرَيْصِيَّةُ (ج) Formula of leucocyte (of blood) Formule leucocytaire du sang
788	ضَغْطُ الدَّمِ الْجَوْهَرِيّ (معق) Hypertension (essential ...) Hypertension essentielle	778	الضَّارِي : الْعِرْقُ الَّذِي اعْتَادَ الْقَصْدُ وَقَدْ ضَرَّ الْعِرْقُ سَالًا وَلَمْ يَنْقَطِعْ وَعِرْقٌ ضَرِيٌّ لَا يَكَادُ يَنْقَطِعُ دَمُهُ (ل) Bleeding (vein ...) constantly Veine sans cesse saignante
789	ضَغْطُ الدَّمِ الْوَاطِئِ (ج) Pressure (low blood ...) Basse pression sanguine	779	ضَخَامَةُ الْقَلْبِ (ج) = عَنَبَةُ الْقَلْبِ (ج) Hypertrophy (cardiac ...) Hypertrophie du cœur
790	الضَّغْطُ الشَّرِيَانِيّ (ج) Pressure (arterial ...) Pression artérielle	780	ضَخَامَةُ الْقَلْبِ الشَّحْمِيَّةُ (ج) Hypertrophy (fatty cardiac ...) Hypertrophie adipeuse (ou graisseuse) du cœur
791	الضَّغْفِيرَةُ : شَبَكَةٌ مِنَ الْأَوْعِيَةِ الدَّمَوِيَّةِ Plexus (الْمُنْضِفَةُ أَوْ الْمُتَحَابِكَةُ) Plexus	781	ضَخَمَ الْقَلْبُ أَوْ تَضَخَّمَ (ج) Hypertrophy (to) (heart) S'hypertrophier (cœur)
792	الضَّغْفِيرَةُ الْوَرِيدِيَّةُ (ج) Plexus (venous ...) Plexus veineux	782	ضَرْبَاتُ الْقَلْبِ (سُرْعَةٌ..) (راجع خفقة واسراع القلب) Tachycardia Tachycardie, fréquence des battements cardiaques
793	ضَمْشِيرِيَانِيّ = ضَمْنُ الشَّرَايِينِ (راجع داخل الشرايين) ضَمْوَرِيدِيّ = ضَمْنُ الْأَوْرِدَةِ (راجع داخل الأوردة)	783	الضَّرْبَانِ : خَفَقَانُ الْعِرْقِ وَضَرْبُ الْعِرْقِ ضَرْبَانَا وَضَرْبًا تَحَرَّكَ بِقُوَّةٍ (ل) Beating of heart Battement du cœur
794	الضَّهَى (هُوَاس ...) Psychosis of menopause Psychose de la ménopause	796	ضَيْقُ الْوَتِينِ (ج) Coarctation of aorta Coarctation de l'aorte
795	ضَيْقُ بَرْزَخِ الْوَتِينِ خَلَقَةٌ (ج) Coarctation (or stenosis) (congenital ...) Rétrécissement congénital de l'isthme aortique		
—	ضَيْقُ الصَّامِ التَّاجِيّ Stenosis (mitral ...) Sténose mitrale		

797	طَاهِبَة (ج) (راجع اِسْوَن)	—	طَلِبَة الْخَثَرِين (ج) أو البروثرومبين	Prothrombin Prothrombine
798	طَبَقَة بَاطِنَة (في الْعِرْق) (ج) Membrane or tunic (internal ...) Tunique interne (ou intime)	808	(أَحَد الْعَوَامِل الْمُخْتَلِفَةِ لِلدَّم) طَمَث = دَم الْحَيْض (مَجْع)	Menstrual blood Sang menstruel
799	طَبَقَة ظَاهِرَة (في الْعِرْق) (ج) Membrane (external ...) (of vein) Tunique externe (de la veine)	—	الطَّمَث (جَسْفَر ...) Body (yellow ...) of menstruation Corps jaune de la menstruation ou cataménial	
800	(راجع غَمَد) Ectoplasm Ectoplasme	809	الطَّمَث (عُسْر) (راجع عسر الطمث)	
801	الطَّجَال الْقَلْبِيَّة (ج) Rate cardiaque	810	الطَّمَث (راجع نَزْف الطمث)	
802	الطَّرِيق الدَّمَوِيَّة (ج) Voie sanguine	811	طَمَثِي = حَيْضِي	Menstrual Menstruel
803	طَفَح تَامُورِي Haemopericardium Hémopéricarde	—	طَوْر الطَّمَث (مَجْع)	Phase (menstrual ...) Phase menstruelle
—	(راجع هيموبيريكاردا) Haemophtalmia Hémophtalmie	812	(وَهُوَ الطَّوْر الَّذِي يَخْرُج فِيهِ الدَّم نَتِيجَةً تَنْتَبِط بِطَانَةِ الرَّجْمِ) . وَهُوَ مِنْ الْأَدْوَارِ الْحَيْضِيَّة	
—	طَفَح زَوْرِي Haemothorax Hémothorax	—	طَوْر مَا بَعْدَ الطَّمَث (مَجْع)	Phase (post-menstrual ...) Phase post-menstruelle
804	الطَّفِيلِي الدَّمَوِي Hematozoon Hématozoaire	—	(وَهُوَ تَكَثَّر خَلَايَا بِطَانَةِ الرَّجْمِ) (مَجْع)	
805	(هُوَ طَفِيلِي حَيَوَانِي يَعْيش فِي الدَّم) طَلَاوَة = تَقَرُّن أَبْيَض Leucokeratosis Leucokératose = leucoplasie	—	طَوْر مَا قَبْلَ الطَّمَث (مَجْع)	Phase (premenstrual ...) Phase prémenstruelle
—	طَلَاوَة الْفَم = تَصَدُّف الْفَم (ج) Leucokeratosis (buccal ...) Leucoplasie buccale	813	طَمَثِيَّة (عَقْبُولَة ..)	Herpes (catamenial ...) Herpès cataménial
806	طَلَاوَة اللِّسَان (ج) Leucokeratosis (lingual ...) Leucoplasie de la langue	814	الطَّيْف الدَّمَوِي Spectrum (sanguineous ...) Spectre sanguin	
807	طَلِبَة الْإِتْقَابَاض = عَثْرَة الْقَلْب (ج) Extrasystole Extrasystole (faux-pas du cœur)		العَادَة الشَّهْرِيَّة Menses, menstruation Règles, flux menstruel, menstrues, ménor- rhee, menstruation	

عِرْقُ الْمَنِيِّ (اسْتِئْصَال ...) او قَطْعُ الْاَسْهَرَيْنِ (راجع الاسهران)	(827)	العَازِلُ والعَاذِرُ العِرْقُ الذي يَسِيلُ مِنْهُ دَمُ المستحاضة (م)	(815)
Vasectomy Vasectomie (هَذَا الْعِرْقُ هُوَ الْاَسْهَرُ او الْقَنَاءُ نَاقِلَةُ الْمَنِيِّ لِخِصَاءِ الذَّكَوَرِ)		العَاصِي : الْعِرْقُ الذي لَا يَزِنَا Hemophile Hémophile	(816)
عِرْقُ نَازِف : لَا يَسِيلُ مِنْهُ الدَّمُ (و)	(828)	عِرْقُ عَاصٍ : لَا يَنْقَطِعُ دَمُهُ كَمَا قَالُوا عَانِيْدَ وَتَعَارَ وَغَوَاصِي الْجَوْفِ هِيَ عُرُوقٌ تَقَطَّعَتْ فِي الْجَوْفِ فَلَمْ يَزِنَا دَمُهَا (ل)	
Vein (exhausted ...) Veine épuisée		وَعَصِيَّانِ الْعِرْقُ هُوَ : Hemorrhage (arterial ...) Hémorragie artérielle	
عِرْقُ نَاعُورٍ لَا يَسْكُنُ دَمُهُ وَلَا يَحِفُّ (و)	(829)	العَايِدُ والنَّعَّارُ هُوَ الْعِرْقُ الذي لَا يَزِنَا (مَتَن)	(817)
Hemophile Hémophile		Hemophile Hémophile	
عِرْقُ وَرَبٍ	(830)	وَأَعْنَدُ الْعِرْقُ وَهُوَ عِنْدَ سَالٍ فَلَمْ يَزِنَا (مَتَن)	
Vein (damaged ...) Veine gâtée		عَالِقُ الدَّوْرَةِ (مَجَق)	(818)
Midrib vein Veine médiane	(831)	Obstruction of the circulation Obstruction de la circulation	
العُرُوقُ (صَفْط ...)	(832)	العُجْرُ هِيَ الْعُرُوقُ الْمُنْعَدَّةُ فِي الظَّهْرِ وَالْبَجَرُ الْعُرُوقُ الْمُنْعَدَّةُ فِي الْبَطْنِ (ل)	(819)
Vasopressure Vasopression		Veins (noduled ...) Veines nodulaires ou noduleuses	
العُرُوقُ الصَّوَارِبُ (الْعَكْسُ السَّوَاكِنِ)	—	Epidural = فَوْقِ الْأُمْجَانِيَّةِ (ج) Epidural = sus-duremérien	(820)
Arteries Artères		عَدَادُ كُرَيَّاتِ الدَّمِ الْحُمْرِ (مَجَق)	(821)
عُرُوقُ لَنَفَاوِيَّةِ (ج)	(833)	Hemocytometer Hémocytomètre	
Veins (lymphatic ...) Veines lymphatiques		الْعُرْشُ عِرْقٌ فِي أَصْلِ الْعُنُقِ (مَتَن)	(822)
عُرُوقُ مُحْدَبَةٍ (ج)	(834)	Vein (base ...) of neck Veine de la base du cou	
Veins (convex ...) Veines convexes		Vessel, vein Vaisseau	(823)
عُرُوقُ مُقَعَّرَةٍ	(836)	العِرْقُ الْجَانِبِيُّ (مَجَق)	—
Veins (concave ...) Veines concaves		Vein (lateral ...) Veine latérale	
عُرُوقُ مَنَوِيَّةِ (ج)	(837)	العِرْقُ الدَّقِيْقُ (ج) أَوِ الشَّعْرِيُّ	(824)
Vaisseaux ou conduits séminifères		Vessel (capillary ...) Vaisseau capillaire	
Media Tunique moyenne (des artères) (هِيَ الطَّبَقَةُ الْوُسْطَى مِنْ جِدَارِ وَعَاءٍ دَمَوِيٍّ)	(838)	عِرْقُ الرَّأْسِ	(825)
عُسْرُ التَّنَفُّسِ = ظَلَمَ الْهَوَاءُ (راجع زلة قلبية)	(839)	Vein (cephalic ...) Veine céphalique	
عُسْرُ الطَّمْثِ (ج)	(840)	Ligature of vessel (رَبَط ...) Ligature d'un vaisseau	—
Dysmenorrhea Dysménorrhée		Vein (central ...) Veine centrale	(826)
عُسْرَةُ الْاِسْتِدْمَاءِ (ج)	(841)		
Cyanosis Cyanose, dysshématose			

- (842) عَصَابُ سُدْفِي (ج)
(راجع الم في القلب)
Node (sino-auricular ...)
Nœud ou noyau sino-auriculaire
- (843) عَصَابِيَّة قَلْبِيَّة إِسْرَاعِيَّة (ج)
Neurosis (tachycardiac ...)
Névrose tachycardique
(راجع قلب نرق)
- (844) عَصَبُ الْحِجَاب (قَطْع ..)
Phrenicectomy
Phrénicotomie, phrénicectomie
- (845) الْعَضَارُط : الْعُرُوق الَّتِي فِي الْإِبْطِ بَيْنَ
اللَّحْمَتَيْنِ (متن)
Veins (axillary ...)
Veines axillaires
- (846) عَضَلَةُ الْقَلْبِ (مجق) (ج) = عَضَلَةُ قَلْبِيَّة (ج)
Myocardium
Myocarde, muscle cardiaque
- الْعَضَلَةُ الْقَلْبِيَّة (رَاسِم ...)
Myocardiograph
Myocardiographe
(أداة تُسَجِّلُ حَرَكَاتِ عَضَلَةِ الْقَلْبِ)
- عَضَلِيَّة قَلْبِيَّة
Myocardial
Myocardique
- (847) عَطُوبِيَّة الْعُرُوق الدَّقَاق
(راجع هشاشة)
- (848) عَفُونَةُ الدَّم فِي التَّوَالِيسِ
Septicaemia of woman in labour
Septicémie des femmes en couches
- (849) الْعَتَاتِيرُ الرَّافِعَةُ لِلتَّوَتُّر (ج)
Drugs (pressor ...)
Médicaments hypertenseurs
- الْعَتَاتِيرُ الْمُوسِّعَةُ لِلْأَوَازِيَّة (ج)
Drugs (vasodilator ...)
Médicaments vasodilateurs
- (850) عُقْدَةُ أَشُوف تَاوَرَا
Node of Aschoff
Nœud d'Aschoff
(راجع قطعة اذينية بطينية)
- (851) عُقْدَةُ جَبِيَّة (ج)
Node of sinus
Nœud sinusal
- (852) عُقْدَةُ أَوْ نَوَاة جَبِيَّة أَذِينِيَّة
Node (sino-auricular ...)
Nœud ou noyau sino-auriculaire
- (853) عُقْدَةُ دَمَوِيَّة (مجق)
Node (hemal ...)
Nœud hémal
(عُقْدَةُ لَمْفَاوِيَّة يَمَلَأُ الدَّم جُيُوبَهَا) (مجق)
- (854) عُقْدَةُ لَمْفَاوِيَّة (مجق)
Node (lymph ...)
Ganglion ou nœud lymphatique
(عُقْدَةُ مُكَوَّنَةٌ مِنَ النَّسِيجِ اللَّمْفَاوِيِّ يَمُرُّ فِيهَا
اللِّمْفَا) (مجق)
- (855) عُنْدَةُ
Base of heart
Base du cœur
- (856) عِلَاجٌ بِالمَصْل (مجق)
Serotherapy
Sérothérapie
- (857) الْعَلَقُ (جَلْطَةٌ ..) (مجق)
Clot of blood
Caillot sanguin
(الدَّمُ الْغَلِيظُ أَوْ الْجَائِدُ وَالْقِطْعَةُ مِنْهُ عَلَقَةٌ)
- (858) عَلَقَةٌ
Leech
Sangsue
- (859) عِمَادُ الْقَلْبِ
Pillar of heart
Pilier du cœur
(راجع عمود القلب)
- (860) الْعَمُودُ عِرْقُ فِي وَسْطِ الْبَطْنِ أَوْ تَحْتَ
الْمَشْرَبَةِ (م) وَهُوَ يَمْتَدُّ مِنَ لَدُنِ الرَّهَابَةِ (عَظْمُ
مُشْرِفٍ فِي الصَّدْرِ عَلَى الْبَطْنِ) إِلَى دُونِ
Vein (ventral ...)
Veine ventrale
وَيُقَالُ لَهُ عَمُودُ الْبَطْنِ (متن)
- (861) عَمُودُ السَّخَرِ هُوَ الْوَتِين (ل)
Aorta
Aorte
- (862) عَمُودُ الْقَلْبِ عِرْقُ يَسْقِيهِ (ل)
Vein (principal ...) of heart
Veine principale du cœur
- (863) عَمُودُ الْكَدِّ عِرْقَانِ ضَخْمَانِ جَنَابَتَيِ السَّرَّةِ (ل)
Vein (umbilical ...)
Veine ombilicale
- (864) عَمُودُ الْقَلْبِ اللَّحْمِيَّ (ج)
Column (fleshy ...) of heart-pillar
Colonne charnue du pilier du cœur
- (865) عَنَاصِرُ الدَّمِ اللَّمْفَاوِيَّة (مجق)
Elements (lymphoid ...) of blood
Éléments lymphoïdes du sang
(كُرَيَّاتُ الدَّمِ الَّتِي تَتَكَوَّنُ بِالنَّسِيجِ اللَّمْفَاوِيِّ) (مجق)

877	الغُدَّة الصَّمِّ (مجق) (ج) Glands (endocrine ...) Glândes endocrines ou incrétoires وهي غُدَّة ذات إفراز باطن (ج) الغُدَّة اللَّاقِنِيَّة (مجق)	عَنَاصِر الدَّم النَّخَاعِيَّة (مجق) Elements (myeloid ...) of blood Eléments myéloïdes du sang (تَتَكَوَّن من نَقِي العِظَام الأَحْمَر) (مجق) (راجع النَّخَاع)	—
878	Glands (ductless ...) Glândes sans conduits (الغُدَّة التي تُفَرِّز هُرْمُونَات في الدَّم وَلَيْسَ لها قَنَوَات) (مجق) الغُدَّة المَصْلِيَّة (ج) Glândes séreuses العَرَب عَرَق في مَجَرَى الدَّمْع والغُرُوب الدَّمْع حين تَخْرُج من العَيْن (ل) Vein (lacrymal ...) Veine lacrymale (راجع الغَاذ)	866 عَنْبَلَةُ الْقَلْب (راجع ضَخامة القلب) 867 الْعَوْد الْوَرِيدِي إِلَى الْقَلْب (ج) Return (venous ...) Retour veineux 868 الْعَوَلَك عَرَق في الرَّحِم (الصُّحاح ولم يُخَصَّص) وَجُصَّصَه صَاحِب « اللِّسَان » بِرَحِم النِّسَاء إِنَّمَا اسْتَعْبِر لِلنِّسَاء (ل) Vein (uterine ...) Veine utérine 869 الْعَوَاهِن عُرُوق في رَحِم النَّاقَةِ (جَمْع عَاهِنَة) (ل) Veins (uterine ...) (camel) Veines utérines (chameau)	
881	غَسَل الدَّم (نَقْل دَم مُتَوَاصِل بِالتَّسْتِيل) (ج) Perfusion of blood Perfusion sanguine 882 غِشَاء بَلَازِمَا Plasma membrane Membrane du plasma 883 غِشَاء التَّامُور Membrane (pericardial ...) Membrane péricardique 884 غِشَاء مَرِن (مجق) Membrane (elastic ...) Membrane (elastic ...) (غِشَاء من الأَلْيَاف المَرِنَة في جُذَر الشَّرَائِين) (مجق) غِشَاء مَرِن بَاطِن (ج) (في العِرْق) Membrane (elastic internal ...) Membrane élastique interne	870 الغَاذ عَرَق في العَيْن يَنْقَى ولا يَنْقَطِع (و) وهو العَرَب (ل) Vein (lacrymal ...) Veine lacrymale 871 غُبَار الدَّم (هِيْمُوْكُونِيَا) (مجق) أَغْبَار الدَّم (ج) Hemoconia Hémoconies, hématoconies (أَجْسَام صَغِيرَة في الدَّم كَابِرَة لِلضَّوْء يُظَنُّ أَنَّمَا أَجْسَام شَخَوِيَّة نَائِيَّة من حَلِّ الكُرَيَات الحُمْر) (مجق) Lymphadenosis (مجق) Lymphadenose (لَوِكِيْمِيَا لِنْفِيَّة وفيهَا تَزْدَاد الخَلَايا اللَّيْفِيَّة في الدَّم زِيَادَة مُفْرِطَة) (مجق) الغُدَّة الدَّمَوِيَّة اللَّفْنَائِيَّة (ج) Gland (hemolymphatic ...) Glande hémolymphatique 872 الغُدَّة أو الْعُقْدَة اللَّفْنَائِيَّة (ج) Gland (lymphatic ...) Glande lymphatique (راجع عَجِيرَة شَبه لَفْنَائِيَّة في كَلِمَة لَفْنَائِيَّة) الغُدَّة مَكُونَة الدَّم (ج) Gland (hematopoietic ...) Glande hématopoiétique 873 الغُدَّة السَّدْفِيَّة Glands (cardiac ...) Glândes cardiaques	
885	غِشَاء مَصْلِي Serosa Membrane séreuse 886 غِشَاء مُبَيْت (ج) (راجع وَقُوف القلب) 887 الغُلُوبِين = البرُوتِين Globin Globine (مَوْجُود في الهِيْمُوغُلُوبِين) 888 غِنْد (راجع طَبَقَة ظَاهِرَة) (ج) 889 مَار العِرْق ظَهَر فِيهِ انْتِخَاخ (و) (راجع ضَخَم وتَضَخَم)	874 875 876	

- (903) نَاقَة طِفْلِيَّة ابْيَضَاضِيَّة (ج)
Anaemia (splenic infantile ...)
Anémie infantile pseudoleucémique (ou splénique)
- (904) نَاقِد الدَّم = شَاجِب
Bloodless
Anémié (pâle)
- (905) الفَالُ عِرْق يَخْرُج من فَوَارَةِ الْوَرِك (متن)
Vein of the hip
Veine de la hanche
- (906) الفَالِ عِرْق في الفَخِذ (ل)
Vein of the thigh
Veine de la cuisse
- (907) الفِبرِين أو الفِبرِين (ج)
Fibrin
Fibrine
(مَادَّة أَجِيَّة حَيَوَانِيَّة أو نَبَاتِيَّة تُسْتَخْرَج من الدَّم على شَكْل خَبُوط بِيض (ش)
(راجع اللينين)
- (908) الفَتْحَة أو الثُّقْبَة الوَتِينِيَّة (ج)
Orifice (aortic ...)
Orifice aortique
(راجع فوهة الوتين)
- (909) مَخَص الدَّم
Blood test
Examen du sang
- (910) الفَرَّاشَان عِرْقَان أَخْصَرَان تَحْتَ اللِّسَان (ل)
Veins (sublingual ...)
Veines sublinguales
- (911) مَرَش الدَّم (ج)
Spreading of blood
Étalement du sang
- (912) مَرَط الإَحْسَاس (مَجَق)
Hyperaesthesia
Hyperesthésie, hypersensibilité
- (913) مَرَط البِيلِرُوبِين الفِسيُولُوجِي في الدَّم (مَجَق)
Hyper-bilirubinemia (physiologic ...)
Hyperbilirubinémie physiologique
(البِيلِرُوبِين bilirubine هُو أَحَد اخْضَاب الصَّفَرَاء وَمَعْنَاهُ حُمَرَة الصَّفَرَاء (مَجَق)
(راجع ياقوتين الصفراء)
- (914) مَرَط الأَسُولِينِيَّة (مَجَق)
Hyperinsulinism
Hyperinsulinisme
(يَحْدُث إِذَا من وَفَرَة افَرَار الأَسُولِين أو من نَقْص الجلُوكُوز في الدَّم (مَجَق)

- (890) نَاصِدَة بَابَا تَاسِيَّة (ج)
Phlebotomus pappatasii
Phlebotomus pappatasii
- (891) نَاقَة خَلَايا الْخَثَرِين (ج)
(راجع تاهب نزفي وناغورية كاذبة)
- (892) نَاقَة دَم (ج)
Anaemia
Anémie (oligémie, spanémie)
- (893) نَاقَة دَم بِالانْقِرَاض بَعْد النِّزْف (ج)
Anaemia of destruction after hemorrhage
Anémie de déperdition après hémorragie
- (894) نَاقَة دَم بِجُسَيْمَات دَاخِل الْكَرِّيَّات (ج)
Anaemia with endoglobular corpuscles
Anémie à corpuscules endoglobulaires
- (895) نَاقَة دَم بِكَرِّيَّات مَنَجَلِيَّة الشَّكْل في الرِّجْع (ج)
Anaemia with falciform red blood corpuscles (of negro race)
Anémie à hématies falciformes de la race noire (drepanocytose)
- (896) نَاقَة دَم بِنَقْص التَّشَكُّل (ج)
Anaemia of formation
Anémie de formation
- (897) نَاقَة دَم بِنَقْص الْحَدِيد (ج)
Chlorosis
Chlorose, anémie ferriprive, anémie essentielle
(مَقَر دَم بِصِيب الْفَتَيَات الْمَرَاهِقَات)
- (898) نَاقَة دَم بِنَقْص اللَّوْن (ج)
Anaemia (hypo-chromatic ...)
Anémie hypochrome ou hypochromique
(راجع تناذر فابر)
- (899) نَاقَة دَم حَبِيَّة ... (ج)
Anaemia (pernicious ...)
Anémie pernicieuse
- (900) نَاقَة دَم حَبِيَّة بِكَرِّيَّات غَلِيظَة (ج)
Anaemia (megalocytic pernicious ...)
Anémie pernicieuse mégalocytiq
(راجع داد بيرمر)
- (901) نَاقَة دَم شَدِيدَة (ج)
(راجع داء بيرمر)
- (902) نَاقَة دَم طِحَالِيَّة (ج)
Anaemia (splenic ...)
Anémie splénique

- 915) فَرْطُ التَّوَتُّرِ الْأَبْيَضِ أَوْ فَرْطُ التَّوَتُّرِ السَّيِّئِ (ج)
Hypertension (white ...)
Hypertension blanche
- 916) فَرْطُ التَّوَتُّرِ الْأَخْمَرِ أَوْ فَرْطُ التَّوَتُّرِ السَّلِيمِ (ج)
Hypertension (red ...)
Hypertension rouge
- 917) فَرْطُ التَّوَتُّرِ الشَّرِيَانِيِّ (ج)
Hypertension (artérielle)
- 918) فَرْطُ التَّوَتُّرِ الْخَبِيثِ (ج)
Hypertension (malignant ...)
Hypertension maligne
- 919) فَرْطُ ضَغْطِ الدَّمِ (الشَّرِيَانِيِّ خَاصَّةً) (ج)
(رَاجِعِ فَرْطُ التَّوَتُّرِ الشَّرِيَانِيِّ)
- 920) فَرْطُ الدَّمِ (مَجْعِي)
Hyperaemia
Hyperémie
- الإِخْتِغَانُ ... (التَّبَيُّعُ الْمُنْفَعِلُ أَوْ طَرِيقَةُ بِير)
Hyperaemia (active ...)
Hypérémie active
- 921) فَرْغَانُ أَذْيَنِي بَطْنِي (ج)
Dissociation (atrio-ventricular ...)
Dissolution auriculo-ventriculaire
- 922) فَرْقَعَةُ الْمَصَارِيحِ = فَرْقَعَةُ الصَّفِيْقَاتِ
Overstretching (valvulary ...)
Claquement valvulaire
- 923) مُرْوَصِي الرَّقَبَةِ وَفَرِيسُهَا عُرُوقُهَا (التَّهْزِيبُ فِي اللَّفَّةِ) (ل)
Veins of neck
Veines du cou
- قَرِيسُ الْعُنُقِ أَوْ دَاجُهَا (وَاجِدْتُهَا قَرِيسَةً) (ل)
Veins (jugular ...)
Veines jugulaires
- 924) الْفَصَادُ = فَاصِدُ الْوَرِيدِ أَوْ قَاطِعُهُ أَوْ خَازِعُ الْوَرِيدِ (ج)
Phlebotomist
Phlébotomiste
- 925) الْفَصْدُ: قَطْعُ الْعُرُوقِ (ل) (مَجْعِي)
رَاجِعِ شِقْ أَوْ خَزَعُ الْوَرِيدِ
Phlebotomy, venesection
Phlébotomie, saignée veineuse
- 926) فَصِيلَةُ الدَّمِ = فَنَّةُ الدَّمِ
Blood group
Groupe sanguin
- 927) مَقَرُّ الدَّمِ (رَاجِعِ غَاثَةِ الدَّمِ)
مَقَرُّ دَمٍ خَبِيثٍ (ج)
—
Anaemia (malignant ...)
Anémie maligne ou maladie de Biermer
- 928) مَقَرُّ دَمِ الزُّنُوجِ = أَنْبِيَّةُ الْخَلَايَا الْمُنْجَلِيَّةِ (مَجْعِي)
Negro sickle cells anaemia
Anémie des cellules fauciliformes des nègres
- 929) مَقَرُّ الدَّمِ الْمَوْضِعِيِّ = الْإِسْكِيمِيَّةُ
Ischemia
Ischémie
- 930) مَقَرُّ الدَّمِ فِي الشَّرَايِينِ (هَذَا الْمَقَرُّ نَاشِئٌ عَنْ عَقَبَاتٍ تَعْتَرِضُ تَدْفُقَ الدَّمِ فِي الشَّرَايِينِ)
Anemic
Anémique
- (مُصَابٌ بِمَقَرِّ الدَّمِ)
To render anaemic
Anémier
- 931) الْفَقْعُ الدَّمَوِيُّ (ج)
Angioma (cavernous ...)
Angiome caverneux ou fungus hémato-
- 932) الْفَلِيقُ عِرْقٌ يَنْشَأُ فِي الْعُنُقِ (مَتْنِ)
Vein of neck
Veine du cou
- 933) الْفُسَادُ (رَاجِعِ سَدْفَةِ)
Cardia
Cardia

934	الْفُوفَةُ وَالْفُوفُ الْقَشْرَةُ الَّتِي عَلَى حَبَّةِ الْقَلْبِ (ل)	—	مَقْصَبَةٌ تَحْتَ الشَّرْيَانِ (تَحْ — شِرْيَانِيَّة) (ج)
935	فَوْقُ الْأَمْجَافِيَّةِ (ج) (راجع عجزي)	—	Brônchus (éparterial ...) Bronche épartérielle
936	فُوهَةُ الْوَتِينِ (ج) Orifice (aortic ...) Orifice aortique	—	فَقْصَبَةٌ فَوْقَ الشَّرْيَانِ (فَوْ — شِرْيَانِيَّة) (ج) Bronchus (hyparterial ...) Bronche épartérielle
937	فَيْبَرِينُوجِين = سَلَفُ الْفَيْبَرِينِ أَوْ مُوَلَّدُ الْفَيْبَرِينِ (مَجَق) Fibrinogen Fibrinogène	946	Bronchus (cardiac ...) Bronche cardiaque
938	(بَرُوتِينَ فِي بِلَازِمَا الدَّمِ غَيْرِ قَائِلٍ لِلذُّوبَانِ يَتَحَوَّلُ إِلَى فَيْبَرِينٍ بِفِعْلِ أَنْزِيمِ الثَّرُوبِينَ) (مَجَق) Bleeding of piles Flux hemorroïdal	947	مَقْصَعَةُ انْتِخَاحِ الدَّسَامِ الثَّاجِي (ج) Snap (opening ...) (of coronary tampon) Rupture de l'ouverture du tampon coronaire
939	مَيْضُ طَمَثِيٍّ وَفِيرٍ (ج) Flux (abundant menstrual ...) Flux menstruel abondant	948	قُصُورُ الْأَبْهَرِ (ج) Insufficiency (aortic ...) Insuffisance aortique
940	فَيْلٌ صَفْنِيٌّ = دَاءُ الْفَيْلِ الصَّفْنِي (ج) Lympho-scrotum Lympho-scrotum	949	القُصُورُ الْإِكْلِيلِي (ج) Disease (coronary artery ...) Insuffisance mitrale = insuffisance du myocarde
941	(الصَّفْنُ هُوَ وَغَاءُ الْخُصْيَتَيْنِ) Vasoconstrictor (مَجَق) Vasoconstricteur	—	قُصُورُ عَضَلَةِ الْقَلْبِ (ج) Insufficiency of myocardium Insuffisance du myocarde
942	قَابِضٌ وَغَالِي (مَجَق) (هُوَ مُقَلِّصُ الْأَوْعِيَةِ الدَّمَوِيَّةِ) القَرَّتْ : اِزْزَقَاتُ الدَّمِ وَثِيْدَةُ الضَّرْبِ (ج) (راجع الكدم)	—	قُصُورُ الْقَلْبِ = قُصُورُ قَلْبِي (ج) Insufficiency (cardiac ...) Insuffisance cardiaque
943	القَرَّتْ : اِزْزَقَاتُ الدَّمِ وَثِيْدَةُ الضَّرْبِ (ج) (راجع الكدم) Ecchymosis Ecchymose	—	قُصُورُ مَصَارِيْعِ الْأَوْرَدَةِ (ج) Insufficiency of venous valvules Insuffisance des valvules veineuses
944	مُرْتَبِصَاتُ الدَّمِ (مَجَق) Hématoblasts Hématoblastes, plaquettes sanguines	—	قُصُورُ مَصْرَاعِي (ج) Insufficiency (valvular ...) Insuffisance valvulaire
945	(أَتْرَاصٌ صَفِيْرَةٌ مُسْتَدِيرَةٌ أَوْ بَيْضِيَّةٌ عَدِيْمَةٌ اللَّوْنِ تُوجَدُ فِي الدَّمِ) (مَجَق) (راجع لويحات دموية أو جذبيعات دموية) مُشَاعَةٌ أَوْ نُخَامَةٌ مُدْمَاءَةٌ	—	Insufficiency (aortic ...) مُصُورٌ وَتِينِي Insuffisance aortique
946	Sputa (sanguinolent ...) Crachat sanguinolent	950	قَطْعُ الْأَسْهَرَيْنِ (ج) = قَطْعُ الْقَنَاءِ الدَّافِعَةِ Vasectomy Vasectomie
947	القَصَبُ عُرُوقُ الرِّئَةِ وَهِيَ مَخَارِجُ الْإِنْفَاسِ وَمَجَارِيهَا (ل) Veins (pulmonary ...) Veines pulmonaires	951	قَطْعُ دَاخِلِ الشَّرْيَانِ (ج) = قَطْعُ شِمَشِرْيَانِي (ج) Enarterectomy Enartérectomie
948	وهي الأوردة الرئوية (ل)		

Heart (fetal ...)	الْقَلْبُ الْجَنِينِيّ (ج)	961	قَطْعُ الشَّنْبِيّ (السَّمْبَتَاوِي) حَوْلَ الشَّرْيَانِ (مَجَق)	952
Cœur foetal			Sympathectomy (periarterial ...)	
Sticking of the heart (حِصَار ...)	الْقَلْبُ (حِصَار ...)	—	Sympathectomie ou sympathicectomie	
Blocage du cœur			périartérielle	
Vortex of the heart (دَوَامَةٌ ...)	الْقَلْبُ (دَوَامَةٌ ...)	—	= قَطْعُ الْوُدِّيّ (ج)	
Vortex du cœur			تَطْعَةُ أُذُنِيَّةٍ بَطْنِيَّةٍ	953
	الْقَلْبُ (دَوْرُ إِفْرَاغٍ ...)	—	(راجع عقدة آشوف تاورا)	
Period of heart evacuation			قَفَرُ الْبُطْنِ الرَّابِعِ (ج)	954
Période d'évacuation du cœur			(راجع جيب شبه معين)	
الْقَلْبُ (صَنْحَةٌ أَوْ لَوْحَةٌ ... اللَّيْفِيَّة)	—		Alkalosis (مَجَق)	955
Plate (fibrosus ... of heart)			Alcalose	
Plaque fibreuse du cœur			(كَوْنُ الدَّمِ أَشَدَّ قِلْوِيَّةً مِنْ حَدِّ الْإِعْتِدَالِ) (مَجَق)	
	قَلْبُ الرِّبَاضِيِّينَ (ج)	962	(راجع تتلون الدم)	
Athletic heart			الْقَلْبُ = التَّهَابُ عَصَلَةُ الْقَلْبِ (مَجَق)	956
Cardiectasie = cœur des sportifs			Myocarditis (ج)	
	الْقَلْبُ (رَأْسُ ...)	—	Myocardite	
Apex of the heart			وهو مَرَضُ الْقَلْبِ :	
Apex du cœur			Heart-disease	
الْقَلْبُ الرَّغْبِ (التَّهَابُ التَّامُّورُ الْمُضِلِّي)	963		Cardiopathie = mal du cœur	
الْقَلْبِ (اللَّيْفِيَّة) (ج)			Cardio-thyreosis	957
Heart (villous ...)			Cardio-thyréose	
Pericarditis sero-fibrinous			Heart (مَجَق)	958
Péricardite séro-fibrineuse			Cœur	
Cœur villex			(عُضْوُ فِي الْحَيَوَانِ يَدْفَعُ الدَّمُ فِي الشَّرَايِينِ وَيَتَلَقَّاهُ مِنَ الْأَوْرِدَةِ فَيَسَبِّبُ دَوْرَانَ الدَّمِ) (مَجَق)	
Heart (goitrous ...)	الْقَلْبُ السَّلْمِيّ	964	الْقَلْبُ (اتَّسَاعٌ ...)	—
Cœur goitreux			Dilatation of heart	
	الْقَلْبُ (صَمَمٌ ...)	—	Dilatation du cœur	
Dullness (cardiac ...)			الْقَلْبُ (اشْتِدَادُ أَصْوَاتِ الْقَلْبِ ..) (ج)	—
Matité cardiaque			Accentuation of heart sounds	
Shadow (cardiac ...)	الْقَلْبُ (ظِلٌّ ...)	—	Accentuation des bruits cardiaques	
Ombre cardiaque			Heart sounds (أَصْوَاتٌ ...)	—
	الْقَلْبُ (عَثْرَةٌ ...)	—	Bruits cardiaques	
	(راجع طليعة الانقباض)		Heart (mitral ...)	959
الْقَلْبُ (عَدَمُ مُعَاوَضَةٍ ...)	965		Cœur mitral	
Decompensation (cardiac ...)			Cor-bovinum (مَجَق)	960
Décompensation cardiaque			Cœur bovin	
الْقَلْبُ اللَّيْفِيّ (انْقِيَاظٌ ...) (ج)	966		(هُوَ مُتَضَخَّمُ الْبُطْنِ الْأَيْسَرِ كَمَا فِي الرَّجَعِ) (مَجَق)	
(هُوَ الْإِخْتِلَاجُ أَوْ الْإِنْقِيَاظُ الْعَصَلِيّ)			الْوَبِنِيّ (مَجَق)	
Fibrillation (cardiac ...)			الْقَلْبُ (تَلَمٌّ ...)	—
Fibrillation cardiaque			Groove of the heart	
الْقَلْبُ (لَيْفٌ سَالَوْتَرِيّ)	—		Sillon du cœur	
Fibre (tendinous ...) of the heart				
Fibre tendineuse du cœur				

Tonics (ج) = مُنَشِّطَات = مُعَوِّيَات = مُنَشِّطَات (ج) Toniques = cordiaux = fortifiants = remontants	—	Cardiology (ج) (مَبْحَث ...) Cardiologie	967
Lesion (cardiac ...) (ج) (أَمَة ...) Lésion cardiaque	—	Cardiologist (ج) (العَالِم ...) Cardiologue	—
Trigones (fibrous ...) (ج) (مَنْثَلَات ... اللَّيْفِيَّة) Trigones fibreux du cœur	—	Trigones (fibrous ...) of the heart Trigones fibreux du cœur	—
Tube (primitive cardiac ...) Tube cardiaque primitive	—	Heart (forced ...) (ج) Cœur forcé	968
Kidney (cardiac ...) (ج) (كَلْبَة ...) Rein cardiaque	—	Heart (droopy ...) (ج) Cœur en goutte	—
Breath (cardio-pulmonary ...) (ج) (نَفْخَة ... رِئَوِيَّة) Souffle cardio-pulmonaire	—	Heart (fatty ...) (ج) Cœur gras	969
Ischemia (ج) (قَلَّةُ الدَّمَوِيَّةِ المَوْضِعِيَّةِ) Ischemie	975	Heart (scirrhus ...) (ج) Cœur en cuirasse	970
(هي نقص في كَمِيَّة الدَّم في مَوْضِع مَّا لَا يُغْنِي عَنْهُ أو تَغْوِيْق في الأَوْعِيَّة الدَّمَوِيَّة) (مَجْع)	—	Cardiotonic (ج) Cardiotonique = tonicardiaque	—
Hypoproteinemia (ج) (قَلَّةُ هَيُولَات الدَّم) Hypoprotéinémie = hypoprotéidémie	—	Heart (rounded ...) (rad.) Cœur rond (rad.)	971
Anoplura (ج) (القَمَل المَأْمَر لِلدَّم) Anoplures	976	Heart (irritable ...) (ج) Cœur irritable (راجع تَقَلُّب القلب)	972
Duct (auricular ...) of the heart Canal auriculaire du cœur	977	Heart (irritable ...) (ج) Cœur irritable (راجع تَقَلُّب القلب)	973
Duct (inguinal ...) (ج) (القَنَاة الإِزْبِيَّة) Canal inguinal	978	Failure (heart ...) (ج) Défaillance cardiaque	—
Duct (sacral ...) (ج) (القَنَاة المَعْجَزِيَّة) Canal sacré	—	Heart (irritable ...) (ج) Cœur irritable (راجع تَقَلُّب القلب)	974
Duct (ejaculatory ...) (ج) (القَنَاة الدَّافِعَة) Canal éjaculateur	979	Heart (irritable ...) (ج) Cœur irritable (راجع تَقَلُّب القلب)	—
Duct (arterial ...) (ج) (القَنَاة الشَّرْيَانِيَّة) Canal artériel	980	Heart (irritable ...) (ج) Cœur irritable (راجع تَقَلُّب القلب)	—
Duct (crural ...) (ج) (القَنَاة النَحْزِيَّة) Canal crural	981	Heart (irritable ...) (ج) Cœur irritable (راجع تَقَلُّب القلب)	—
Ductus deferens (ج) (القَنَاة النَّاظِلَة) Canal déférent (conduit séminifère)	982	Heart (irritable ...) (ج) Cœur irritable (راجع تَقَلُّب القلب)	—
(تَنْقُل الحَيَوَانَات المَنْوِيَّة من البَرِيح إِلَى بَصَلَة المَبَال) (مَجْع)	—	Heart (irritable ...) (ج) Cœur irritable (راجع تَقَلُّب القلب)	—

الأموية لبغض الحيوانات (محق)
(وهي أيضا غلاف كروي يتكون من نسيج
خاص بجذر التجمعات الشريانية الوريدية)
(محق)

Heparin الكبدين او الهبرين 994
Héparine

(مادة في الكبد وغيرها تعوق تخثر الدم
وتستخدم في معالجة الخثر)

Glomerule كَبِيَّة (ج) 995
Glomérule

Ecchymosis الكدم = القرت (ج) 996
Ecchymose, sugillation

Haemoglobin carboxy كربونيسي - هيمو جلوبين 997
Carboxyle hémoglobine

(المادة الحمراء الناتجة عن اتحاد أول
أكسيد الكربون بهيمو جلوبين الدم)
(الاتحاد العلمي العربي)

Leucocytes الكريات البيض (محق) 998
(white blood corpuscles)
Leucocytes

Monocytes الكريات البيض أحادية النواة —
Monocytes

Neutrophile leucocytes الكريات البيض أليفة التبادل (محق) —
or heterophile
leucocytes
Leucocytes hétérophiles

(كريات الدم البيض التي تحتوي على
حببات تطفح بالمصبغات الحمضية
والقلوية معا) (محق)
الكريات البيضاء أو البيض (دَوَاة ...)

Haemolococytes 991
Hémolococytes

الكريات البيضاء الشريطية النواة = كُرِيضَات
بنواة كالشريط (ج) —

Band leukocytes 992
Leucocytes à noyau en forme de ruban

الكريات البيض (كسل ...) = عدم تكاثر أو
تكاثر البيض = جمود الكريات البيض (محق) 999
Aleucocytosis

Aleucocytose
(عدم تكاثر الكريات البيض لفقدان المقاومة
في الالتهابات الشديدة التي تستلزم تكاثرها في
العادة) (محق)

983 قناة هالر (ج)
Canal of Haller
Canal de Haller
(جزء من القلب الجنيني) (ج)

984 قنوات « هافرس » (محق)

Haversian canals
Canaux de Havers
(ممرات تمتد فيها الأوعية الدموية
والأعصاب وتتفرع داخل العظم وتتمثل
بسطحه ونخاعه) (محق)

985 القنوات المصدرة (محق)

Vasa efferentia = ductili efferentes
Canaux efférents

(القنوات الخارجة من الخصية أو الأوعية
اللمفاوية الخارجة من العقد) (محق)

986 القوس الدموي
Arch (haemal ...)
Arc haemal ou hémal

(قوس هيكلي تتصل بمركز جسم الفقرة
على سطحه البطني في منطقة الذيل في
الفقاريات الدنيا وتحيط بالشريان والوريد
الذليلين) (محق)

987 القوس الشريانية (محق)

Arc (arterial ...)
Arc artériel

988 قوس الوتين
Arc of aorta
Crosse de l'aorte

989 قياس سرعة الدم (في الشرايين) (محق)
Tachography
Tachygraphie

990 قزم الدم (ج)
Haematemesis
(طرده من المعدة بسبب المرض) (ج)
Hématémèse

991 القيال (محق) (عرق في البدن)
(وريد في الجانب الوحشي من العضد) (محق)
وهو يتصل بالرأس

Vein (cephalic ...)
Veine céphallique

992 القيلة (راجع الأدره)

Hydrocele
Hydrocèle
Haematocele قيلة دموية (محق) —
Hématocèle

993 كبة (محق)

Glomus
Glome
(خصلة من الأوعية الدموية الدقيقة تبرز
في جبرة بولية مركبة وتعرف في الكلية

1012	الكُرَيَّرَاوَات البَدِئِيَّة (دَاءٌ ...) = دَاءُ إِسْكُودِيَرُو Erythrocytosis (primitive ...) Erythrocytose primitive (maladie d'Escudéro)	1000	الكُرَيَّات الحُمْر (= كُرَيَّات الدَّم الحُمْر) (مَجَق) Erythrocytes (= red blood cells) Globules rouges
1013	الكُرَيَّرَاوَات (بحران تكون ...) Attack (erythroblast) Crise erythroblaste = بحران الحمرارية (الحَمَرَاوِيَّة هِيَ خَلِيَّة مُنَوَّاة فِي مَخَّ الْعَظْم تَنْشَأُ مِنْهَا خَلَايَا الدَّم الحُمْر)	1001	الكُرَيَّات الحُمْر (انْجِلَال ...) Hemolysis Hémolyse
—	الكُرَيَّرَاوَات (حَسَف ...) Deglobulization Déglobulisation	1002	الكُرَيَّات الحُمْر (خَاصَّ بِـ ...) Erythroid Erythroïdes
—	الكُرَيَّرَاوَات (غَنِيَّة .. الْمُحِبَّة) Agranulocytosis Agranulocytose	1003	الكُرَيَّات الحُمْر المُنَوَّاة (ج) Red blood corpuscles (nucleate ...) Globules rouges à noyau (hématies nucléées)
1014	كُرَيَّرَاوَات غَيْر بِالِغَةِ النُّضْج (ج) أَوْ فِجَّة (ج) Erythrocytes (immature ...) Erythrocytes non arrivés à maturité ou immatures	—	كُرَيَّات الدَّم (نَقْص ...) Olygocytemia Olygocytémie
—	كُرَيَّرَاوَات كَثِيرَةُ الْأَلْوَان (ج) Erythrocytes (polychromatic ...) Erythrocytes polychromatiques	1004	كُرَيَّة حَمْرَاء Red corpuscle of blood Globule rouge
1015	كُرَيَّرَاوَات مُبَوَّصَة (ج) Red blood corpuscles (colourless ...) Hématies décolorées	1005	كُرَيَّة حَمْرَاء كَهْلَة = كُرَيَّرَاء كَهْلَة (ج) Normocyte Normocyte
1016	كُرَيَّرَاوَات مُحِبَّة الْأَسَاس (ج) Erythrocytes (basophil ...) Erythrocytes basophiles	1006	كُرَيَّة حَمْرَاء نِظَامِيَّة = كُرَيَّرَات نِظَامِيَّة Normoblast Normoblaste
1017	كُرَيَّرَاوَات مُعْتَدِلَة اللَّوْن (ج) Erythrocytes (orthochromatic ...) Erythrocytes orthochromiques	1007	كُرَيَّة دَم بَيْضَاء (مَجَق) W.B.C. = white blood cell Globule blanc
1018	كُرَيَّرَاوَات نَوَاض (= لَا لَوْنِيَّة) (ج) Erythrocytes (achromatic ...) Erythrocytes achromatiques	1008	كُرَيَّة الدَّم البَيْضَاء الْأَلْيَقَة أَوْ الْمُحِبَّة لِلْحَامِض أَوْ الْمُحِبَّة لِلْأَيُوسِين (مَجَق) Eosinophil leucocyte, acidophil leucocyte Leucocyte acidophile ou éosinophile (نَسَبَتْهَا فِي الدَّم 2 إِلَى 3 مِنْ الكُرَيَّات البَيْض) (كُرَيَّة الدَّم البَيْضَاء الْمُشْكَلَة النِّسْوَة فِي الْفَقَارِيَّات) (مَجَق) (وَالْأَيُوسِين صَبْغ وَرْدِي اللَّوْن)
1019	كُرَيَّرَاوِي (ج) Erythrocytic Erythrocytique	1009	كُرَيَّة لَنْفَاوِيَّة (ج) Lymphocyte Lymphocyte
1020	الكُرَيْضَات (انْسِلَال ...) Leukopedesis Leucopédèse = diapédèse leucocytaire (الكُرَيْضَة هِيَ الكُرَيَّة البَيْضَاء)	1010	كُرَيَّرَاء نِظَامِيَّة (ج) (رَاجِع كُرَيَّة حَمْرَاء نِظَامِيَّة)
1021	كُرَيْضَات بَنَوَى كَثِيرَة الْأَشْكَال Leukocytes (polymorpho-nucléar ...) Leucocytes polymorpho-nucléaires	1011	كُرَيَّرَاء كَهْلَة (رَاجِع كُرَيَّة حَمْرَاء كَهْلَة)

Viscosity (blood ...)	لزوجة الدم (ج)	1037	Leukopenia	الكُرَيْضَات (قِلَّة ...)	1022
Viscosité du sang			Leucopénie		
Smear (fixed) of blood	لطاخة دم مُثَبَّت	1038		(نقص في كُرَيْثَات الدم البِيض)	
Frottis de sang fixé			Leukocytosis	الكُرَيْضَات (كَثْرَة ...)	1023
Bloodstain	لَطْخَة دم	—	Leucocytose	(= تَكَاثُر كُرَيْثَات الدم البِيضَاء)	
Tache de sang					
	اللِّغَم : قَصَبَة اللِّسَان وَغُرُوقُهُ (و)	1039		الكُرَيْضَات الجُذَعِيَّة (كَثْرَة ...)	1024
Veins and nerve of lingua			Leukoblastosis		
Veines et nerf de la langue			Leucoblastose		
	اللِّفَف أَن يَلْتَوِي عِرْق فِي سَاعِد الْعَامِل	1040		الكُرَيْضَات (نَقْص ... الخَيْث)	—
	مُبْعَطُهُ عَنِ الْعَمَل وَقَدْ لَفَلَ الرَّجُل إِذَا		Granulocytopenia (malignant ...)		
	اضْطَرَب سَاعِدُهُ مِنَ الْيَوَاء عِرْق فِيهِ (ل)		Granulocytopénie maligne		
	وَلَفَ أَي التَّوَى عِرْق فِي سَاعِدِهِ (و)				
Contortion of a vein				الكُرَيْضَة الْمُغْتَدِلَة (ج)	1025
Contorsion of a vein				(راجع خلية دم بيضاء)	
Lymph	اللِّمْفَا	1041		كُرَيْضَة النُّخَاع الْأَحْمَر (= كُرَيْبَة النُّخَاع	1026
Lympe			Megacayocyte	الْأَحْمَر) (ج)	
	(نَسِيح حَيَوَانِي سَائِل صَاف عَدِيم اللَّيُون		Mégacayocyte		
	يَتَرَكَّب لَدَى الرَّجُل مِنْ 97 ٪ مِنْ الْبَلَازِمَا			الكُرَيْفَاوَة (راجع كرية لنفاوية) (ج)	1027
	و 3 ٪ مِنْ الْكُرَيْثَات الْبِيض (لَارُوس)				
Lymphograph	اللِّمْفَا (رَاسِمَة ...)	1042	Lymphocytosis	الكُرَيْفَاوَات (مُرَط ...) (ج)	1028
Lymphographe			Lymphocytose		
Lymphography	اللِّمْفَا (رَسْم ...)	—	Lymphocytic	كُرَيْفَاوِي (ج)	1029
Lymphographie			Lymphocytiqne		
Lymphorrea	اللِّمْفَا (سَيْلَان ...)	—		الكُرَيْبُون (= بَرُوتِين لَا يَنْحَلِّ فِي الْمَاء)	1030
Lymphorrhée			Globulin		
	اللِّمْفَا اللَّقَاحِيَّة الْجَائَة (ج)	1043	Globuline		
Lymph (vaccinal dry ...)			Tetanus	الْكُرَاز (= تَقْلُص كُرَازِي)	1031
Lympe vaccinale sèche			Tétanos		
Haemolymph	اللِّمْفَا الْمُدْمَاء (ج)	1044	Tetanic	كُرَازِي	1032
Hémolympe			Tétanique		
Lymphagoric	اللِّمْفَا (مُكْثَرَات ...) (ج)	1045		كُلْبَة مُتَصَلِّبَة الشَّرَايِين (ج)	1033
Lymphagogues			Kidney (arterio-sclerous ...)		
	اللِّمْفَا (نَظِير ..) = نَظِير الْغُدَّة (ج)	—	Rein artério-scléreux		
Lymphoid = adenoid			Cholaemia	كَمِّيَّة الْمِرَّة (فِي الدَّم)	1034
Lymphoïde = adénoïde			Cholémie	(تَسَرَّب الْمِرَّة إِلَى الدَّم)	
Lymphoid	لِنْفَاوِي	1046		الْكِبُلُوس (غُرُوق ...)	1035
Lymphoïde			Vessels (chylous ...)		
	لِنْفَاوِي (تَنْشُؤ ..) = دَاء الصُّخَامَة اللَّنفَاوِيَّة	—	Vaisseaux chyleux		
Lymphadenia			Aglycohaemia	الَّلَاتَحَلُّون الدَّمِيَّ	1036
Lymphadénie = lymphadénisme =			Aglycémie		
lymphoadénomatose					

1060	مَبْحَثُ الْأَوْعِيَةِ (الدَّمَوِيَّةُ وَاللِّفَافِيَّةُ ...) (ج) Angiology Angiologie	Histolymph Histolymph	—	لَفَافِي (نَسِيج ...)
1061	مَبْحَثُ الدَّم (ج) Hematology Hématologie (مَرَعٌ مِنْ عِلْمِ الْأَحْيَاءِ يَبْحَثُ فِي الدَّمِ وَالْأَغْضَاءِ الْمَكُونَةِ لَهُ)	Lymphadenitis Lymphadénite	1047	اللِّفَافِيَّةُ (التَّهَابُ الْعُدَدُ ...)
—	مَبْحَثُ الْقَلْبِ Cardiology Cardiologie	Lymphatic cell Cellule lymphatique	1048	(رَاجِعِ ذَاتِ الْعُقْدِ اللَّفَافِيَّةِ) اللِّفَافِيَّةُ (الْخَلِيَّةُ ...)
1062	مُتَبَوِّلُ الدَّم (ج) Uraemic Urémique	Lymphadenia Lymphadénie, lymphoadénomatose, lymphadénisme	1049	اللِّفَافِيَّةُ (دَاءُ الضَّخَامَةِ ...)
1063	مُتَعَطِّشٌ إِلَى الدَّمِ Blood thirsty Avide de sang	Lymph node or follicle Nodule lymphatique	1050	اللِّفَافِيَّةُ (الْمُجَبَّرَةُ شَبْه ...) أَوْ الْعُقْدَةُ اللِّفَافِيَّةُ
1064	الْمُنْكَ Vein of clitoris Veine du clitoris (الْمُنْكَ عِزْقُ أَسْفَلِ الْكِمَرَةِ أَوْ بَاطِنُ الذَّكَرِ عِنْدَ أَسْفَلِ الْخَوِّقِ) (ل)	Lymph node or follicle Nodule lymphatique	1051	اللِّفَافِي (الْإِزَاجُ ...)
1065	مُتَلَاَزِمَةُ الْمُنْكَبِ وَالْيَدِ (مِجَق) Shoulder-hand syndrome Syndrome de la hanche et de la main (تَتَأَنَّرُ الْمُنْكَبُ وَالْيَدُ) (ج) (هُوَ أَلَمٌ يَخْذُلُ فِي جِزَامِ الْمُنْكَبِ وَيَبْتَدِئُ إِلَى الذَّرَاعِ وَالْيَدِ يَنْشَأُ عَنْ انْسِدَادِ الشَّرِيَّانِ التَّاجِيَّ) (مِجَق)	Lymphatism Lymphatisme	1052	اللِّفَافِي (النُّشُوءُ ...) (رَاجِعِ دَاءِ الضَّخَامَةِ اللَّفَافِيَّةِ) وَالنُّشُوءُ اللَّفَافِي
1066	مُتَلَقِّي الدَّم (مِجَق) Récipient (blood ...) Donataire de sang (الشَّخْصُ الَّذِي يُنْقَلُ إِلَيْهِ الدَّمُ) (مِجَق)	Platelets (blood ...) Plaquettes sanguines, hématoblastes	1053	اللُّوْبَحَاتُ الدَّمَوِيَّةُ أَوْ لَوْبَحَاتُ الدَّم (مِجَق) Platelets (blood ...) Plaquettes sanguines, hématoblastes
1067	الْمُتَمِّمُ مُنْقَطِعُ عِزْقِ السَّرَّةِ (مِجَق) (رَاجِعِ الشَّاعِرَانِ)	Fiber (tendinous ...) of heart Fibre tendineuse du cœur	1054	لَيْفُ الْقَلْبِ الْوَتَرِي (ج) Fiber (tendinous ...) of heart Fibre tendineuse du cœur
1068	مُتَهَيِّمُو جُلُوبِينَ (فِي الدَّمِ) (مِجَق) Methemoglobin Méthémoglobine	Fibrin Fibrine (مَادَّةٌ أَجْيَةٌ حَيَوَانِيَّةٌ أَوْ نَبَاتِيَّةٌ تُسْتَخْرَجُ مِنَ الدَّمِ عَلَى شَكْلِ خَيْوطٍ بَيْضٍ) (ش)	1055	الْلِّفِينَ (ج) = الْفَبْرِينَ (مِجَق) Fibrin Fibrine (مَادَّةٌ أَجْيَةٌ حَيَوَانِيَّةٌ أَوْ نَبَاتِيَّةٌ تُسْتَخْرَجُ مِنَ الدَّمِ عَلَى شَكْلِ خَيْوطٍ بَيْضٍ) (ش)
1069	مَجْرَى الدَّم (ج) (رَاجِعِ تِيَارِ الدَّمِ)	1056	مَاصِ الدَّمِ (رَاجِعِ بِلْعَمَةِ الدَّمِ)	
1070	الْمَجْرَى اللَّفَافِي Current (lymphatic ...) Courant lymphatique	1057	الْمَاضِغَانِ عِرْقَانِ فِي اللَّحْيَيْنِ (ل) Vein of chin (side) Veine du menton (côté)	
1071	مَجْرَرَةٌ = حَمَامُ الدَّمِ Blood bath Bain de sang	1058	مَانِحُ الدَّم (ج) = مُعْطِي الدَّم (مِجَق) Blood-giver or blood-donor Donneur de sang	
1072	مَجَسُّ « بَلُوك » (مِجَق) Sonde de Bellocq (مَجَسُّ لِمَوْقِفِ النَّزْفِ مِنَ الْجُزْءِ الْخَلْفِيِّ مِنَ الْأَنْفِ بِالْحَشْوِ) (مِجَق)	1059	مَانِعُ التَّخَثُّرِ (ج) Anticoagulin Anticoagulant	

- 1088 مَخِيَّةٌ أَوْ دِمَاعِيَّةٌ (سَدَّةٌ ...)
Clot on the brain
Embolie cérébrale
- 1089 المَدَدُ الدَّمَوِيُّ (مَجْعٌ)
Blood supply
Approvisionnement sanguin
- 1090 مَدَمَيٌّ (مُلَوَّنٌ بِالدَّمِ)
Sanguinolent
Sanguinolent
- 1091 مَرَايِضُ عُرُوقِ الْكِيلُوسِ
Vessels (chyliferous ...)
Vaisseaux chylifères
- 1092 مَرَضُ الْقَلْبِ (رَاجِعٌ قَلَابٌ)
Heart-disease
Maladie du cœur
- مَرَضٌ نِيَكُولَامَايِرُ
(رَاجِعٌ دَاءُ لِنَاوِي ...)
- 1093 مَرْكَزُ نَقْلِ الدَّمِ
Blood transfusion center
Centre de transfusion sanguine
- 1094 مَرَقَّةٌ = رَمُوءٌ
Hemostat, hemostatic
Hémostatique, antihémorragique, styp-
tique
- مَرَقَّةٌ
Hemostat
Tourniquet, pince hémostatique ou an-
tihémorragique
- (مَلَقَطٌ لِصَفْطِ الشَّرَايِينِ وَوَقْفُ النَّزْفِ
الدَّمَوِيِّ)
- 1095 المُرُوقُ = الْمُتَقَيِّ لِلدَّمِ
Depurative
Dépuratif
- التَّرْوِيقُ
Depuration
Dépuration
- 1096 المَرِي : الْعِرْقُ الَّذِي يَمْتَلِئُ وَيَدْرُ اللَّبَنَ (و)
Canal (lactiferous ...)
Canal lactifère
- 1097 المَرِيَطَاوَانُ : عِرْقَانِ فِي مَرَاقِ الْبَطْنِ أَيْ
أَسَافِلِهِ (م)
Veins (subventral ...)
Veines subventrales
- 1098 الْمَزَاجُ الدَّمَوِيُّ (مَجْعٌ)
Temperament (sanguineous ...)
Tempérament sanguin
- 1099 الْمَزَاجُ اللَّفْنَائِيُّ
(رَاجِعٌ اللَّفْنَائِيُّ)
Lymphatism
Lymphatisme (constitution lymphatique)

- 1073 مَجَسَّةُ الْعُنُقِ (ش)
Vein of neck
Veine du cou
- 1074 مُجَلِّطٌ = مُخْتَرٌ (مَجْعٌ)
Coagulin
Coagulant
- (مَادَّةٌ فِي الدَّمِ تُسَبِّبُ تَجَلُّطَ الدَّمِ) (مَجْعٌ)
- 1075 مَخَامِلُ الذَّكَرِ وَخَمَائِلُهُ فِي الْعُرُوقِ الَّتِي فِي أَصْلِهِ
وَجِلْدِهِ وَهِيَ عُرُوقُ الْأَنْثَيْنِ (ل)
Veins (testicular ...)
Veines testiculaires
- 1076 مُجَبِّ لِلدَّمِ (رَاجِعٌ نَعُورٌ وَنَاعُورٌ)
Hemophile
Hémophile
- 1077 مُجَبَّةُ الْأَعْتِدَالِ (رَاجِعٌ خَلِيَّةٌ بِيضَاءُ)
Neutrophil
Neutrophile
- 1078 مَخْجَمٌ أَوْ حَجَّامَةٌ « بِير »
Leech of Bier
Ventouse de Bier
- 1079 مَخْجَمٌ أَوْ حَجَّامَةٌ تَرَخَ (ج)
Cup (wet ...)
Ventouse scarifiée, sangsue artificielle
- 1080 مَخْجَمٌ أَوْ حَجَّامَةٌ جَانَّةٌ (ج)
Cup (dry ...)
Ventouse sèche
- 1081 مُحْدِثٌ لِلنَّزْفِ
Haemorrhagipara
Hémorrhagipare
- 1082 مُحَرِّكُ الْأَوْعِيَةِ الدَّمَوِيَّةِ
Vasomotor
Vasomoteur
- 1083 الْمِحْمَارُ : جِهَازٌ لِإِحْصَاءِ الْكُرَيَّاتِ الْحُمْرِ
Erythrocytometer
Erythrocytomètre
- 1084 الْمَخْسَمَةُ :
Cauterization of artery
Cautérisation de l'artère
- 1085 الْمُخْتَفِرَاتُ (ضِدٌّ ...)
Anticoagulant
Anticoagulant
- 1086 مَخْرُوطٌ شَرِيَانِيٌّ (مَجْعٌ)
Conus (arteriosus ...)
Cône artériel
- (هِيَ الْحُجْرَةُ الْأَمَائِيَّةُ مِنَ الْقَلْبِ فِي الْفَقَارِيَّاتِ
الَّذِينَ تَتَفَرَّقُ مِنْهَا الْأَمُوسُ الشَّرِيَانِيَّةُ كَمَا فِي
الضَّفَدَةِ) (مَجْعٌ)
- 1087 مُحْطَطٌ الدَّمِ (مَجْعٌ)
Blood-streaked
Sang strié
- مُحْطَطُ الْكُرَيْضَاتِ (ج)
Leukogram
Leucogramme

1112	المشروط او المِبْضَع (لِقْصْد الدَّم)	Fleam
	Flamme (pour saignées)	
1113	مَشْفُوف (ج) Endocardial او شِغَافِي Endocardiaque	
1114	مَصَارِيع الأوردة (ج) Valvula of venae Valvules veineuses	
1115	مَصَارِيع القلب (ج) Valvula of heart Valvules du cœur	
1116	مُصَال (= داء المَصَل) (ج) Serum-sickness Maladie du sérum	
1117	مُصَالَة (ج) Serosity Sérosité	
	(سائل مائع حَيَوَانِي رَقِيق يُشْبِه مَصَل الدَّم تُفَرِّزُهُ الأَجْوَانُ المَصْلِيَّة)	
1118	مُصَالَة قَيْحِيَّة (ج) Serosity (purulent ...) Sérosité purulente	
1119	مُصَالَة كَيْس الفَنْق (ج) Serosity of hernial sack Sérosité du sac herniaire (sérozyne, thrombogéine)	
1120	مِضْرَاع شِرْيَانِي (ج) Valve (arterial ...) Valvule artérielle	
—	مِضْرَاع وِرِيدِي (ج) Valve (venous ...) Valvule veineuse	
1121	مِضْرَاعِيَّة (آفة ...) Lesion (valvular ...) Lésion valvulaire	
1122	مَضْرِف الدَّم (ج) Bank (blood-...) Banque de sang	
1123	مَصَل تَزْيَاق Serum (antitoxic ...) Sérum antitoxique, sérum artificiel	
—	المَصَل (تَغْيِير ...) Standardization of the serum Standardisation du sérum	
1124	مَصَل Serum (blood ...) Sérum sanguin	
	(السائل الذي يَتَخَلَّف من الدَّم بعد اسْتِئْعاد الكُرَيَّات الدَّمَوِيَّة والفِئْرِين) (1) (مِجَق)	

1100	المَزَاج النَّزَمِي (راجع نَمور وناغورية)	Cultures (blood ...)
1101	مَزَارِع الدَّم (مِجَق) Hémocultures	
1102	مُزَرَّق (راجع زرقَة وازرقاق)	
1103	مَزْلُول (نوزْلَة) (راجع عسر التنفس)	Dyspneic Dyspnéique
1104	المُسْتَعَدَّات (مِجَق) Basophiles Basophilles	
1105	(كُرَيَّات بِيض تَأَلَّف الأَصْبَاغ القَاعِدِيَّة) (مِجَق) مُسْتَوِطِن الدَّم (ج) Blood (endemic ...) Sang endémique	
1106	مُسَجِّل النَبْض (آلة تُسَجِّل حَرَكَة القلب) Sphygmograph, cardiograph, sphyg- mometer Sphigmographe, cardiographe	
	(راجع مَبَاض = مرسمة النبض)	
1107	مِسْرَع دَمَوِي (راجع تاكومتر) Tachometer = مِسْرَاع الدَّم Tachymètre, tachistoscope	
1108	المَشْبَر الإِكْلِيلِي (مِجَق) = الجَنْب الإِكْلِيلِي (ج) Sinus (coronary ...) Sinus coronaire	
1109	المَشْبَر الأَيْمَن (مِجَق) Sinus (right ...) Sinus droit = الجَنْب الأَيْمَن (ج)	
1110	مَشْبَر (مَشَايِر) الأَمْجَافِيَّة (مِجَق) جِيُوب الأَمْجَانِيَّة (ج) Sinus (dural ...) Sinus dural (ou dure-mérien)	
	(الأَوْعِيَّة الدَّمَوِيَّة المُشْبَعَة التي تُوجَد في الأُمِّ الجَانِيَّة) (مِجَق) والأُمِّ الجَانِيَّة dura-mère (dura-mater) هي أَكْثَر السَّحَابَا طُهوراً مُلَيَّنَةً وَشَدِيدَةً المُقاوَمَة)	
1111	المَشْبَر الكَهْفِي (مِجَق) Sinus cavernosus Sinus caverneux	
	الجَنْب الكَهْفِي (ج) (وِعَاء وِرِيدِي في الأُمِّ الجَانِيَّة في قَاعِـدَة المُخْمَـة) (مِجَق) المَشْبَر الوِرِيدِي الوَحْشِي (مِجَق) الجَنْب الوِرِيدِي الجَانِي (ج) Sinus (lateral venous ...) Sinus veineux latéral	

(1) الصواب مولد الفبرين أو مولد الفلين لا الفبرين. Fibrinogène = fibrinogen Burs.
Fibrine = fibrin

Sero-prophylaxis (مَصْلِيَّة (وَقَايَة ...)	—	1125	مَصْل الدَّم (صِنْع ...) (مَجَق) مَصْل لُوتِينِي (ج) Serum (lutein ...)
Séro-prophylaxie			Sérum de lutéine
Serous (مَصْلِيَّ	1137		
Sérique ou séreux			
(ج) (مَصْلِيَّ (الاسْتِطْلَاح ...)	1138		1126 المَصْل الدَّوَالِيَّ او الْعِلَاجِيَّ (ج) Serotherapeutic Sérothérapique ou sérum thérapeutique
Sero-vaccination			
Séro-vaccination			— مَصْل الْعَصَلَات Myoserum Myosérum (sérum musculaire)
(ج) (مَصْلِيَّ (الانْفِعَال او التَّفَاعُل)	1139		— المَصْل (عِيَار ...) Degree or strength of serum Titre du sérum
Sero-reaction			
Réaction sérique			
(ج) (مَصْلِيَّ (التَّشْخِيص ...)	1140		1127 المَصْل (مُجَآءَات ...) Serum accidents Accidents du sérum
Sero-diagnostic			
Séro-diagnostique			
Sero-toxin (مَصْلِيَّ (الذِّيفَان ...)	1141		1128 المَصْل الْكَثِير الْقِيَم Serum (polyvalent ...)
Séro-toxine السُّمِّين المَصْلِيَّ			Sérum polyvalent ou physiologique
(ج) (مَصْلِيَّ (المُؤَلَّف من مَصْل وَصَدِيد)	1142		1129 المَصْل (كُرَّتِيْن) Séro-globulin Séro-globuline (رَاجِع الكَرْبُوِيْن)
Seropurulent			1130 المَصْل الْكِلُوبِيَّيَّ (ج) Serum (chylous ...)
Séropurulent			Sérum chyleux
Serum rash (مَصْلِيَّ (الطَّنَح ...)	1143		1131 المَصْل الْمُحَصَّن او الْمُمنَّع (ج) Serum (protective ...)
Exanthème ou éruption sérique			Sérum immunisant
(ج) (مَصْلِيَّ (الغِشَاء ...)	1144		1132 المَصْل (الْمُدَاوَاة بـ ...) (ج) (رَاجِع الْعِلَاج بِالْمَصْل او الِاسْتِمْسَال)
Membrane (serous ...)			1133 المَصْل الْمَزِيْج (الْحَاصِل من أَنَاس كَثِيرِيْن) (ج) Serum (mixed ...)
Membrane séreuse			Sérum mélangé
Bursa (serous ...) (مَصْلِيَّ (الْكَيْس ...)	1145		1134 المَصْل الْمُضَادَّ (مَجَق) Antiserum Antisérum
Bourse séreuse			
Serofibrinous (مَصْلِيَّ (الْبِيْنِيَّيَّ (ج)	1146		1135 مَصْل النَّقَه (ج) Serum of convalescence Sérum de convalescence
Sérofibrineux			
Mucoserous (مَصْلِيَّ (المُخَاطِيَّيَّ ...)	—		1136 المَصْل الْوَقَائِيَّ (ج) Serum (prophylactic ...)
Mucoséroux			Sérum prophylactique ou prophylactique
مَصْلِيَّ (إِبْجَابِيَّ ..) = مَصْلِيَّ إِبْجَابِيَّ (ج)	1147		
Sero-positive			
Séro-positif			
مَصْلِيَّ (سَلْبِيَّيَّ ...) = مَصْلِيَّ سَلْبِيَّيَّ (ج)			
Sero-negative			
Séro-négatif			
Pneumoserosus (مَصْلِيَّ (رِيح ...)	1148		
Pneumoséreuse			
المَصْلِيَّيْن = آجِيْن المَصْل (ج)	1149		
(رَاجِع الزَّلَال المَصْلِيَّ)			

- 1162 Anastomosis (مَجْع) مُفَاعِمَة (ج) أو تَقَمُّم (مَجْع)
Anastomose (راجع تقمم)
(هو الالتحام بين الأوعية الدموية)
- 1163 Inosculation مُفَاوَهَة = مُفَاعِمَة (ج) = تَقَمُّم (مَجْع)
Anastomose par arcades, inosculation
- Anastomotie تَفَاعِمِيَة
Anastomotique
- 1164 Sero-resistant مُقَاوِم المَصْل
Sérorésistant
- 1165 مُقْلَص الأَوْعِيَة أو مُقْبَض الأَوْعِيَة
(راجع قابض الأوعية)
Vasoconstrictor
Vasoconstricteur
- 1166 Cardiac مَقْلُوب (= مُصَاب بَقْلِيَه)
Cardiaque
- 1167 Cardiotonic مُقَوِّم لِقَلْب
Cardiotonique, tonicardiaque
- 1168 Hemotonic مُقَوِّمَات دَمَوِيَّة (ج)
Toniques hématiques
- 1169 Urometer مِقْيَاس البَوْلَة
Uromètre
- 1170 Hematometer مِقْيَاس الدَّم (ج)
Hématomètre
- 1171 Tachograph مِقْيَاس سُرْعَة الدَّم (ج)
Tachygraph
- 1172 Sphygmomanometer مِقْيَاس ضَغْط الدَّم (مَجْع)
(راجع مضغط)
Sphygmomanomètre
- 1173 Haemoglobinometer مِقْيَاس البِيْحْمُور = بِحْمَار
Hémoglobinomètre
- Garrot المِكْرَبَة
Garrot (= tourniquet)
- 1174 مُكَوِّر سَخَائِي فِي الدَّم (مَجْع)
مُكَوِّرَة سَخَائِيَّة (ج)
(ميكروب التهاب السحايا) (مَجْع)
Meningococcus
Méningocoque
- 1175 Hematopoietic مُكَوِّن الدَّم (ج) أو مُنْجِج الدَّم
Hémopoiétique
- 1150 المَصُول (عِلْم أو مَبْحَث ...) = مُصُولِيَّات
Serology
Sérologie
- 1151 المَصُول (العالم — ...) = مُصُولِيَّاتِي
Serologist
Sérologue
- 1152 مُضَادَّات التَّوَثِّر المُفْرِط (ج)
Antihypertensive
Antihypertensif
- 1153 المَضَاعِفَات المَنَاعِيَّة لِتَقْل الدَّم (مَجْع)
Transfusion (immunological complications of ...)
Complications immunologiques de la transfusion (du sang)
- 1154 المِضْطَاط (أداة لقياس ضَغْط الدَّم الشَّرْيَانِي)
= مِضْطَاط الشَّرْيَانِي (ج)
(راجع مقياس ضَغْط الدَّم)
Sphygmomanometer
Sphygmomanomètre, tourniquet
- 1155 Curd of blood المَضْغَة = قِطْعَة دَم
Grumeau de sang
- 1156 المَضِغَة كُلُّ لَحْمَة يَفْصِل بَيْنَهَا وَيَبْنِ غَيْرَهَا
عِزْق (ل)
- 1157 المَطْمِيث: (مُولَد دَم الحَيْض) أي عَامِل
Hematogenous مُدِرِّ لِلطَّمْثِ
Emmenagogue
- 1158 المَعَدَّة: عِزْق فِي مَنَسْجِ الفَرَسِ أو مَا بَيْنَ
رَأْسِ كَتِفِهِ إِلَى مُؤَخَّرِ مَتْنِهِ (مَتْن)
Vein of neck and withers (of horse)
Veine de l'encolure (du cheval)
- (المَنَسْجِ مِنَ الفَرَسِ أَسْفَل مَا بَيْنَ مَغْفِرِزِ
العُنُقِ إِلَى مُنْقَطَعِ الخَارِكِ فِي الصُّلْبِ (مَتْن)
والخَارِكِ هُوَ أَعْلَى كَاهِلِ الفَرَسِ
(withers)
- 1159 Hematometer مَعَدَّة الكُرَيَّات (ج)
Hématomètre
- 1160 Gastro-vascular مَعِدِيَّ — وَعَالِيَّ (مَجْع)
Gastro-vasculaire
(مُشْتَرِك بَيْنَ الهَضْمِ وَدَوْرَةِ الدَّم) (مَجْع)
- 1161 معلق خَلَايَا الدَّم (مَجْع)
Blood cell suspension
Suspension des cellules du sang

- 1176 مُلَزِن الدَّم (راجع رامة) Agglutinin
Agglutinine
- 1177 ملزواني Agglutinoïd
Agglutinoïde
- 1178 مَلْقُوتِيَّة (محق) = دَاء المَلْقُوتَات = داء المَعْدِنين (محق) (ج)
Ankylostomiase
Ankylostomiase, ankylostomose, maladie des mineurs
(هو فقر دَم المَصَابِين بِالمَلْقُوتَات)
- 1179 مُلَيْك (دَم ...) Blood (lacquered ...)
Sang laqué
- 1180 مُلَيْسِن (دَم ...) (ج) P.O.P, blood
Sang citraté
- 1181 مُمَقَّر النَّسَا = نَاتِيء العِرْق (ل) Vein (prominent ...)
Veine proéminente
- 1182 مَنِبَاض = مَنِبِض Sphygmometer
المَنَابِض مَضَارِب القلب (ل)
Sphygmomètre (راجع مسجلة النبض)
- 1183 مَنِبِضَة : آلة لِرَسْم النُّبْض Sphygmograph
Sphygmographe
- 1184 مُنَشِّط القلب (مَكَنَة) (محق) Cardioactivator
Cardioactivateur
- 1185 يَلْقَط ضَاغِط (راجع منقاش رقوء)
- 1186 مَنَقَاش رَقُوء = يَلْقَط ضَاغِط (راجع مرقة)
Forceps (artery ...)
Artériodème, pince à artère, pince hémostatique, presse-artère
- 1187 مَهِيل مُتَدَمِّر Haematocolpos
Hématocolpos
(اِخْتِبَاس الدَّم المَهِيلِي بِسَبَب انْسِدَاد المَعْدَرَة خَلْقَة) (محق)
- 1188 مُوْتَر Tensive
Tenseur
- 1189 مُوسِّع وعَالِي (محق) أو مُوسِّع الأوعِيَة الدَّمَوِيَّة (دواء) Vasodilator
Vasodilateur
- 1190 مُوَصِّل = (راجع أسهر وناقل)
- 1191 مُوَلَّد التُّرومِين (ج) Thrombogen
Thrombogène
- مُوَلَّد الدَّم (ج) Haematogen
Hématogène
- 1192 مُوَلَّد اللِّفَا (ج) Lymph-producing
Lymphogène
- 1193 مُوَلَّدَة الفَيْرِين (ج) Fibrinogen
Fibrinogène
(خِلَال التَّخَثُّر تَتَحَوَّل هذه المَادَّة إِلَى فَيْرِين)
- 1194 مَيَاسَرَة القلب (تَبْدُلُهُ إِلَى البَسَار) Sinistocardia
Sinistocardie, sinistrose
- 1195 المَيُوغْلُوبِين Myoglobin
Myoglobine
(صِنْع بَرُوتِينِي أَخْمَر مُحْتَوٍ عَلَى حديد يَكُون فِي المَعْضَلَات يَشْبِه الهِيْمُوغْلُوبِين)
- 1196 النَّابِغَة : مَسِيل العِرْق من الجِسْم: نَضَحَتْ التَّوَابِع بِالْعِرْق والنَّبِيع والثَّابِع هو العِرْق (و) Vein
Veine
- 1197 النَّاجِرَة عِرْق فِي اللَّحْي أو النَّحْر وهما نَاجِرَان Vein of throat (or jaw)
(متن)
Veine de la gorge (ou de la mâchoire)
- 1198 النَّاسُور : عِرْق غَيْرٌ وهو عِرْق فِي بَاطِنِهِ فَسَاد (ل) Fistula
Fistule
- 1199 النَّاسُور الشَّرِيَانِي الَّوَرِيدِي أو أَم الدَّم الشَّرِيَانِيَّة الَّوَرِيدِيَّة (ج) Arteriovenous fistula
Fistule artérioveineuse
(هو اتِّصَال غير طَبِيعِي بَيْن الشَّرَايِين والأَوْرِدَة) (ج)
- 1200 النَّائِرَة (محق) (وهي الأَوْرِدَة تَحْتَ الجِلْد فِي بَاطِن الذَّرَاع) (محق) Veins (superficial ...) of the arms
Veines superficielles des bras
- 1201 النَّاطِر عِرْق فِي الأنْف (ل) Vein of noze
Veine du nez
- 1202 النَّاعُورِيَّة (راجع المزاج النزفي) = هِمُوفِيلِيَا (نَزْعَة وَرَائِيَّة إِلَى النِّزْف الدَّمَوِي) Hemophilia
Hémophilie

- (1203) نَاعُورِيَّة كَافِيَّة (ج)
(راجع فاقَة خلايا الخثرين)
Pseudohemophilia
Pseudohémophilie, thrombocytopénie, hémogénie
- (1204) النَّافِذَةُ الْأَبْهَرِيَّةُ الرِّوِيَّةُ (ج)
Fenestration (aorticopulmonary ...) or window (aortic pulmonary ...)
Fenêtre aortique pulmonaire
(هي مَفْتَحَةٌ عَالِيَّةٌ فِي حَاجِزِ الْبُطَيْنَتَيْنِ — قُصُورٌ بُهْرِيٌّ) (ج)
- (1205) النَّائِمَةُ شَرِيَانٌ فِي الرَّأْسِ (ل)
Artery (cephalic ...)
Artère céphalique
(وهو شَبِيهِه بِالْوَرِيدِ بِالنَّسْبَةِ لِلْحَلَقِ وَالْأَبْهَرِ لِلصُّدْرِ وَالْوَتِينَ لِلظُّهْرِ وَالنَّسَا لِلْفَخِذِ وَالصَّافِنِ لِلشَّاقِ) (ل)
وَقَدْ نَامَ الْغُرْقُ لَمْ يَنْبُضْ (و)
- (1206) النَّائِبَةُ = وَرَمٌ
Tumor or tumour
Tumeur
- (1207) النَّاهِقَةُ عُرْقُ لِلْفَرَسِ فِي خَيْشُومِهِ (ل)
Vein of nose (horse)
Veine du nez (cheval)
- (1208) النَّائِطُ عُرْقُ فِي الصُّلْبِ يُعَالَجُ الْمُضْغُورُ بِقَطْعِهِ (ل)
Vein of kidneys
Veine des reins
- (1209) النَّبْضُ
Pulse
Pouls
- (1210) النَّبْضُ وَالْمَنْبُضُ (وهو أَنْصَحُ) الْعُرْقُ الْمُتَحَرِّكُ فِي الْجَسَدِ (يُقَالُ جَسَدُ الطَّبِيبِ مَنْبُضٌ) (متن)
- (1211) النَّبْضُ (لَمْرَاعٌ ..) = عَدَمُ انْتِظَامِهِ (ج)
Tachy-arrhythmia
Tachy-arythmie
- (1212) النَّبْضُ (انْتِظَامٌ ..)
Sinus rhythm
Rythme du sinus
- (1213) النَّبْضُ (انْعِدَامٌ أَوْ ضَعْفٌ ...)
Acrotism
Acrotisme
- (1214) النَّبْضُ الْبَطِيءُ الْمُسْتَدِيمُ
او تَنَازُلُ أَدَامْس — سَتُوكْس
Heart-block
Syndrome d'Adams Stokes (pouls lent permanent)
- (1215) النَّبْضُ (تَسْرَعٌ ...)
(راجع تَوَانُر)
- (1216) النَّبْضُ الْخَيْطِيّ (ج)
Pulse (filiform ...)
Pouls filiforme
- (1217) النَّبْضُ الرَّبَاعِيّ الْقَرْعُ (ج)
Pulse (quadrigeminate ...)
Pouls quadrigéminé
- النَّبْضُ (سَعَةٌ ...) = امْتِلَاءُ النَّبْضِ (ج)
Amplitude of pulse
Amplitude du pouls
- (1218) النَّبْضُ الشَّرِيَانِيّ (مَجْق)
Pulse (arterial ...)
Pouls artériel
- (1219) النَّبْضُ الشَّعْرِيّ (= قُصُورُ الْوَتِينَ)
Pulse (capillary ...) (deficiency or aortic insufficiency)
Pouls capillaire (insuffisance aortique)
- (1220) النَّبْضُ الصَّغِيرُ (ج)
Pulsus parvus
Petite pulsation
- (1221) النَّبْضُ (عَدَمُ انْتِظَامٍ ...)
Sinus arrhythmia
Arythmie du sinus
- (1222) النَّبْضُ الْغَرِيبُ = مُسْتَقَرَّبٌ (ج)
Pulse (paradoxical ...)
Pouls paradoxal
- (1223) النَّبْضُ غَيْرُ الثَّابِتِ (ج)
Pulse (unstable ...)
Pouls instable
- (1224) النَّبْضُ غَيْرُ الْمُنْتَظِمِ الدَّائِمِ (ج)
Pulse (irregular perpetual ...)
Pouls irrégulier perpétuel
- (1225) النَّبْضُ فِي انْضِعَاطِ الدِّمَاغِ الْحَادِّ (ج)
Pulse in acute cerebral compression
Pouls dans la compression cérébrale aiguë

Sphygmie — نبضي
Sphygmique

(1237) نِتَاجُ الْقَلْبِ (ج)

Debit or output of heart
Débit cardiaque

(1238) النُّخَاعُ وَالنَّخَاعُ عُرْقُ أَبْيَضٍ فِي دَاخِلِ الْعُنُقِ
يَنْقَادُ فِي قَنَارِ الصُّلْبِ (ل)

Medulla
Moelle

(1239) النُّخَاعُ الشُّوكِيَّ (التهاب ...) —
Myelitis
Myélite

(1240) نُخَاعِيَّ الْمَنَشَا = نُخَيْي الْمَنَشَا
Myelogenous or myelogenic
Myélogène

(مُتَعَلِّقٌ بِمَخِّ الْعَظْمِ أَوْ نَاسِيءٍ عَنْهُ)
(1241) النُّخَاعِيَّينَ
Myelin or myeline
Myéline

(1242) نُخَاعِيَّيَّيَّ
Myelinic
Myélinique

(1244) النُّخَابُ (راجع التامور الحشوي)

(1245) نَخَالِيَّةٌ يَسْنِيهِ الْخَمَاءُ الشُّعْرِيَّةُ
Pityriasis rubra (pilary ...)
Pityriasis rubra pilaire (Besnier)

(1246) النُّخْرَةُ يَفْتَقِرُ الدَّمُ (مَجَق)
Necrosis (ischemic ...)
Nécrose ischémique

(1247) النُّخْرُ التَّخَثُّرِيَّ (ج)
Necrosis of coagulation
Nécrose de coagulation

(1248) النُّزَفُ (مَجَق)
Haemophilia
Hémophilie

(1249) النُّزَفُ (مَجَق) = والنَّزِفُ
Haemorrhage
Hémorragie

(خُرُوجُ الدَّمِ مِنَ الْأَوْعِيَةِ الدَّمَوِيَّةِ (مَجَق)
(وَهُوَ إِذْمَاءٌ وَإِنِّرٌ أَوْ هَبْيَاعُ الدَّمِ) (ج)

(1250) النُّزَفُ الْإِخْلِيلِيَّ (ج)
Urethrorrhage
Urétrorragie

— النُّزَفُ الْأُذُنِيَّ
Otorrage
Otorragie

(1251) النُّزَفُ (الاستهداف لـ ...) —
(راجع النزاف والتاعور ..)

(1226) النَّبْضُ الْقَافِزُ أَوْ الْقَافِصُ (ج)
Pulse (bounding or caprizant ...)
Pouls bondissant ou capricant

(1227) النَّبْضُ كَمَيْلِكَ مِنْ حَدِيدٍ مُؤْتَر (ج)
Pulse as tense iron wire
Pouls en fil de fer tendu

(1228) نَبْضُ كُورِيغان (قَافِزٌ وَجِيزٌ) (ج)
Pulse of Corrigan (bounding and brief)
Pouls de Corrigan (bondissant et bref)

— النَّبْضُ الْمُتَقَطِّعُ (ج)
Pulse (irregular ...)
Pouls déréglé

(1229) النَّبْضُ الْمُتَّسِعُ (فِي وَرَمٍ) (ج)
Pulse (expansive ...) (of tumor)
Pouls expansif (d'une tumeur)

(1230) النَّبْضُ الْمُتَنَاقِبُ (ج)
(اَزْدِوَاغُ النَّبْضِ)
Pulse (alternating ...)
Pouls alternant

(1231) النَّبْضُ الْمُتَوَتِّرُ أَوْ الْقَاسِي (ج)
Pulse (tense or hard ...)
Pouls tendu ou dur

— النَّبْضُ الْمُرْدُوجُ (كَأَنَّهُ ذُو ضَرْبَتَيْنِ)
Dicrotic
Dicrote ou dicrotique
(اَزْدِوَاغُ النَّبْضِ)
(dicrotism = dicrotisme

— النَّبْضُ (مُسَجَّلٌ ...)
Sphygmograph
Sphygmographe

(1232) النَّبْضُ الْمُضَاعَفُ أَوْ الْمُرْدُوجُ (ج)
Pulse (geminate ...)
Pouls bigéminé ou géminé

(1233) النَّبْضُ الْمَنْقُولُ (ج)
Pulse (transmitted ...)
Pouls transmis

(1234) النَّبْضُ الْمُهْتَزُّ (ج)
Pulse (vibrant ...)
Pouls vibrant

(1235) النَّبْضُ الْوَرِيدِيَّ (ج)
Pulse (venous ...)
Pouls veineux

(1236) النَّبْضَانُ الشُّرْطُوفِيَّ
Pulsation (epigastric ...)
Battement épigastrique

— النَّبْضَانُ الْوَرِيدِيَّ (ج)
Intercostal pulsations
Pulsations intercostales

- 1252 النزف الأنفي = الرُعاف Epistaxis
Epistaxis, saignement du nez
- 1253 النزف الأولي (محق)
Haemorrhage (primary ...)
Hémorragie primaire
(هو الذي يحدث في الأربع والعشرين ساعة الأولى بعد الولادة (محق))
- 1254 النزف البوقي (محق)
(راجع البوق المتدمي)
- 1255 النزف تحت الجافية (محق)
Haemorrhage (subdural ...)
Hémorragie subdurale
(هو النزف بين الأم الجافية والشعيرة (محق))
- 1256 النزف الثانوي (محق)
Haemorrhage (secondary ...)
Hémorragie secondaire
(هو الذي يحدث بعد ثمان وأربعين ساعة من الولادة (محق))
- 1257 النزف خارج الجافية (محق)
Haemorrhage (epidural or extradural ...)
Hémorragie épidurale
(هو النزف بين عظم الجمجمة والأم الجافية (محق))
- 1258 النزف الرحمي = نزف الرحم (ج)
Metrorrhagia
Métorrhagie
- 1259 النزف الرئوي (ج)
Haemorrhage (pulmonary ...)
Hémorragie pulmonaire, pneumorrhagie
- 1260 النزف السروي (ج)
Omphalorrhagia (onanism)
Omphalorrhagie (onanisme)
- 1261 النزف الشرياني (محق)
Haemorrhage (arterial ...)
Arteriorrhagie
- 1262 النزف الشوكي (محق) أو
(نزف خارج النخاع (محق))
Haematorrhachis
Hématorrachis
- 1263 نزف الطمث = الطمث (ج)
Menorrhagia
Ménorrhagie
- 1264 نزف العين (محق)
Haemophthalmia
Hémophthalmie
(انسكاب الدم داخل المقلة (محق))
- 1265 النزف المخي (محق)
Haemorrhage (cerebral ...)
Hémorragie cérébrale
- 1266 النزف المشرج (محق)
Haemorrhage (dissecting ...)
Hémorragie de dissection
(يحدث بين طبقات جدران الشرايين)
- 1267 النزف النخاعي (محق)
Haematomyelia
Hématomyélie
(نزف في مادة النخاع)
- 1268 نزفي (خرع ...)
Haemorrhagic rachitis or rickets (disease of Barlow)
Rachitisme hémorragique (maladie de Barlow)
(الخرع هو كساح الأطفال)
- نزفي (جذري ...)
Variola (hemorrhagic ...)
Variole hémorragique
- 1269 نزوح الدم (ج)
Transmigration
Transmigration
(انتقال خلاياه البيضاء في الالتهاب)
- 1270 نزيف = قليل الدم (ج)
Exsanguine, anaemic, bloodless
Exsangue
- 1271 النساء عرق من الورك إلى الكعب والأنصع
ان يقال الشا لا عرق الشا وقد غلط فيه
Sciatic artery
Artère sciatique
وقد نساء نسيا فهو منسي ضرب نساء
ونسي الرجل نسا اشتكى نساء فهو نس (ل)
- 1272 نسبة السكر في الدم (على الريق)
Blood sugar level (fasting ...) (F.B.S.)
Taux du sucre dans le sang à jeun
- نسبة الغلوكوز في الدم (على الريق)
Blood glucose (fasting ...)
Taux de glucose dans le sang, à jeun
- 1273 النسيب عرقان يسويان المخ
Vein (cerebral ...)
Veine cérébrale

- 1284 (ج) نَقْصُ الأكْسِجِينِ فِي الدَّمِ (ج)
Anoxemia (عَدَمُ تَأَكْسُدِ الدَّمِ)
Anoxémie = anoxhémie, anoxyémie
= anoxie
- 1285 (ج) نَقْصُ أو هُبُوطُ التَّوَتُّرِ الشَّرْيَانِيِّ (ج)
Hypotension
Hypotension
- 1286 (ج) نَقْصُ الحَدِيدِ (فِي الدَّمِ)
Sideropenia
Sidéropénie
- نَقْصُ حَمُضِ الفَحْمِ الدَّمَوِيِّ (ج)
Acapnia
Acapnie = hypocapnie
- 1287 (ج) نَقْصُ الكُرَاتِ البِيضِ (فِي الدَّمِ)
Neutropenia
Neutropénie
- 1288 (ج) نَقْصُ كُرَيَّاتِ الدَّمِ الحَمْرَاءِ (ج)
Olygocythemia
Olygocytémie (= قِلَّةُ الحَمْرَاوَاتِ)
- 1289 (ج) نَقْصُ النُّبْضِ
Pulse deficit
Déficit du pouls
- 1290 (ج) نَقْصُ النُّبْضَانِ فِي الشَّرَايِينِ (ج)
Pulsation (diminished ...) of the arteries
Diminution du pouls artériel
- 1291 (ج) النُّقْطَةُ (رَاجِعُ ضَرْبَةِ الدَّمِ وَخِيطَةُ السَّكَّةِ المَخِيَّةِ)
Transfusion (of blood) (ج)
Tranfusion (du sang)
- 1292 (ج) نَقْلُ الدَّمِ (ج)
Autotransfusion
Autotransfusion
- 1293 (ج) النُّقْلُ الشَّرْيَانِيِّ (ج)
Transfusion (arterial ...)
Transfusion artérielle
- 1294 (ج) نَقْلُ المَصْلِ (ج)
Transfusion of serum
Transfusion du sérum
- 1295 (ج) النُّقْلُ الَوْرِيدِيِّ (ج)
Transfusion (venous ...)
Transfusion veineuse
- 1296 (ج) النَّمَشُ
Petechia
Pétechie
- 1297 (ج) نَهْرُ البَدَنِ أو عِرْقُ الحَيَاةِ يُوجَدُ فِي كُلِّ عَضْوٍ مِنْهُ شُعْبَةٌ (م)
Blood system
Système sanguin

- 1274 (ج) نَشِيبُورِيدِي (غِذَاءٌ ...)
Feeding (intravenous ...)
Alimentation intraveineuse
(مُنْشَبُ أَيِّ مُدْخَلٍ مِنْ طَرِيقِ الأَوْرِدَةِ)
- 1275 (ج) نَظَرِيَّةُ التَّثْلِيثِ (مَجَق)
Trialistic theory
Théorie trialistique
(هِيَ الَّتِي تَقُولُ بِنَشْأَةِ خَلَايَا الدَّمِ مِنْ ثَلَاثَةِ أَنْوَاعٍ أَصْلِيَّةٍ مِنَ الْخَلَايَا أَوَّلَاهَا تُكَوِّنُ الحُمُرَ وَاللُّوَيْحَاتِ وَثَانِيَتُهَا البِيضُ الحُبَيْبِيَّةُ وَثَالِثُهَا تُكَوِّنُ البِيضَ غَيْرَ الحُبَيْبِيَّةِ) (مَجَق)
نَظَرِيَّةُ التَّنْيِثَةِ (فِي تَكْوُنِ الدَّمِ) (مَجَق)
- Dualistic theory
Théorie dualistique
(هِيَ الَّتِي تَقُولُ بِنَشْأَةِ خَلَايَا الدَّمِ مِنْ تَوْعِينَ أَصْلِيَّاتٍ مِنَ الْخَلَايَا : إِحْدَاهُمَا تُكَوِّنُ الحُمُرَ وَاللُّوَيْحَاتِ وَالثَّانِيَّةُ تُكَوِّنُ البِيضَ) (مَجَق)
- 1276 (ج) نَظَرِيَّةُ التَّعَدُّدِ (فِي تَكْوُنِ الدَّمِ) (مَجَق)
Polyphilitic theory of haemopoiesis
Théorie polyphilitique d'hémopoïèse
- 1277 (ج) نَظَرِيَّةُ التَّوَحُّدِ (فِي تَكْوُنِ الدَّمِ) (مَجَق)
Monophilitic theory (of haemopoiesis)
= unitarian theory
Théorie monophilitique d'hémopoïèse
(théorie unitarienne)
(النُّظَرِيَّةُ الَّتِي تَقُولُ بِوَحْدَةِ أَصْلِ خَلَايَا الدَّمِ) (مَجَق)
- 1278 (ج) النِّظَامُ الدَّمَوِيُّ الكَاذِبُ (مَجَق)
Pseudohaemal system
Système pseudohémal
- 1279 (ج) النِّعَارُ (رَاجِعُ العَانَدِ وَالْعَاصِي)
- 1280 (ج) نَفَثُ الدَّمِ (مَجَق) (ج)
Haemoptysis
Hémoptysie, crachement du sang
(إِخْرَاجُ الدَّمِ الْمَتَزَوِّفِ مِنَ الرُّئَتَيْنِ أَوْ الشَّعْبِ) (مَجَق)
- 1281 (ج) نَفْثِي
Haemoptoic
Hémoptoïque
- 1282 (ج) نَفْحُ العِرْقِ نَفْحًا إِذَا نَزَلَ مِنْهُ الدَّمُ (ل)
To flow (blood)
Couler (sang)
- 1283 (ج) نَقْرَسُ إِبْهَامِ القَدَمِ (مَجَق)
Podagra
Podagre (ج)
(سَبَبُهُ قُرْطُ حَامِضِ البُولِيكِ فِي الدَّمِ وَبِهِ يَنْظَرُ تَحَجُّرٌ تَحْتَ جِلْدِ الإِبْهَامِ) (مَجَق)

- 1298 نَهْرُ الْجَسَدِ هُوَ الْوَتِينُ يَسْقِي الْعُرُوقَ كُلَّهَا (م)
Aorta
Aorte
- 1299 النَّوَائيرُ عُرُوقٌ ظَاهِرُ الْكَفِّ أَوْ الذَّرَاعِ وَكَذَلِكَ الْأَشْجَاعُ (ل)
(راجع الأشجاع)
- 1300 نَوْبَةٌ قَلْبِيَّةٌ
Heart attack
Crise cardiaque
- 1301 النَّوْطُ : عِرْقٌ غَلِيظٌ مُتَدَدٌ مِنَ الرَّئِئَتَيْنِ عُلَى بِهِ الْقَلْبُ ، (راجع النياط) (و)
- 1302 النَّوَوِيَّةُ (الْعَصَارَةُ ...)
Hematophagous
Hématophage (suc nucléaire suçant le sang)
- 1303 النَّيَاطُ عِرْقٌ عُلَى بِهِ الْقَلْبُ مِنَ الْوَتِينِ (ل)
Vein of heart
Veine du cœur
- 1304 هُبُوطٌ فِي الدَّوْرَةِ الدَّمَوِيَّةِ
Circulatory failure
Défaillance circulatoire
- هُبُوطٌ فِي الْقَلْبِ
Heart failure
Défaillance du cœur
- هُبُوطُ الْمُحَرِّكَ الْوَعَالِيِّ فِي الدَّفْتَرِيَا (مَجَق)
Collapse (vasomotor ...) in diphtheria
Collapsus du vasomoteur dans la diph-térie
- (تَعَطُّلٌ أَغْصَابِ الشَّرَائِينِ بِسَبَبِ تَكَسُّيْنِ الدَّفْتَرِيَا (مَجَق)
(راجع الوهط)
- 1305 هَذْيَانٌ قَلْبِيٌّ
Delirium cordis
Délire cordial
- 1306 هَشَاشَةٌ أَوْ عَطُوبِيَّةُ الْعُرُوقِ الدَّقَاقِ (ج)
Fragility (capillary ...)
Fragilité capillaire
- 1307 هَضْمِيَّوَعَالِيٌّ
Gastrovascular
Gastrovasculaire
- (قَائِمٌ بِوُظُيْفَتَيْ الْمَعِدَةِ وَالْوَعَاءِ الدَّمَوِيِّ)
- 1308 الْهَمَلُ (راجع اللامسى)
- 1309 الْهَمَمَةُ الْوَرِيدِيَّةُ (ج)
Hum (venous ...)
Bruit de souffle
- 1310 الْهَنْبُوقَةُ مَجْرَى الْوَدَجِ (ل)
Canal (jugular ...)
Canal jugulaire
- 1311 هَيْئَةُ الدَّمِ (راجع صورة الدم)
- 1312 الْهِيْمَاتُوبِي = (ثُبَابَةٌ مَخْصَصَةٌ لِلدَّمِ)
Haematobium
Hématobie
- 1313 الْهِيْمَاتُوبِيْمِيْتِر = مَعَدَّ أَبْقَادِ الْخُمْرِ (راجع معد)
Haematocymeter
Hématocymètre
- (مَقْيَاسٌ لِتَحْدِيدِ أُنْعَادِ الْعُنَاصِرِ الْمَوْجُودَةِ فِي الدَّمِ وَخَاصَّةً الْكُرَيَّاتِ الْخُمْرِ)
- 1314 هِيْمَاتِيْت = حَجَرُ الدَّمِ (مُنْرَدَاتِ الْأَنْطَاكِ)
= شَافَنْج (أَكْسِيدُ حَدِيدِي)
Haematite
Hématite = fer oligiste
- 1315 هِيْمَاتِين (مَجَق) = سَائِلٌ يَخْمُورِي
Haematin
Hématine ou hématosine
- (مَادَّةٌ دَكْنَاءٌ مِنْ مُسْتَقَاتِ الْهِيْمُو غُلُوبِيْن)
(مَجَق) وَهُوَ صَبْنٌ حَدِيدِيٌّ مُسْتَقٌّ مِنَ الدَّمِ
- الْهِيْمَاتِينِي
Hematinic
Hématinique
- (دَوَاءٌ يَزِيدُ وَقْدَارَ الْهِيْمُو غُلُوبِيْن فِي الدَّمِ)
- 1316 هِيْمُوبَرُونُوسْتِيْك = إِنْذَارٌ دَمَوِيٌّ (ج)
Haemopronostic
Hémopronostic
- (إِنْذَارٌ يَسْتَنِدُ إِلَى مُخُوصِ دَمَوِيَّة)
- 1317 هِيْمُو بَرِيْكَارْد = طَفَحٌ تَأْمُورِيٌّ
Haemopericardium
Hémopéricarde
- 1318 هِيْمُو بَرِيْطُونِي = طَفَحٌ صِفَاقِيٌّ أَوْ بَرِيْطُونِي (ج)
Haemoperitonium
Hémopéritoine
- 1319 هِيْمُو بِلَاسْتِيْن (مَجَق)
Haemoplastin
Hémoplastine
- (هُوَ مَصْلٌ مُضَادٌّ لِلنَّزْفِ) (مَجَق)
- 1320 هِيْمُو تَاكُومِيْتِر = مَقْيَاسُ سُرْعَةِ الدَّمِ (راجع مقياس)
Haematochometer
Hématochomètre
- (آلَةٌ لِمَقْيَاسِ سُرْعَةِ الدَّمِ فِي الْأَوْرِدَةِ)
- 1321 هِيْمُوتِيْلَانْجِيُوز
(مَرَضُ الْأَوِيَّةِ الدَّمَوِيَّةِ الدَّقِيقَةِ)
- 1322 هِيْمُوتُورَاكِس = طَفَحٌ زُورِي
Haemothorax

(1333) هيمو سييتو بلاست = خلية الدم الأصلية
Haemocytoblast
Hémocytoblaste, hématogonie

(1334) هيمو سيل (محق)
Haemocoele
Hémocèle

(تجويف الجسم الذي يمتد من الجدار
الدموي ويحتوي على الدم) (محق)

(1335) الهيموغلوبين = الهيموجلوبين (محق)
Haemoglobin
Hémoglobine

(المادة الحمراء في جسيمات الدم الحمراء)
(محق) وهو عبارة عن (صبغ تنفسي يظهر
في دم الفقاريات وبعض عضلاتها) (محق)

(1336) الهيموغلوبين (داء ...)
Haemoglobinopathy
Hémoglobinopathie

(1337) الهيموغلوبين (مادة حالة ل ...)
Hemolysin
Hémolysine

(1338) الهيموغلوبينيا = التخرر من الخمر
(هو تخرر الهيمو غلوبين بعد استجابة
الخمر)

(1339) هيموفيليا = نزاف (محق)
Haemophilia
Hémophilie

(راجع ناعور ...)
(استعداد للنزف يظهر في ذكور البشر
عادة) (محق)

(1340) الهيمو كروموجين
Haemochromogen
Hémochromogène

(مادة ملونة حديدية تتكون من انشطار
الهيمو غلوبين إلى تسمين)

(1341) هيمو كلازيا = بخران ترعزع الدم (ج)
Haemoclasia
Hémoclasie = crise hémoclasique

(1342) هيمو كنسنتراسيون = تركيز دموي
Haemoconcentration
Hémococoncentration

(نقص حجم البلازما دون نقص مناسب في
حجم الكريات العام) (لاروس)

(1343) الهيو لار
Plasmasé
Plasmasé (راجع خثراز وخميرة اللينين)

(1344) الهيو لى = بلازما
Plasma
Plasma

Hémothorax
(ملتح الدم الحشائي في جوف غشاء الجنب)

(1323) هيمودرومو غرافيا = رسم سرعة الدم
Haemodromography
Hémodromographie

(طريقة تساعد على تخطيط او رسم سرعة
الدم في وعاء ما)

(1324) هيمو درومتر
Haemodrometer
Hémodromètre

(رسم او مخطط سرعة الدم
هيموديفر اكترومتر = مقياس قطر الخمر)

(1325) هيموديفر اكترومتر
Haemodiffractometer
Hémodiffractomètre

(1326) هيموديلوسيون = شغنة الدم = ترقيق
Haemodilution
Hémodilution, hydrémie

(زيادة كمية الماء في هيو لى الدم اي البلازما
بالنسبة للمواد المذولة والكريات) (لاروس)

(1327) هيمو دينامومتر
= مقياس ضغط الدم (في الأوعية)

Haemodynamometer
Hémodynamomètre

(1328) الهيمو ديناميكا = ديناميكية الدم
(هي دراسة للمقومات التي تكفل الكتلة
الدموية حركتها وتوزيعها في مختلف الأعضاء)

(1329) هيموزوين
Hemozoine
Hémozoïne

(صبغ أسود في دم البرديات)

(1330) هيمو سيرميا = استدماء النطفة

Haemospermia
Hémospermie

(وجود الدم في النطفة او المنى)

(1331) هيمو سبكتر وسكوب = وكشاف دموي
Haemospectroscope
Hémospectroscope

(1332) هيمو سيانين (محق)
Haemocyanin
Hémocyanine

(صبغ تنفسي في دم بعض الرخويات
ومصليته الأرجل يزرق اذا مس الهواء)

(محق)

(وهو يكتل نقل الأكسجين في دم الرخويات)

- (1345) الهَيُولَى الدَّمَوِيَّة Plasm = plasma
Plasma (sanguin)
- (1346) الوَتِينِيَّة (نُقْبَةُ الْحِجَاب ...)
Port (aortic ...) of diaphragm
Orifice aortique du diaphragme
- (1347) الْوَرَمُ الْبَوَاسِيرِي Haemorrhoidal tumor
Tumeur hémorroïdale
- (1348) الْوَرَمُ الدَّمَوِيّ (رَاجِعُ حُدْبَةِ دَمَوِيَّة)
- (1349) وَرَمٌ دَوَالِيٌّ أَوْ نَاعِظٌ نَابِضٌ (ج)
Tumor (erectile ...)
Tumeur cirsoïde ou érectile épulsatil
- (1350) وَرَمُ الرَّأْسِ الدَّمَوِيّ (ج)
Cephalhaematome
Cephalhémátome
- (1351) الْوَرَمُ الزَّالِغُ (ج)
Tumour (aberrant ...)
Tumeur aberrante
- (1352) الْوَرَمُ الشَّرْبَانِيّ الْوَرِيدِيّ أَوْ الْفُلُو مَنْجِيوْمَةُ (ج)
Glomangioma
Glomangioma
(تَسَمَّى أَيْضًا الْعُقَيْدَاتُ الْجِلْوِيَّةُ الْمُؤَلِّبَةُ أَوْ
الْوَرَمُ الْوِعَالِيّ الْمَصَابِيّ
(angioneuroma
أَوْ الْوَرَمُ الْوِعَالِيّ الْمَصْلِيّ الْمَصْبِيّ
(angiomoneuroma
(ج)
- (1353) الْوَرَمُ الْغُدِّي الْمِرْقِيّ فِي الْفَرْجِ (مَجْع)
Hidradenome of valvula
Hidradénome de la valvule
(وَرَمٌ يَنْشَأُ فِي غُدَّةِ الْمِرْقِ فِي شَفْرِ الْفَرْجِ)
(مَجْع)
- (1354) الْوَارِدُ Afferent
Afférent
(يُطْلَقُ فِي الْغَالِبِ عَلَى مَا تَحْمِلُهُ الْأَوْرَدَةُ
وَالْقَنَوَاتُ اللَّبَنِيَّةُ وَالْأَعْصَابُ الْمَتَّحَةُ إِلَى
الْمَرْكَزِ) (مَجْع)
- (1355) الْوَاهِنُ : عِرْقٌ مُسْتَبِطٌ حَبْلُ الْمَاتِقِ إِلَى
الْكَيْفِ (وَحَبْلُ الْمَاتِقِ هُوَ الْعَصَبَةُ الْمُنْتَدَةُ مِنَ
الْعُنُقِ إِلَى الْمَنْكِبِ)
وَيُقَالُ عَرْنَتُهُ الرَّاهِنَةُ إِذَا وَجِعَ وَاهِنُهُ (ل)
Vein between shoulder and neck
Veine entre l'épaule et le cou
- (1356) الْوَتَرَةُ الْمِرْقِيَّةُ فِي بَاطِنِ الْحَشْفَةِ أَوْ الْكَمَرَةِ (ل)
Vein of prepuce
Veine du prépuce
- (1357) الْوَتِينُ عِرْقٌ فِي الْقَلْبِ أَوْ عِرْقٌ لَاحِقٌ بِالصُّلْبِ
يَسْقِي الْمِرْقُ كُلَّهَا الْقَدَمَ وَهُوَ نَهْرُ الْحَسَدِزِ
وَهُوَ الشَّرْبَانُ الرَّئِيسِيّ الَّذِي يُقَدِّي
الْإِنْسَانَ بِالْقَدَمِ النَّفْيِ الْخَارِجِ مِنَ الْقَلْبِ (مَجْع)
Aorta
Aorte
(فَلَانُ مَوْتُونُ أَيِ أَصِيبَ وَتِينُهُ)
- (1358) الْوَتِينُ الصَّدْرِيّ Aorta (thoracic ...)
Aorte thoracique
- (1359) وَتِينِيّ Aortic
Aortique
- (1360) الْوَجْدُ وَالْوَجَاءُ دَقُّ عُرُوقِ الْخُصْيَتَيْنِ (ل)
- (1361) الْوَجِيبُ تَحَرُّكُ الْقَلْبِ تَحْتَ أَهْرِهِ
(رَاجِعُ خَفْقَانِ الْقَلْبِ)
- (1362) الْوَدَاجُ عِرْقُ الْعُنُقِ Vein (jugular ...)
Veine jugulaire
- (1363) الْوَدَادُ : أَلَمُ الْوُدِيِّ (ج)
Sympathalgia
Sympathalgie
- (1364) الْوَدَادُ الْوَجْهِيّ (ج)
Sympathalgia (facial ...)
Sympathalgie faciale ou névralgisme
- (1365) الْوُدِيّ (ج) = السَّمْبَتَاوِيّ (مَجْع)
Sympathetic
Sympathique
(مُتَعَلِّقٌ بِالْأَعْصَابِ الْوُدِيَّةِ أَوْ السَّمْبَتَاوِيَّةِ
وَتَأْتِيهِ الْوُدِيَّةُ بِسُرْعَةٍ دَقَاتِ الْقَلْبِ وَيَزْدَوِجُ
ضَغْطَ الدَّمِ وَيُوسِّعُ الْقَصَبَاتِ ...)
- (1366) الْوُدِيّ (تَنْبَهٌ أَوْ تَنْبِيهِ ...) (ج)
Sympatheticotonia
Sympathicotonie (adrénergie)
- (1367) الْوُدِيّ (شَال ...)
Sympatheticolytic
Sympathicolytique
- (1368) الْوُدِيّ (مُقَلِّد ...) (ج)
Sympatheticomimetic
Sympathicomimétique
- (1369) الْوَرَمُ = النَّامِيَّة Tumor or tumour
Tumeur
- (1370) وَرَمُ الرَّأْسِ الدَّمَوِيّ (ج)
Cephalhematoma
Céphalhémátome

- 1384 (ج) الوريد التاجي الكبير (ج)
Vein (grand coronary ...)
Veine grande coronaire
- 1385 (ج) الوريد التناسلي (ج)
Vein (genital ...)
Veine génitale
- 1386 (ج) وريد (جالينوس) الدماغ العميق (ج)
Vein (profound cerebral ...) of Galien
Veine cérébrale profonde (de Galien)
- 1387 (ج) الوريد الجلدي (محق)
Vein (cutaneous ...)
Veine cutanée
(الوريد الذي يجمع الدم من الجلد)
- 1388 (ج) الوريد الحرقفي الأضيئي أو المشترك (ج)
Vein (primitive or common iliac)
Veine iliaque primitive ou commune
- 1389 (ج) الوريدان الحرقفيان القطنيان (محق)
Veins (iliolumbar ...)
Veines iliolumbaires
(وَخَيْلَانِ الدَّمِ مِنَ الْجِدَارِ الْخَلْفِيِّ الْبَطْنِيِّ فِي التَّذَيِّنَاتِ وَيَصُوبَانِ فِي الْوَرِيدِ الْأَجُوفِ الْخَلْفِيِّ) (محق)
- 1390 (ج) الوريد الدرقي (محق)
Vein (thyroid ...)
Veine thyroïde
- 1391 (ج) الوريد الدرقي الأعلى (محق)
Vein (superior thyroid ...)
Veine thyroïde supérieure
- 1392 (ج) الوريد الدرقي الأوسط (محق) أو الوسيط (ج)
Vein (middle thyroid ...)
Veine thyroïde moyenne
- 1393 (ج) الوريد الرأسي (ج)
Vein (cephalic ...)
Veine céphalique
- 1394 (ج) الوريد الرئوي (راجع قصب)
Vein (pulmonary ...)
Veine pulmonaire
- 1395 (ج) الوريد الزائدي (ج)
Vein (appendicular ...)
Veine appendiculaire
- 1396 (ج) وريد الساعد المتوسط (ج)
Vein (middle ...) of forearm
Veine médiane de l'avant-bras
- 1397 (ج) الوريد السري (ج)
Vein (umbilical ...)
Veine ombilicale

- 1371 (ج) الورم اللمفاوي (ج)
Lymphoma
Lymphome
- (ج) الورم اللمفاوي العقلي (ج)
Lymphosarcoma
Lymphosarcome
(السَّرْقُومُ وَرَمٌ حَبِيثٌ يَنْشَأُ فِي النَّسِيجِ الضَّمَامِ)
- 1372 (ج) الورم الشايط (ج)
Tumor (erectile ...)
Tumeur érectile
(راجع الورم الوعائي الكهفي)
- 1373 (ج) الورم الوعائي (ج)
Angioma
Angiome
- 1374 (ج) الورم الوعائي البسيط (ج)
Angioma (simple ...)
Angiome simple
- 1375 (ج) الورم الوعائي (تعدد .. في عدة مواضع)
Angiomatosis
Angiomatose
- 1376 (ج) الورم الوعائي الدموي (محق)
Haemangioma
Hémangiome
- 1377 (ج) الورم الوعائي الكهفي (ج)
Angioma (cavernous ...)
Angiome caveux
(راجع الفتق الدموي والورم الناعظ)
- (ج) الورم الوعائي اللمفاوي (ج)
Lymphangioma
Lymphangiome
- 1378 (ج) ورود الدم = هجوم الدم = تدفق وتدفق الدم
Afflux of blood
Afflux sanguin
- 1379 (ج) الوريد
Vein
Veine
- 1380 (ج) الوريد (أو العريق)
Veinlet
Veinule
- 1381 (ج) وريد اثني عشر (ج)
Vein (duodenal ...)
Veine duodénale
- 1382 (ج) الوريد الأجوف (محق) (ج)
Vena cava
Veine cave
- 1383 (ج) الوريد البابي (محق) = وريد الباب (ج)
Vein (portal ...)
Veine porte

1410	الْوَرِيدُ الْمَلِكِيُّ (ج) = الْبَاسِيلِيكُ (وَرِيدٌ صَنَخٌ فِي الْعَضُدِ) Vein (basilic ...) Veine basilique	1398	الْوَرِيدُ الصَّاعِدُ (ج) Vein (superior) or upper Veine supérieure
1411	الْوَرِيدُ الْهَاطِطُ (ج) Vena (inferior) = lower Veine inférieure	1399	الْوَرِيدُ الصَّافِنُ (ج) Vein (saphena ...) Veine saphène
1412	الْوَرِيدُ الْوَدَاجِيُّ (ج) Vein (jugular ...) Veine jugulaire	1400	الْوَرِيدُ الطَّحَالِيُّ (ج) Vein (splenic ...) Veine splénique
1413	الْوَرِيدُ الْوَرِكِيُّ Vein (sciatic ...) Veine sciatique	1401	الْوَرِيدُ الْعُضْمُصِيُّ الْمَسَارِيْقِيُّ (مَجْعُ) Vein (coccygeomesenteric ...) Veine coccygéomesentérique (الْوَرِيدُ فِي الطُّبُورِ يَخْرُجُ مِنَ الْوَرِيدِ الذَّنْبِيِّ عِنْدَ تَفَرُّعِهِ إِلَى اثْنَيْنِ) (مَجْعُ)
—	الْوَرِيدُ الْوَجْهِيُّ Vein (facial ...) Veine faciale	1402	الْوَرِيدُ الْفَرْدُ (مَجْعُ) Vena azygos Veine azygos
1414	وَرِيدِيَّةٌ (شَبَكَةٌ ...) Network (venous ...) Lacis veineux	1403	الْوَرِيدُ الْفَرْدِيُّ الصَّغِيرُ (ج) Vena (azygos small ...) Veine petite azygos
1415	وَضْعُ الْمَحَاجِمِ Cupping Application de ventouses	1404	الْوَرِيدُ الْفَرْدِيُّ الْكَبِيرُ Vena (azygos great ...) Veine grande azygos
1416	الْوَشَائِحُ عُرُوقُ الْأُذُنَيْنِ (ل) وَاحِدَتُهُ وَشِيجَةٌ Veins (otic ...) Veines otiques	1405	الْوَرِيدُ فَوْقَ الْمِعْدِيِّ Vein (epigastric ...) Veine épigastrique
1417	وَصْفُ الْأَوْعِيَةِ Angiography Angiographie	1406	الْوَرِيدُ اللَّامُسَمَّى (مَجْعُ) Vein (innominate ...) Veine innominée (الْوَرِيدُ فِي الْبَرْمَالِيَّاتِ يَتَكَوَّنُ مِنَ الْوَرِيدِ تَحْتَ اللُّوْحِ وَالْوَرِيدِ الْوَدَجِيِّ الْإِنْسِيِّ) (مَجْعُ)
1418	الْوَصِيمُ مَا بَيْنَ الْخُنْصِرِ وَالْوُسْطَى وَصَوَائِهِ بِالضَّادِّ وَهُوَ بَيْنَ الْوُسْطَى وَالْبُنْصِرِ (الْمَحْكَمُ)	—	الْوَرِيدُ اللَّفْافِيُّ الْكَبِيرُ Veine (grand lymphatic ...) Grande veine lymphatique
1419	الْوَعَالِيُّ (الْبُحْرَانُ ...) Attack (vascular ...) Crise vasculaire	1407	الْوَرِيدُ الْمَذْرَقِيُّ (مَجْعُ) Vein (cloacal ...) Veine cloacale (وَرِيدٌ يَتَجَمَّعُ فِيهِ الدَّمُ مِنَ الْمَذْرَقِ (مَجْعُ) (الْمَذْرَقُ إِسْتِ الطُّبُورِ وَالْأَسْمَاكِ خَاصَّةً)
1420	الْوَعَاءُ الدَّمَوِيُّ (تَقَلُّصٌ ...) Vasospasm Vasospasme	1408	الْوَرِيدُ الْمَرَارِيُّ (مَجْعُ) Vein (vesical ...) Veine vésicale
1421	الْوَعَالِيُّ الدَّمَوِيُّ Vascular Vasculo-sanguin	1409	الْوَرِيدُ الْمَرْكَزِيُّ (مَجْعُ) Vein (central ...) Veine centrale
—	الْوَعَالِيَّةُ (الْآفَةُ ...) Lesion (vascular ...) Lésion vasculaire	—	—

- 1422 (1422) وَتَوَفُّ الدَّمِّ أَوْ وَتَوَفُّ النَّزْفِ (مَجَق)
Haemostasia
Hémostasie
(رُكُود الدَّمِّ فِي أَيِّ جُزْءٍ مِنْ أَجْزَاءِ الْجِسْمِ)
(مَجَق)
- 1423 (1423) التَّوَفُّفُ الْوَرِيدِيَّ (ج) (أَوْ الرُّكُودُ)
Stasis (venous ...)
Stase veineuse.
- 1424 (1424) وَتَوَفُّ الْقَلْبِ = غَشْيٌ مُمِيتٌ (ج)
Heart-failure
Arrêt du cœur, syncope mortelle
- 1425 (1425) التَّوَهُّطُ
Collapse (ج)
- 1426 (1426) التَّوَهُّطُ الْقَلْبِيُّ أَوْ الْقَلْبِيُّ الْوَعَالِيُّ (ج)
Collapse (cardio-vascular ...)
Collapse cardio-vasculaire
- 1427 (1427) التَّوَهُّطُ (مُعَالَجَةٌ بِـ ...) = الْاسْتِنْهَاطُ (ج)
Collapseotherapy
Collapsothérapie
- 1428 (1428) الْيَأْسُ (يَنْ ...) = الصَّمَى = سَنَوَاتُ
بحران
Menopause
Ménopause, âge critique
(هُوَ انْتِهَاءُ الْحَيْضِ عِنْدَ الْمَرْأَةِ)
- 1429 (1429) يَأْمُوتِينَ الصَّفَرَاءُ
Bilirubin
Bilirubine
(هُوَ أَحَدُ أَخْصَابِ الصَّفَرَاءِ وَمَعْنَاهُ حَمْرَاءُ
الصَّفَرَاءِ) (مَجَق)
- 1430 (1430) يَحْمُورُ = خِضَابُ الدَّمِّ = هِيْمُوْغْلُوْبِيْن
Haemoglobin
Hémoglobine
- 1431 (1431) يَحْمُورُ كِبْرِيْتِيَّ (ج)
Sulphaemoglobin
Sulphémaglobine
- 1432 (1432) يَرَقَانُ بَنْفَسَجِيَّ
Icterus (violet ...)
Ictère violet
- 1433 (1433) يَرَقَانُ حَالٌ لِلدَّمِّ (ج)
Icterus (hemolytic ...)
Ictère hémolytique